

A R T S & S P E C T A C L E



Théâtre du Trillium:
Une 100^e production en 33 ans - A4

Alissa York: Une auteure canadienne sur la piste des mormons - A16



30 ANS | de Félix et de musique

ARTS D'ŒUVRES

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com



À quand le Félix de la sonnerie populaire?

L'ADISQ fête ses 30 ans, alors que l'industrie musicale est en pleine mutation. Les ventes de cédés continuent de chuter de façon alarmante. Selon les données de l'Association de l'industrie canadienne de l'enregistrement (AICE), la baisse s'est établie à 19 % pour 2007, un recul additionnel de 17 % par rapport à 2006. Le hic, c'est que le téléchargement légal ne compense pas ces pertes. L'an dernier, au Canada, les téléchargements ne comptaient que pour 12 % des ventes, comparativement à près de 30 %, aux États-Unis.

À ce rythme, on peut craindre le pire et on ne peut s'étonner que des artistes, tel le guitariste montréalais Erik Mongrain, lancent leurs nouveautés par le biais d'Internet.

En janvier 2005, nous vous avions présenté un dossier (@dieu cédé?) sur le virage virtuel que l'industrie de la musique était en train de prendre, des conséquences envisagées et des inquiétudes que le phénomène soulevait. Quelques mois plus tôt, Loco Locass avait rendu accessible, sur la toile, la fameuse pièce *Libérez-nous des Libéraux*, téléchargée par 20 000 fans en deux semaines. Le « meilleur coup de marketing de notre vie », m'avait alors déclaré Biz, et qui avait ensuite permis au groupe de vendre 25 000 exemplaires d'*Amour oral* en deux mois. Mais tous les intervenants du milieu s'inquiétaient du piratage, de la difficulté de percevoir, pour les artistes, leurs droits d'auteur et de la piètre perfor-

mance des sites comme iTunes, Puretracks et Archambaultzik.

Tout le monde cherche donc, depuis un certain temps déjà, à s'adapter à cette nouvelle réalité. L'AICE a corrigé le tir, au printemps, quant aux nombres d'albums à vendre pour obtenir l'une ou l'autre de ses certifications. Les artistes ayant lancé un disque depuis le 1^{er} mai peuvent recevoir un disque d'or pour 40 000 exemplaires vendus, soit 10 000 de moins qu'avant. Même chose pour la certification platine, qui ne couronne plus le cap des 100 000 albums vendus, mais confirme aujourd'hui la vente de 80 000 cédés, cassettes ou vinyles. Histoire de rester dans le coup, l'Association a même ajouté une nouvelle catégorie, récompensant les ventes de sonneries de portables au pays.

On ne peut qu'espérer que, dans 30 ans, l'ADISQ distribuera encore des Félix, récompensant ainsi la qualité et la variété de la production musicale au Québec. L'organisme devra lui aussi travailler à se renouveler. L'ADISQ l'a toujours fait. À preuve, on ne remet donc plus de Félix dans la catégorie disco, mais un dans la catégorie hip hop. L'album de l'année a remplacé le titre de... microsillon de l'année.

Alors, à quand la catégorie de la sonnerie la plus populaire, du meilleur vidéo-clip présenté sur YouTube ou encore de l'album virtuel de l'année? Du moment que nos artistes continuent de pouvoir créer, d'être reconnus pour leur talent... et d'être payés, aussi.

À LIRE CETTE SEMAINE

A05 CINÉMA

Entrevue avec le comédien Marc-André Grondin, pour *Le Premier Jour du reste de ta vie*
par Valérie Lessard

A06 CRITIQUES CINÉMA

Le Premier Jour du reste de ta vie, *L'Échange* (A8-9) et *Zack et Miri font du porno* (A10)
par Valérie Lessard et Marc-André Lussier

A12 DISQUES

Eva Avila, le DVD *Come Together — A Night for John Lennon's Words & Music*, Tryo, Gary Moore, Erik Mongrain et Blue Rodeo
par l'équipe des arts

A14 ARTS VISUELS

L'exposition des plus récentes œuvres de Robert McInnis, à la galerie Wallack
par Claude Bouchard

A18 CRITIQUES LIVRES

La Domination, de Karine Tuil, et *J'ai vécu mille ans*, de Mariolina Venezia (A19)
par André Magny et Marthe Lemery

A20 BD

Deux collectifs : *Dessine-moi le bonheur* et *Rubrique Abracadabra*
par Paul Roux

A22 CALENDRIER

Retour sur le Gala de l'ADISQ de 1979

L'ADISQ fête ses 30 ans et un retour à son tout premier gala, en 1979, s'impose. Cette année-là, Fabienne Thibault a été sacrée découverte de l'année. Paul Piché et Angèle Arsenault étaient parmi les finalistes. Fabienne Thibault avait récidivé dans la catégorie interprète féminine, devançant, entre autres, Diane Dufresne et Ginette Reno. Le Félix de l'interprète masculin avait été remis à Claude Dubois. Michel Rivard, Félix Leclerc et Paul Piché étaient au nombre des finalistes. Et tiens : Serge Fiori et Richard Séguin avaient reçu celui du groupe de

l'année.

Le duo avait quitté la soirée avec des Félix plein les bras. *Deux cents nuits à l'heure*, de Fiori-Séguin, avait été disque de l'année auteur-compositeur-interprète et microsillon de l'année. Des choix populaires comme celui du disque de l'année coproduction, décerné à *Starmania*, de Luc Plamondon et Michel Berger.

Et les autres

La liste des lauréats se termine avec *Taxi pour une nuit blanche*, de Toulouse (disque disco), *Traversion*, d'Offenbach (dis-

que rock), *Julie et ses musiciens*, de Julie et Paul Daraïche (disque western), *Le Saint-Laurent*, d'André Gagnon (disque instrumental) et le groupe franco-ontarien Garolou avait quitté avec le Félix du disque traditionnel. Le microsillon le plus vendu avait été *Libre*, d'Angèle Arsenault, et le spectacle de l'année, celui de Carole Laure et de Lewis Furey, devant *Comme un film de Fellini* de Diane Dufresne et celui de Michel Rivard. Trente ans plus, on émet toujours des doutes sur cette sélection.

LEDROIT

Troisième Gala d'affilée pour Louis-José Houde



MARC-ANDRÉ JOANISSE

majoanisse@ledroit.com

Novembre est arrivé et Louis-José Houde est de plus en plus fébrile. Depuis trois ans, le 11^e mois de l'année est synonyme de gala pour l'humoriste, de Gala de l'ADISQ, la fête annuelle de l'industrie québécoise du disque et du spectacle.

Et, cette année, la grande soirée célèbre son 30^e anniversaire. Elle a donc convié ses membres au centre Bell, l'ancre du Canadien de Montréal.

« Il y aura du monde, plein de monde », a avoué Louis-José Houde.

Son horaire est chargé, mais il a accepté volontiers de se plier à une entrevue téléphonique. Une quinzaine de minutes où il a évidemment été question du Gala de demain et de son été passablement chargé.

Un été chargé. Allons voir un peu. Sa tournée *Suivez la parade* l'a mené un peu partout sur les routes du Québec. Une tournée qu'il a interrompue pendant 30 jours, histoire de participer au tournage du film *De père en flic*, avec Michel Côté. À travers ces longues journées, il a trouvé le temps de compléter le premier jet des numéros qu'il présentera demain, à la télé de Radio-Canada.

« Ça paraît énorme, mais ce ne l'est pas, a-t-il insisté. L'an passé, j'ai été sur scène durant 32 minutes pendant le gala de deux heures et demie. C'est un spectacle de musique et, cette année, on a coupé dans les présentations afin d'ajouter une prestation musicale. »

Il faut s'attendre à quoi avec Louis-José Houde à l'animation du Gala de l'ADISQ?

« Je ne suis pas un gars de concepts à n'en plus finir. Je préfère plutôt les textes et les gags. Le



LA PRESSE

En 2003, Louis-José Houde était sur la scène du Gala de l'ADISQ, mais, cette fois, pour recevoir le Félix du spectacle d'humour de l'année.

Gala fête ses 30 ans et je vais probablement tourner davantage mes gags sur l'histoire de l'ADISQ et moins sur l'actualité.»

L'humoriste l'a avoué : il a obtenu carte blanche des dirigeants de l'ADISQ en concoctant ses interventions de demain.

« Les responsables du gala ont eu l'occasion de lire mes textes. D'ailleurs, j'ai présenté le numéro d'ouverture et on m'a demandé de changer un mot. Un seul et j'étais d'accord. On ne m'impose pas de balises ; c'est moi qui le fais. Je ne suis pas sur scène pour juger les participants. C'est un beau gala. Un gala qui souligne le travail d'une belle industrie avec ses 200 disques parus, cette année. »

Oui, un beau gala, mais ce gala le stimule grandement. Louis-José Houde est un gros consommateur de musique québécoise.

« Depuis trois ans, je reçois tous les disques québécois. Si je ne les reçois pas, je les achète. On a de grands artistes et plusieurs sont audacieux. »

On lui a demandé s'il avait des favoris à travers la colonie artistique et sa réponse n'a pas tardé.

« Un groupe comme Karkwa m'a toujours impressionné. Même chose pour Ariane Moffatt. Et je n'ai jamais cessé d'écouter Kevin Parent et Éric Lapointe. C'est simple, mon iPod est plein de chansons d'artistes du Québec. »

L'entretien s'est déroulé un peu plus d'une semaine avant le gala de demain et Louis-José Houde s'avouait déjà fébrile.

« Ce ne serait pas normal si je ne l'étais pas. Il y a toujours un certain stress lié à une soirée du genre, mais j'en ai besoin de ce stress. Il me stimule. »

L'ÉQUIPE DES ARTS & SPECTACLES

CHEF DE SECTION

Valérie Lessard

JOURNALISTES

Geneviève Turcot
Marc-André Joanisse

Marthe Lemery

COLLABORATION

Claude Bouchard
Paul Roux
André Magny

Guy Badaeux

GRAPHISTE

Maure Moressette

SECRÉTAIRE

Sylvie Bouchard

La déclin du cédé



MARC ANDRÉ JOANISSE

majoanisse@ledroit.com

L'ADISQ fête ses 30 ans, demain soir, au moment où les ventes de cédés ne cessent de périliter.

Depuis le début de 2008, le marché du disque audionumérique a chuté de 16,6 %, comparativement à 2007 et ce, à travers le monde entier.

Un exemple concret : seulement deux titres ont franchi le cap des 100 000 exemplaires vendus au Québec, cette année, *Lost in the 80's*, de Lost Fingers, et *70's*, de Sylvain Cossette. Deux autres, *Les saisons s'tassent*, de Kaïn, et *Tous les sens*, d'Ariane Moffatt, ont dépassé le chiffre de 50 000, alors qu'Éric Lapointe avec *Ma peau* et Simple Plan s'approchent de ce cap sérieusement.

L'excellent *Le Volume du vent*, de Karkwa, sacré disque de l'année alternatif au Gala de l'ADISQ, dépasse à peine le chiffre de 14 000, comparativement à un peu plus de 8 000 pour le très bon album *Rose sang*, de Catherine Major. À ces deux disques, on pourrait ajouter *Escalader l'ivresse*, d'Antoine Désilets. Encore là, il s'agit d'un produit unique, mais acheté par seulement 3 220 consommateurs.

Pour expliquer ce profond marasme, un mot de huit lettres : «INTERNET» avec ses nombreuses plates-formes et toutes ses formes de téléchargement, légal ou illégal. Légal avec iTunes, Napster, Rhapsody et, depuis peu, Wal-Mart.

Les chiffres révélés récemment par Apple étonnent. D'après la multinationale, plus de cinq milliards de fichiers musicaux ont été téléchargés à partir d'iTunes, depuis son arrivée sur la toile. Un peu moins du côté de Napster et de Rhapsody, mais toujours trop

pour l'industrie du disque.

Et là, il est question d'achat. Le piratage, maintenant, ou dans le jargon d'aujourd'hui, le partage de fichiers. Tout ça est illégal, l'industrie parle de vol et tente de le marginaliser. Ses efforts sont toutefois vains. On ferme un site un jour et un autre s'affiche le temps de le dire. Conclusion : le piratage est loin d'être en mode décroissant et pour un petit marché comme celui du Québec, c'est de plus en plus inquiétant.

L'industrie a contre-attaqué, ces dernières années, en réduisant le coût d'un disque audionumérique. Encore là, ç'a été insuffisant. Aujourd'hui, il en coûte entre 13 \$ et 18 \$ pour l'achat d'une nouveauté. On peut se procurer le même disque sur iTunes pour 9,99 \$ et parfois moins.

Il y a, en ligne, le piratage et l'échange de fichiers musicaux. Et voilà que le retour du vinyle se profile. En Angleterre, Radiohead, avec *In Rainbow*, Amy Winehouse, avec *Back to Back*, et Elvis Costello, avec *Momofuku*, ont écoulé plus d'exemplaires en version vinyle qu'en version audionumérique de leur dernier album.

Comme si une nouvelle n'attendait pas l'autre, il y a toujours ce nuage au-dessus de l'industrie du disque québécois. Le CRTC n'a toujours pas répondu à l'appel de l'Association canadienne des radiodiffuseurs qui souhaite voir réduire les quotas de musique francophone de 65 % à 50 % dans les marchés d'Ottawa-Gatineau et de Montréal.

Et si ça ne suffisait pas, allez faire un tour chez votre disquaire de prédilection et ouvrez attentivement l'œil. Vous allez vous rendre à cette évidence, le DVD prend de plus en plus de place sur le plancher.

Au détriment de quoi vous demandez-vous ? Du cédé.



NOMINATIONS

NOS CHOIX

NOS PRÉDICTIONS

Interprète féminine de l'année

Isabelle Boulay	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Laurence Jalbert	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marie-Mai	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ariane Moffatt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marie-Élaine Thibert	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Interprète masculin de l'année

Daniel Bélanger	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Gregory Charles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nicola Ciccone	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pierre Lapointe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vincent Vallières	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Révélation de l'année

Alfa Rococo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rachid Badouri	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Annie Blanchard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alexandre Désilets	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gatineau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radio Radio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Groupe de l'année

3 gars su'l sofa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alfa Rococo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kaïn	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Karkwa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les Respectables	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Album de l'année — populaire

<i>Lever l'ancre</i> , Alfa Rococo	<input type="checkbox"/>
<i>Nos lendemains</i> , Isabelle Boulay	<input type="checkbox"/>
<i>Loin de la lumière</i> , Gregory Charles	<input type="checkbox"/>
<i>En concert dans la forêt des mal-aimés</i> , Pierre Lapointe	<input type="checkbox"/>
<i>Rose sang</i> , Catherine Major	<input checked="" type="checkbox"/>

Album de l'année — pop-rock

<i>Les Autres</i> , France D'Amour	<input type="checkbox"/>
<i>Escalader l'ivresse</i> , Alexandre Désilets	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Revenir à toi</i> , Marc Dupré	<input type="checkbox"/>
<i>Tous les sens</i> , Ariane Moffatt	<input type="checkbox"/>
<i>Qu'on se lève</i> , Jonathan Painchaud	<input type="checkbox"/>

Album de l'année — rock

<i>Le taureau</i> , Rudy Caya	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Le ciel saigne le martyr</i> , Anik Jean	<input type="checkbox"/>
<i>Les saisons s'tassent</i> , Kaïn	<input type="checkbox"/>
<i>Ma peau</i> , Éric Lapointe	<input type="checkbox"/>
<i>Dangereuse Attraction</i> , Marie-Mai	<input type="checkbox"/>

Auteur ou compositeur de l'année

Urbain Desbois	<input type="checkbox"/>
Diane Dufresne	<input type="checkbox"/>
El Motor	<input type="checkbox"/>
Karkwa	<input checked="" type="checkbox"/>
Catherine Major	<input type="checkbox"/>

Chanson populaire de l'année

<i>Lever l'ancre</i> , Alfa Rococo	<input type="checkbox"/>
<i>Ton histoire</i> , Isabelle Boulay	<input type="checkbox"/>
<i>Chanson pour Marie</i> , Nicola Ciccone	<input type="checkbox"/>
<i>Oh mon chéri (Le ciel saigne le martyr)</i> , Anik Jean	<input type="checkbox"/>
<i>1500 Miles</i> , Éric Lapointe	<input type="checkbox"/>
<i>Mentir</i> , Marie-Mai	<input type="checkbox"/>
<i>Je veux tout</i> , Ariane Moffatt	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Pousse, pousse</i> , Jonathan Painchaud	<input type="checkbox"/>
<i>Café Léopard</i> , Vincent Vallières	<input type="checkbox"/>
<i>Minuit</i> , Andrée Watters	<input type="checkbox"/>

Spectacle de l'année — auteur-compositeur-interprète

<i>L'échec du matériel</i> , Daniel Bélanger	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Les saisons s'tassent</i> , Kaïn	<input type="checkbox"/>
<i>Dangereuse Attraction Live</i> , Marie-Mai	<input type="checkbox"/>
<i>Le repère tranquille/Solo</i> , Vincent Vallières	<input type="checkbox"/>
<i>La sacrée rencontre</i> , Gilles Vigneault	<input type="checkbox"/>
<i>Les Charbonniers de l'enfer</i>	<input type="checkbox"/>

Spectacle de l'année — interprète

<i>Le party des Fêtes à Lapointe</i> , Artistes variés	<input type="checkbox"/>
<i>Ta route est ma route</i> , Isabelle Boulay	<input type="checkbox"/>
<i>Demi-jour</i> , Luce Dufault	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Le monde à Lambert</i> , Le Bébert Orchestra	<input type="checkbox"/>
<i>50 ans d'amour</i> — Michel Louvain	<input type="checkbox"/>
<i>Comme ça</i> , Marie-Élaine Thibert	<input type="checkbox"/>



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Avant d'entreprendre son mandat comme directrice artistique du Théâtre du Trillium, Anne-Marie White a voulu lancer une pièce « vertigineuse », *Grincements et autres bruits*, de l'auteur Paul Émond.

Grincements et autres bruits, au Théâtre du Trillium

L'extrême banalité du quotidien



MARTHE
LEMERY

mlemery@ledroit.com

Il n'y aura ni tambour, ni trompette, mais tout de même un petit mousseux pour porter un toast à la santé du Théâtre du Trillium qui, le soir de la première de *Grincements et autres bruits*, mardi prochain, franchira une borne importante : sa centième production en 33 ans d'existence.

Petit théâtre né dans la foulée de l'animation communautaire, en 1975, le Théâtre du Trillium, dit Théâtre d'la Corvée, a atteint sa maturité et explore, aujourd'hui, avec fronde et assurance, la dramaturgie contemporaine. Il aura su profité de la vision de quatre directeurs ou directrices artistiques, qui se sont relayés à la barre pour le mener, de projet de création en laboratoire de mise en scène ou en atelier d'écriture, toujours un peu plus loin.

Après André Legault, Michel-Marc Bouchard, Claire Faubert et Sylvie Dufour, celle qui vient tout juste de prendre le relais, Anne-Marie White, est consciente du formidable outil qu'on lui confie : un théâtre doté d'une réputation d'intégrité théâtrale et d'un public fidèle et nombreux.

Metteuse en scène pigiste, elle avait accepté l'invitation de Sylvie Dufour d'imprimer sa vision à la première production de la saison 2008-2009, avant même que ne se libère le poste à la direction artistique et qu'elle ne décide d'y soumettre sa candidature.

« J'y vais dans l'ordre, d'abord lancer cette pièce vertigineuse, puis, une fois que la poussière sera retombée, il sera temps de me consacrer au Trillium et de planifier les activités de la prochaine saison », dit Anne-Marie White, entre deux détails à régler sur le plateau de *Grincements*.

Grincements et autres bruits

Pour marquer le coup de la 100^e production, l'auteur de la pièce, le Belge Paul Émond sera dans la salle, invité par le Théâtre du Trillium pour assister à la première nord-américaine de son texte créé à Bruxelles il y a 10 ans. Une rencontre entre l'auteur, les interprètes et le public suivra d'ailleurs le tomber de rideau (façon de parler...), pour approfondir le sens de cette pièce qui ne manquera pas de susciter maintes interrogations.

Par quel bout, d'ailleurs, faut-il la prendre, cette pièce que l'auteur lui-même range dans le théâtre de l'absurde, du grotesque? « Chose certaine, certaine-

ment pas par l'action, répond Anne-Marie White. Honnêtement, je n'ai jamais eu à travailler sur un texte aussi foisonnant. Les personnages sont des verbomoteurs qui nous enterrent sous les mots pendant que rien ne se passe dans leur vie. On est dans l'extrême-quotidien — pour employer l'expression de l'auteur — de quatre couples. »

Chacun de ces couples a droit à un petit tableau d'une vingtaine de minutes, qui marque différents moments de la vie d'un couple — la rencontre initiale, sur un banc de parc, l'accrochage dans la cuisine, au moment de faire la vaisselle, la scène de ménage au lit, à propos du cauchemar de l'un, et le chacun-dans-sa-bulle devant l'écran de télé. Autrement dit, quatre scènes de la vie conjugale, d'une banalité « poussée à son paroxysme », précise la metteuse en scène.

On avance Ionesco. Ça s'apparente? « Au moins, chez Ionesco, il y a une tension dramatique. Ici, on se retrouve en face d'une conversation qui tourne vite, mais qui tourne à vide. On essaie de saisir le sens et il fuit, comme une couleuvre. Alors, il faut accepter que le sens est au-delà, dans ce qu'ils ne se disent pas. »

La metteuse en scène y voit une analogie avec tous ces for-

midables moyens de communication que le xx^e siècle met à notre disposition — courriels, textos, Internet, Blackberry, portables — alors qu'on n'a jamais autant vécu l'incommunicabilité entre les êtres, le refus de se parler en vis-à-vis, entre quatre-yeux.

« Dans le fin fond, *Grincements nous ramène à notre propre superficialité.* »

« Ça en devient absurde. Tiens, ce matin, j'ai appris sur mon Blackberry qu'un membre de ma famille était décédé. Je lis le message laconique, me dis que, vendredi, j'ai un enchaînement et que je ne pourrai pas assister aux funérailles. Je remets le machin dans ma poche. *La vie passe.* »

La vie qui passe

C'est là la dernière réplique de *Grincements et autres bruits*, cette vie qui passe et qui se fige, en-

gluée dans le quotidien. « Ce que je souhaite, c'est que le public, devant ces couples qui comblent leur gouffre émotif avec une avalanche de mots, se dise : 'Comment se fait-il qu'ils ne voient pas leur propre vacuité?' Parce que ce faisant, c'est à eux-mêmes qu'ils renvoient la question. Ces gens sur scène, ces 'spécimens humains', il serait trop facile de les considérer comme des étrangers qui n'ont rien à voir avec nous. Or, ils ne sont pas si dissociés de nous. Dans le fin fond, *Grincements* nous ramène à notre propre superficialité. »

Pour mettre en lumière la finalité de l'œuvre, Anne-Marie White a beaucoup travaillé avec sa distribution sur le jeu corporel, le rapport physique entre les personnages. « Pourquoi? Parce qu'on ment avec les mots, jamais avec son corps. »

POUR Y ALLER

QUOI? La pièce *Grincements et autres bruits*. De Paul Émond. Production du Théâtre du Trillium. Mise en scène : Anne-Marie White. Avec Marc-André Charette, Sasha Dominique, Jean-Michel Le Gal et Maxine Turcotte. **OÙ?** À la Nouvelle Scène **QUAND?** Du 4 au 15 novembre, à 20 h **RENSEIGNEMENTS?** 613 241-2727 ou www.theatre-trillium.com

Marc-André Grondin, le Raphaël du *Premier Jour du reste de ta vie*

Entre la rue des Ormes et la France

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

Marc-André Grondin se promène beaucoup entre le Québec et la France, par les temps qui courent. D'un côté, il est en train de tourner *5150, rue des Ormes*, l'adaptation du roman d'horreur de Patrick Senécal. De l'autre, il fait en ce moment la promotion du plus récent film à prendre l'affiche dans l'Hexagone, *Bouquet final*.

Joint à Paris, plus tôt cette semaine, pour parler de son rôle dans *Le Premier Jour du reste de ta vie*, un autre long métrage français qui a pris l'affiche au Québec hier, le comédien de 24 ans n'a « pas l'impression de mener deux carrières » pour autant.

« Tout ce que je veux, c'est travailler et jouer dans des films, courts ou longs, que je trouve stimulants, que ce soit au Québec ou ailleurs. Je m'organise pour ne pas manger de *toasts* au beurre de pinottes, c'est tout! De toute façon, les gens d'ici n'oublient pas que je suis québécois, ou plutôt un Canadien, comme ils disent. Je ne fais rien pour changer leur perception non plus. D'ailleurs, j'ai porté une chemise de chasse pour une entrevue, hier, et ça a fait rire tout le monde! » lance Marc-André Grondin (*C.R.A.Z.Y.*) dans un éclat de rire.

Le Premier Jour du reste de ta vie

Ce dernier ne devait pas jouer Raphaël, dans la saga familiale *Le Premier Jour du reste de ta vie*, de Rémi Bezançon, relatant 12 ans des hauts et des bas du clan Duval, en cinq journées marquantes et à travers chacun des cinq membres de la famille. « Je devais au départ jouer un petit rôle dans le film, mais comme j'avais envie de tourner avec Rémi, ça ne me dérangeait pas trop. J'avais aimé son scénario et je me disais que ce serait déjà là une vitrine dans un premier long métrage français », raconte



LA PRESSE

Marc-André Grondin partage sa vie entre le Québec et la France où accumule les titres de films dans lesquels il joue. Mais, note-t-il, il n'a pas l'impression de mener deux carrières pour autant.

le comédien.

Il a toutefois hérité de ce personnage de « jeune *veg* », qu'il a pris grand plaisir à jouer. « Je trouvais très cocasse que le premier plan de « sa » journée à lui commence par une scène où on voit qu'il pisse à côté du bol, comme tous les gars trop chauds font! »

Mais Raphaël est bien plus que ça, évidemment. Deuxième fils d'une famille de trois enfants, il incarne aussi « tous ces jeunes qui remettent tout à plus tard, mais pas parce qu'ils ne veulent pas nécessairement entreprendre et terminer certaines cho-

ses, mais parce qu'ils se sentent forcés de faire des choix trop vite, à cause de pressions sociale et familiale », soutient Marc-André Grondin.

Son personnage a toutefois la chance de développer une relation privilégiée avec son grand-père (incarné par Roger Dumas), qui lui transmettra sa passion et ses connaissances du vin.

« Raph établit non seulement des liens avec son grand-père, mais il a aussi une relation très *cool* avec son père, Robert, qui, lui, n'a jamais eu de relation avec le sien. Ils aiment tous les deux la musique, sont capables de discu-

ter de solos de guitares ensemble, etc. », précise le comédien.

Expérience déstabilisante

Ce dernier, habitué à être de toutes les scènes ou presque des films dans lesquels il a joué jusqu'à maintenant, a trouvé l'expérience de tournage du *Le Premier Jour du reste de ta vie*, un peu déstabilisante.

« On a vraiment tourné les journées des personnages dans l'ordre. Ça d'ailleurs été dur pour Pio (Marmai), qui joue Albert, qui en était à ses débuts au cinéma et qui devait tourner ses scènes avant tout le monde.

Comme mon personnage venait en troisième, j'ai passé les premières semaines sur le plateau à titre de figurant ou presque. Moi qui suis habitué à toujours être en relation avec le réalisateur, en raison de mes rôles, je me rendais compte, certains jours, que je n'avais même pas parlé à Rémi de la journée. C'était un peu angoissant, à la limite, pour moi. Mais quand est venu le temps de tourner « ma » journée, ça a été plus facile, étant donné que j'avais eu le temps d'apprendre à connaître tout le monde », fait valoir Marc-André Grondin.

Le comédien apprend beaucoup, à varier ainsi les expériences de tournage.

« On me dit, en France, que j'ai un jeu à l'américaine. Je pense que ça veut dire que je joue de façon crédible et naturelle, en opposition à plusieurs acteurs et, surtout, à plusieurs actrices qui, m'a-t-on expliqué, posent plus qu'ils ne jouent, ici. En tout cas, il est clair que j'apporte un peu de moi dans mes personnages, peu importe l'accent avec lequel il parle! » s'exclame-t-il.

5150, rue des Ormes

Habitué à incarner des fils de bonne famille, Marc-André Grondin a accepté de plonger dans l'univers glaçant de Patrick Senécal. Dans *5150, rue des Ormes*, il prête ses traits à Yannick Bérubé, séquestré par un père psychopathe et amateur d'échecs, Jacques Beaulieu (Normand D'Amour).

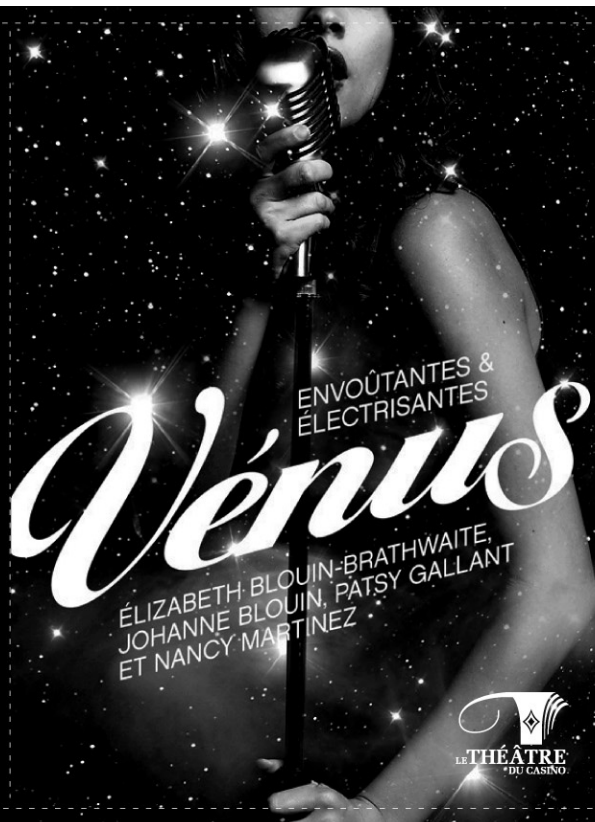
« Écoute. Moi qui ai toujours voulu jouer avec lui, je dois dire que de donner la réplique à Normand D'Amour, dans ce film-là, c'est vraiment capoté comme expérience! »

Avant de s'envoler pour Paris et après avoir lu le roman d'où est tiré *5150, rue des Ormes*, le comédien a tenu à mettre la main sur *Le Vide*, le plus récent titre de Senécal. « Je suis tellement pris par son histoire complètement délirante, que j'en arrive en retard à mes entre-

GAGNEZ UNE

soirée
de filles

AVEC MARIE-CLAUDE MORIN
INCLUANT 4 BILLETS POUR LE
SPECTACLE VÉNUS DU 13 NOVEMBRE
ET UN REPAS AU RESTAURANT.



Inscrivez-vous au
rockdetente.com et
écoutez *Tout l'monde*
debout à 8h25.

rockdétente
94,9

LE THÉÂTRE
DU CASINO

Le Premier Jour du reste de ta vie, de Rémi Bezançon

Touchante chronique

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

Lors de l'enterrement du chien du clan Duval, la petite Fleur ne

peut se douter de la portée prophétique de ses paroles: «Notre famille ne sera plus jamais la même, maintenant». Car il est vrai qu'à partir de ce jour du 24 août 1988, qui voit aussi le plus vieux des enfants, Albert, quitter le giron familial, la vie des Duval ne sera plus pareille. *Le Premier Jour du reste de ta vie*, du réalisateur français Rémi Bezançon, nous plonge dans une touchante chronique familiale où les liens du sang seront mis à rude épreuve, mais sauront toujours trouver la voie du cœur.

Pour faire couler le temps sur ses personnages, le réalisateur, qui signe aussi le scénario du film, a choisi de se pencher sur chaque membre du clan Duval, à un moment charnière vécu par l'ensemble de la famille. Il se passe 12 ans entre le début et la fin du film.

Douze années en cinq jours

Dont 12 années vécues en cinq jours décisifs pour les uns comme pour les autres: la mort d'Ulysse le chien et le déménagement d'Albert (Pio Marmaï); le 16^e anniversaire de Fleur (Déborah François), que tout le monde oublie et qu'elle décide de souligner avec le mauvais garçon; le jour où Raphaël (Marc-André Grondin), alors que son frère se prépare à se marier et qu'il a rendez-vous avec son grand-père pour son cours hebdomadaire d'œnologie, se rappelle qu'il est déjà tombé amoureux et a déjà été doué pour l'*air guitar*; l'accident de Marie-Jeanne (Zabou Breitman), qui rappelle à tous sa vulnérabilité et son rôle essentiel; et ce moment où, en sortant de chez son médecin, Robert



Le père Robert Duval (Jacques Gamblin) et son fils Raphaël (Marc-André Grondin) dans *Le Premier Jour du reste de ta vie*, du réalisateur français Rémi Bezançon.

(Jacques Gamblin) reprend sa ronde de taxi et embarque son fils Albert, avec qui il ne parle plus depuis le jour de son maria-

ge, ce qui leur fera comprendre qu'il n'est jamais trop tard pour faire face à la vérité.

Dans l'intimité des personnages

À travers ces touchantes tranches de vie individuelles, le spectateur pénètre tour à tour dans l'intimité de personnages singuliers. L'aîné ambitieux, au sens du devoir exacerbé, à qui tout semble réussir, mais qui est pourtant en voie de passer à côté de l'essentiel. La fille en quête d'amour et d'attention, et qui, sous ses vêtements *grunge* trop amples, cache son petit côté fleur bleue, mais surtout ses doutes et ses peurs. Le plus jeune garçon, artiste au tempérament rêveur, qui ne sait pas trop ce qu'il veut dans la vie et préfère remettre à demain ce qu'il pourrait faire aujourd'hui. La femme qui, en voyant ses enfants grandir, craint de perdre sa pertinence aux yeux des siens et de vieillir, se met à douter de ses charmes, de ses désirs et, incidemment, d'elle-même. Et finalement, l'homme qui, fumant clope sur clope, comprendra que son père l'aimait plus qu'il ne le pensait et cherchera une façon de ne pas répéter les mêmes erreurs avec ses enfants.

Angle différent

Cinq «louis», donc, par lesquels, ce faisant, le public ne perd jamais de vue les autres membres de la famille et suit ainsi, en parallèle, l'évolution du clan, ce qui lui donne l'occasion de «vivre» les événements sous



« C'EST TRÈS TRÈS BEAU, IL FAUT LE VOIR SUR GRAND ÉCRAN. »
C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN. SRC

« UN FILM TRÈS RÉUSSI! J'AI BEAUCOUP AIMÉ! »
LE TÉLÉJOURNAL. SRC

« SCÈNES D'UNE BEAUTÉ RARE. JEU IMPECCABLE. UNE BELLE RÉUSSITE. »
JOURNAL DE MONTRÉAL

« EXCELLENTE INTERPRÉTATION D'ENSEMBLE... ÉMILE PROULX-CLOUTIER, EXCELLENT. LES IMAGES VALENT À ELLES SEULES LE DÉPLACEMENT. »
LA PRESSE

ÉMILE PROULX-CLOUTIER RAYMOND CLOUTIER DANIELLE PROULX VIVIANE AUDET

LE DÉSERTEUR
UN FILM DE SIMON LAVOIE
PRODUIT PAR RÉAL CHABOT

WWW.LEDESERTEUR.COM

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE

CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ HULL CINÉMA 9 GATINEAU CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

familiale en cinq temps



un autre angle, avec une nouvelle perspective, tout en ressentant comment les paroles et les gestes des uns peuvent influencer ceux des autres.

La méthode préconisée par Rémi Bezançon fonctionne à merveille, ici, et donne lieu à des moments tantôt drôles et sympathiques, tantôt humains et poignants. Il a su capter la fureur et la tendresse qui imprègnent chaque instant, tout en permettant au spectateur d'imaginer ce qui a pu se passer.

Le Premier Jour du reste de ta vie est aussi porté par une brochette de comédiens criants de vérité et qui, tous, livrent des performances ressenties. Intense et convaincant, le Québécois Marc-André Grondin semble autant à sa place au sein de cette famille française que parmi les siens, dans *C.R.A.Z.Y.* et confirme que son talent le mènera loin. Et si on ne s'étonne pas de la qualité de jeu des Jacques Gamblin (*Les Enfants du Marais*), Zabou Breitman (*Se souve-*

nir des belles choses) et Deborah François (*La Tourneuse de pages* et *L'Enfant* des frères Dardenne), on peut aussi prévoir un bel avenir à Pio Marmai, dont le regard de braise recèle une troublante vulnérabilité, qui sied bien à Albert.

Le Premier Jour du reste de ta vie.
De Rémi Bezançon.
Avec Jacques Gamblin,
Zabou Breitman, Deborah François,
Marc-André Grondin et Pio Marmai.
☆☆☆ 1/2

TOURNÉE MONDIALE DANS 20 PAYS



DIVINE
PERFORMING ARTS

(anciennement intitulé Chinese New Year Spectacular**)

Classé 7^e mondialement
- Magazine Billboard

« Une production prodigieuse, des décors hauts en couleur, des costumes éblouissants, une chorégraphie brillante, un spectacle d'une extrême beauté! »

- Broadway World

Nouveaux programmes

Du 2 au 4 janvier 2009 Centre national des Arts

IL NE RESTE QUE 2 JOURS : RABAIS DE 10 % ACCORDÉ AUX ACHETEURS HÂTIFS*

ticketmaster.ca / 613 755-1111 • nac.ca/fr ou à la billetterie du CNA
Ligne directe : 613 314-4291 Groupes : 613 853-7494

Étudiants : 30% de rabais* - Âge d'or et groupes : 15% à 25% de rabais

*Non valable pour les loges de la mezzanine. Rabais valide jusqu'au 2 novembre seulement.

**Les billets de 2007 ont été épuisés cinq semaines avant le spectacle.

Présenté par l'Association de Falun Dafa d'Ottawa et NTDTV

508846

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Ici l'art vit!



THÉÂTRE
FRANÇAIS

15 NOV à 13 h 30, suivi d'une rencontre avec les artistes
16 NOV à 13 h 30 et 15 h 45 Studio

Lettres d'amour de 0 à 10
8 ans et +

Texte de Susie Morgenstern
Mise en scène de Christian Duchange
Avec Anne Cuisenier et Bernard Daisey
Lumières : Jean-Jacques Ignart
Costumes : Nathalie Martella
Production de la Compagnie L'Artifice

Une sortie avec mes grands-parents?

Quelle belle idée! Ils apprécieront particulièrement découvrir ce spectacle en ta compagnie.

En savoir plus : www.nac-cna.ca/tf

Adulte/Enfant 13 \$



L'ORCHESTRE
DU CNA

Photo : Peter Devlin

13 NOV
Salle Southam, 20 h

UN SOIR SEULEMENT!

L'Orchestre symphonique de Toronto à Ottawa

PETER OUNDJIAN, chef d'orchestre
CHRISTIAN TETZLAFF, piano

BRITTEN *Four Sea Interludes* de Peter Grimes
MARK-ANTHONY TURNAGE *Concerto pour violon*
(commande de l'Orchestre symphonique de Toronto)

VAUGHAN WILLIAMS *Symphonie n° 5*

À partir de 19 \$



DANSE

www.nac-cna.ca

BILLETTERIE DU CNA lundi-samedi 10 h à 21 h
GROUPE 10+ 613-947-7000 x384 | grp@nac-cna.ca



10 NOV Dominion-Chalmers
United Church, 20 h

Ensemble contemporain de Montréal
Generation 2008 – Canadian Tour

Véronique Lacroix, chef d'orchestre
Tim Brady, guitare électrique
Scott Good, trombone
8 musiciens du ECM+

FUHONG SHI Kaleidoscope©
MICHAEL BERGER Skeleton©
BRIAN HARMAN Gregarious Machines©
SCOTT GOOD Shock Therapy Variations©

Libre contribution



L'ORCHESTRE
DU CNA

20 – 22 NOV
Salle Southam, 20 h

OTV Pops

Le Broadway de Cynthia Dale

Que des classiques de Broadway, dont des grands succès tirés de *South Pacific*, *Guys and Dolls* et autres merveilles!

JACK EVERLY, superviseur musical
STEVE REINEKE, chef d'orchestre
CYNTHIA DALE, chanteuse
THE EWASHKO SINGERS
LAURENCE EWASHKO, chef de chœur

À partir de 29 \$

11 – 12 NOV Salle Southam, 20 h
Tango Fire
Le plus torride spectacle de tango d'Argentine

La tension sexuelle crépite dans chaque frémissement des sourcils, explose au moindre déhanchement. Restez des nôtres après le spectacle du 12 novembre pour une « fiesta de tango » avec Siempre Tango.

À partir de 37,50 \$

BUZZ
endirect™
buzzendirect.ca

ticketmaster.ca
613-755-1111

509211

L'Échange ou la lutte d'une

MARC-ANDRÉ LUSSIER

La Presse

Présenté en compétition officielle au Festival de Cannes il y a quelques mois, le plus récent film de Clint Eastwood a obtenu le «prix spécial du 61^e anniversaire», considéré par plusieurs comme une simple babiole remise au mythique acteur cinéaste en guise de prix de présence. Très soutenu par la presse cannoise, *L'Échange*, version française de *Changeling*, partage avec *Mystic River* (l'un des meilleurs films d'Eastwood) le thème de la maltraitance des enfants. À la différence que, pour aborder ce sujet, le vénéré cinéaste emprunte cette fois la voie de la fresque d'époque.

Le scénario, écrit par J. Michael Straczynski (un ancien journaliste du *L.A. Times*), est inspiré d'un véritable fait divers survenu à Los Angeles dans les années 1920. Précisons, à cet égard, que le scénariste a pu retracer cette histoire tout juste avant que celle-ci ne soit complètement effacée des archives de la Cité des anges.

Eastwood offre ici un drame social de facture classique, de très belle tenue, malgré quelques effets un peu plus appuyés au cours du dernier acte, et des personnages parfois peu nuancés.

Angelina Jolie campe avec conviction Christine Collins, une mère seule pour qui le monde s'écroule le jour où son fils âgé de neuf ans disparaît. Quand, cinq mois plus tard, la police lui ramène un garçon qui prétend être son fils, la descente aux enfers commence. Trop contente de l'opération de relations publiques qui découle de ce dénouement heureux, les autorités municipales et policières font tout pour clore le dossier, y compris désavouer publiquement les prétentions de cette «mère indigne» qui affirme — léger détail — que ce charmant garçon n'est pas le sien.

Dès lors, la jeune femme devra se battre pratiquement seule contre un système corrompu jusqu'à la moelle, les autorités ayant en outre le pouvoir d'envoyer sans mandat en institution psychiatrique toute perso-



Déjà 15 ans!

Merci à notre clientèle

Menu spécial

9.99\$

Ex. : Crevettes papillon
Veau parmigiana
Fettucini primavera
Filet de saumon

Lundi au vendredi dès 11 h
Samedi et dimanche dès 11 h 30

78 boul. Gréber, Gatineau • 819 561-0505



CINÉMA

Horaire du
31 octobre au 6 novembre

GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

ZACK ET MIRI FONT UN PORNO VEN, LUN, MER-JEU 7:10, 9:45; SAM-DIM, MAR 12:45, 3:20, 7:10, 9:45 **LE CAUCHEMAR DE MOLLY HARTLEY** VEN, LUN, MER-JEU 7:30, 9:30; SAM-DIM, MAR 1:25, 3:50, 7:30, 9:30 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : LA DERNIÈRE ANNÉE** VEN, LUN, MER-JEU 7:00, 9:35; SAM-DIM, MAR 1:00, 3:40, 7:00, 9:35 **LE DÉSERTEUR** VEN, LUN, MER-JEU 7:15, 9:40; SAM-DIM, MAR 1:20, 3:50, 7:15, 9:40 **EN TOUTE LOYAUTÉ** VEN, LUN, MER-JEU 6:30, 9:10; SAM-DIM, MAR 12:20, 3:05, 6:30, 9:10 **DÉCADENCE V** VEN, LUN, MER-JEU 6:50, 9:00; SAM-DIM, MAR 1:30, 4:00, 6:50, 9:00 **MAX PAYNE** V.F. VEN, LUN, MER-JEU 7:05, 9:15; SAM-DIM, MAR 12:10, 2:45, 7:05, 9:15 **PLEIN GAZ** VEN, LUN, MER-JEU 7:20, 9:40; SAM-DIM, MAR 1:10, 3:40, 7:20, 9:40 **FAUBOURG 36** VEN, LUN, MER-JEU 6:45; SAM-DIM, MAR 12:30, 6:45 **L'OEIL DU MAL** VEN, LUN, MER-JEU 9:20; SAM-DIM, MAR 3:10, 9:20

CINÉ STARZ (Les Promenades)
1100, boul Maloney Ouest, 819 568-8000

AMITYVILLE: MAISON DIABLE : 13+ VEN 5:25 SAM, DIM 9:00 **FREDDY VS JASON** : V.F. 13+ VEN 10:00 SAM, DIM 9:10 **HARCELÉS** : 13+ VEN 5:00 SAM, DIM 5:05 7:00 LUN-JEU 1:50 5:25 9:25 **JASON X** : V.F. 13+ VEN 12:00 10:30 SAM, DIM 4:45 **KUNG FU PANDA** V.F. : G VEN 12:00 1:40 5:00 SAM, DIM 12:00 1:40 3:20 LUN-JEU 12:00 **LA BUNNY DU CAMPUS**: G VEN 3:20 8:15 SAM, DIM 12:00 1:45 7:25 LUN-JEU 12:00 1:45 5:35 7:25 9:05 **LE TEMPS D'UN OURAGAN** G VEN 7:00 8:45 SAM, DIM 5:40 7:20 9:05 LUN-JEU 3:45 7:20 9:05 **MIROIRS**: V.F. 13+ VEN 7:20 9:15 LUN-JEU 3:30 5:30 **QUARANTAINE** : V.F. 13+ VEN 1:40 3:15 7:00 8:30 10:15 SAM, DIM 7:55 9:30 LUN-JEU 1:35 3:10 6:15 7:45 9:20 **VOYAGE TERRE 3D** : GDJE VEN 12:00 1:40 3:20 6:35 SAM, DIM

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue Laurier, 819 776-7010

GRAND CANYON : FLEUVE EN PÉRIL ÉCRAN IMAX - 2D VEN. : 13 H, 22 H SAM. : 10 H, 16 H DIM. : 10 H, 13 H MAR. : 16 H, 19 H MER. : 13 H, 21 H JEU. : 16 H **GRAND CANYON: RIVER AT RISK** ÉCRAN IMAX - 2D VEN. : 11 H, 14 H, 17 H, 19 H SAM. : 11 H, 14 H, 17 H, 19 H, 21 H, 22 H DIM. : 11 H, 14 H, 17 H MAR. : 11 H, 14 H, 17 H, 20 H MER. : 14 H, 17 H, 19 H JEU. : 11 H, 14 H, 17 H, 19 H, 21 H **OCEAN SAUVAGE DÔME IMAX - 2D** VEN. : 16 H, 21 H SAM. : 13 H DIM. : 16 H MAR. : 13 H MER. : 16 H, 20 H JEU. : 13 H **WILD OCEAN DÔME IMAX - 2D** VEN. : 12 H, 15 H, 20 H SAM. : 12 H, 15 H, 20 H DIM. : 12 H, 15 H, 18 H MAR. : 12 H, 15 H, 21 H MER. : 12 H, 15 H JEU. : 12 H, 15 H, 20 H

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité:Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

LE PREMIER JOUR DU RESTE DE TA VIE VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:20*, 16:10, 19:05, 21:45 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : LA DERNIÈRE ANNÉE** LAISSEZ-PASSEZ REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:00, 16:00, 19:00, 21:30 **LE DÉSERTEUR** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:35, 16:05, 18:45, 21:20 **C'EST PAS MOI, JE LE JURE !** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:15, 18:40 **LE CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:10, 16:15, 19:20, 21:25 **DÉCADENCE V** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:30, 14:40, 16:50, 19:10, 21:25 **CHANGELING** LAISSEZ-PASSEZ REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:30*, 15:30, 18:30, 21:30 **ZACK AND MIRI MAKE A PORNO** VEN, SAM, DIM, LUN,

MAR, MER, JEU : 13:40, 16:20, 19:10, 21:35 **THE HAUNTING OF MOLLY HARTLEY** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:05, 15:10, 17:20, 19:30, 21:50 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : SENIOR YEAR** LAISSEZ-PASSEZ REFUSÉS VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:30, 16:30, 19:15, 21:45 **SAW V** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:25, 14:45, 17:00, 19:25, 21:40 **MAX PAYNE** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:45, 15:15, 19:25, 21:50 **PRIDE AND GLORY** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:45, 15:40, 18:35, 21:35 **THE NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS** 3D VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:00, 15:05, 17:10, 19:20, 21:20 **W** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 15:50, 21:10 **BODY OF LIES** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:55, 15:55, 18:55, 21:40 **EAGLE EYE** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:50, 15:25, 18:50, 21:30 ***CINE TOUT PTTITS : CHANGELING** JEU à 12:30, **LE PREMIER JOUR DU RESTE DE TA VIE** JEU à 13:20

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilfrid-Lavigne, 613 248-2526

SAW V 13+ VEN - DIM 12:50- 3:10- 6:50- 9:10 LUN 6:50 MAR 12:50- 3:10- 6:50- 9:10 MER- JEU 6:50- 9:10 **MAX PAYNE** 13+ VEN-DIM 3:30- 9:30 MAR- JEU 9:30 **SEX DRIVE** 13+ VEN - DIM 1:00- 7:00 LUN- MAR 7:00 **PASSCHENDAELE** 13+ VEN- DIM 12:40- 3:00- 6:40- 9:00 LUN 6:40 MAR 12:40- 3:00- 6:40- 9:00 MER- JEU 6:40- 9:00 **CITY OF EMBER** G VEN - DIM 1:10- 3:20- 7:10- 9:20 LUN 7:10 MAR 1:10- 3:20- 7:10- 9:20 MER - JEU 7:10-9:20 **CINÉ- RÉPERTOIRE VICKY CRISTINA BARCELONA** G MAR 1:00- 3:30 MER- JEU 7:00 **CINÉ-MAMAN** CITY OF EMBER G MAR 1:10 **PASSCHENDAELE** 13+ MAR 12:40 **VICKY CRISTINA BARCELONA** G MAR 1:00

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

ZACK AND MIRI MAKE A PORNO VEN, LUN-JEU 4:00, 6:50, 9:50; SAM-DIM 12:50, 4:00, 6:50, 9:50 **CHANGELING** VEN, LUN-JEU 3:30, 6:30, 9:30; SAM-DIM 12:30, 3:30, 6:30, 9:30 **W** VEN, LUN-JEU 3:40, 6:45, 9:35; SAM-DIM 12:35, 3:40, 6:45, 9:35 **PASSCHENDAELE** VEN, LUN-JEU 3:50, 7:00, 9:40; SAM-DIM 12:40, 3:50, 7:00, 9:40 **ROCKNRROLLA** VEN, LUN-JEU 4:10, 7:10, 9:45; SAM-DIM 1:10, 4:10, 7:10, 9:45 **THE DUCHESS** VEN, LUN-JEU 4:20, 7:20, 9:50; SAM 7:20, 9:50; DIM 1:20, 4:20, 7:20, 9:50 **PRIDE AND GLORY** VEN, LUN-JEU 3:45, 6:40, 9:25; SAM-DIM 1:00, 3:45, 6:40, 9:25 **GISELLE** SAM 1:00

OTTAWA (Mayfair)
1074, rue Bank, 613 730-3403

THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW VEN 7:00, 9:30 **THE HOUSE OF BUNNY** SAM 7:00

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

ZACK AND MIRI MAKE A PORNO VEN-JEU 10:25, 1:20, 4:15, 7:30, 10:00 **THE HAUNTING OF MOLLY HARTLEY** VEN-JEU 10:45, 1:05, 3:15, 5:30, 7:45, 9:55 **PRIDE AND GLORY** VEN-JEU 11:45, 3:10, 6:30, 9:25 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : SENIOR YEAR** VEN-JEU 10:15, 12:30, 1:00, 3:30, 4:00, 6:30, 7:00, 9:15, 9:45 **SAW V** VEN-JEU 10:10, 12:20, 2:45, 5:40, 7:50, 10:05 **CHANGELING** VEN-JEU 10:00, 12:40, 3:30, 6:35, 9:20 **MAX PAYNE** VEN-JEU 4:15, 9:30 **BODY OF LIES** VEN-JEU 10:00, 12:55, 3:40, 6:25, 9:15 **ROCKNRROLLA** VEN-JEU 10:30, 1:10, 3:50, 7:05, 9:50 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** VEN-JEU 10:20, 12:40, 3:00, 5:20, 7:40, 10:00 **EAGLE EYE** VEN-JEU 10:35, 1:15, 6:50

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

ZACK AND MIRI MAKE A PORNO VEN-DIM 1:40, 4:40, 7:20, 9:50; LUN-JEU 4:40, 7:20, 9:50 **THE HAUNTING OF MOLLY HARTLEY** VEN-DIM 12:50, 3:10, 5:30, 7:50, 10:20; LUN-JEU 5:30, 7:50, 10:20 **GOLMAAL RETURNS** VEN-DIM 12:40, 3:35, 6:45, 9:45; LUN-JEU 3:35, 6:45, 9:45 **PRIDE AND GLORY** VEN-DIM 12:55, 4:10, 7:15, 10:15; LUN-JEU 4:10, 7:15, 10:15 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : SENIOR YEAR** VEN-DIM 1:00, 1:30, 4:00, 4:30, 7:00, 7:30, 9:40, 10:10; LUN-JEU 4:00, 4:30, 7:00, 7:30, 9:40, 10:10 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : SENIOR YEAR** STAR & STROLLERS SCREENING JEU 1:00 **SAW V** VEN-DIM 2:00, 5:00, 7:40, 10:05; LUN-JEU 5:00, 7:40, 10:05 **CHANGELING** VEN-DIM 12:30, 3:40, 6:50, 10:00; LUN-JEU 3:40, 6:50, 10:00 **CHANGELING** JEU 1:00 **PASSCHENDAELE** VEN-DIM 1:10, 3:50, 6:40, 9:20; LUN-MAR, JEU 3:50, 6:40, 9:20; MER 3:50, 9:20 **MAX PAYNE** VEN-DIM 2:10, 4:50, 7:10, 9:30; LUN-JEU 4:50, 7:10, 9:30 **W** VEN-DIM 12:45, 6:30; LUN-JEU 6:30 **BODY OF LIES** VEN-DIM 1:20, 4:20, 7:35, 10:25; LUN-JEU 4:20, 7:35, 10:25 **EAGLE EYE** VEN-JEU 3:45, 9:15

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

PASSCHENDAELE VEN, LUN-JEU 6:30, 9:15; SAM-DIM 1:00, 3:40, 6:30, 9:15 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : SENIOR YEAR** NO PASSES VEN 6:45, 9:20; SAM-DIM 1:15, 4:00, 6:45, 9:20; LUN-JEU 6:45, 9:20 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** VEN, LUN-MER 7:00,

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

ZACK AND MIRI MAKE A PORNO VEN-JEU 1:10, 3:50, 7:15, 10:00 **THE HAUNTING OF MOLLY HARTLEY** VEN-JEU 1:05, 3:15, 5:35, 8:00, 10:20 **PRIDE AND GLORY** VEN-JEU 12:40, 3:35, 6:35, 9:40 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : SENIOR YEAR** VEN-JEU 1:20, 4:05, 7:00, 9:45 **HIGH SCHOOL MUSICAL 3 : SENIOR YEAR** DIGITAL CINEMA VEN-JEU 12:30, 3:25, 6:30, 9:15 **SAW V** VEN-JEU 12:45, 3:00, 5:25, 6:35, 9:40 **CHANGELING** MAR, JEU 1:00, 4:45, 9:00; MER 4:45, 9:00 **CHANGELING** MER 1:00 **PASSCHENDAELE** VEN-JEU 1:35, 4:30, 7:20, 10:05 **MAX PAYNE** VEN-JEU 1:50, 4:15, 6:40, 9:05 **W** VEN-MAR, JEU 12:35, 3:30, 6:25, 9:20; MER 12:35, 3:30, 6:25 **SEX DRIVE** VEN-JEU 4:40, 9:50 **THE SECRET LIFE OF BEES** VEN-MER, JEU 1:40, 4:10, 6:45, 9:25; WED 4:10, 6:45, 9:25 **THE SECRET LIFE OF BEES** MER 1:00 **BODY OF LIES** VEN-JEU 12:55, 3:45, 6:55, 9:55 **ROCKNRROLLA** VEN-JEU 1:30, 4:25, 7:25, 10:10 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** VEN-JEU 1:15, 3:40, 7:10, 9:30 **NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST** VEN-JEU 2:00, 7:35 **EAGLE EYE: THE IMAX EXPERIENCE** VEN-JEU 12:50, 3:55, 6:50, 9:35 **FALL HD CONCERT SERIES - INDEF SESSIONS SERIES 1** MER 9:30

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

RACHEL GETTING MARRIED VEN 4:30 & 6:55, SAM 2:00 & 9:20, DIM 3:45, LUN & MAR 6:45, MER & JEU 9:10 **HAPPY-GO-LUCKY** VEN 9:20, SAM 6:50, DIM 1:15 & 6:10, LUN 4:15, MAR 9:10, MER 6:40, JEU 4:30 **THE LAST MISTRESS a.k.a. UNE VIEILLE MAITRESSE** SAM 4:25, DIM 8:40 **BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID** LUN 9:10, MAR 4:25 **VICKY CRISTINA BARCELONA** MER 4:30, JEU 7:00

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous en aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

DU 31 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE

CINÉ STARZ

1100, BOUL MALONEY OUEST (LES PROMENADES)

ADMISSION

13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00\$ tx. inc.
Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00\$ tx. inc.
65 ans et plus: 3.00\$ tx. inc. en tout temps
12 ans et moins: 3.00\$ tx. inc. en tout temps

WWW.CINESTARZ.CA ★ 819.568.8000

<p style="font-size: 0.7em;">AUCUN DÉTAIL, AUCUN TENDU, AUCUNE PREUVE.</p> <p style="font-size: 0.7em;">JUSQU'À AUJOURD'HUI.</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">13</p> <p style="font-weight: bold;">AMITYVILLE</p> <p style="font-size: 0.8em;">LA MAISON DU DIABLE</p> <p style="font-weight: bold;">EN QUARANTAINE</p> <p style="font-size: 0.7em;">MaitriserLaVerte.ca</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 1:40 3:15 7:00 8:30 10:15 SAM. & DIM.: 7:55 9:30 LUN. À JEU.: 1:35 3:10 6:15 7:45 9:20</p>	<p style="font-size: 0.7em;">13</p> <p style="font-weight: bold;">FREDDY VS JASON</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 10:00 PM SAMÉDI & DIMANCHE: 9:10 PM</p>	<p style="font-size: 0.7em;">13</p> <p style="font-weight: bold;">SAMUEL L. JACKSON</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 5:00 / SAM. & DIM.: 5:05 7:00 LUN. À JEU.: 1:50 5:25 9:25</p>	<p style="font-size: 0.7em;">13</p> <p style="font-weight: bold;">KIEFER SUTHERLAND</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 7:20 9:15 LUNDI À JEUDI: 3:30 5:30</p>	<p style="font-size: 0.7em;">G</p> <p style="font-weight: bold;">ANNA FARIS</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 12:00 1:40 3:20 6:35 SAM. & DIM.: 12:00 1:35 3:10 6:20 LUN. À JEU.: 12:00 1:40 3:20 6:20</p>	<p style="font-size: 0.7em;">G</p> <p style="font-weight: bold;">KUNG FU</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 12:00 1:40 5:00 SAM. & DIM.: 12:00 1:40 3:20 LUNDI À JEUDI: 12:00</p>
<p style="font-size: 0.7em;">13</p> <p style="font-weight: bold;">PARIS</p> <p style="font-size: 0.7em;">SAMÉDI & DIMANCHE: 3:25 LUNDI À JEUDI: 1:35 7:15</p>	<p style="font-size: 0.7em;">13</p> <p style="font-weight: bold;">FREDDY VS JASON</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 10:00 PM SAMÉDI & DIMANCHE: 9:10 PM</p>	<p style="font-size: 0.7em;">13</p> <p style="font-weight: bold;">SAMUEL L. JACKSON</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 5:00 / SAM. & DIM.: 5:05 7:00 LUN. À JEU.: 1:50 5:25 9:25</p>	<p style="font-size: 0.7em;">13</p> <p style="font-weight: bold;">KIEFER SUTHERLAND</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 7:20 9:15 LUNDI À JEUDI: 3:30 5:30</p>	<p style="font-size: 0.7em;">G</p> <p style="font-weight: bold;">ANNA FARIS</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 12:00 1:40 3:20 6:35 SAM. & DIM.: 12:00 1:35 3:10 6:20 LUN. À JEU.: 12:00 1:40 3:20 6:20</p>	<p style="font-size: 0.7em;">G</p> <p style="font-weight: bold;">KUNG FU</p> <p style="font-size: 0.7em;">VEN.: 12:00 1:40 5:00 SAM. & DIM.: 12:00 1:40 3:20 LUNDI À JEUDI: 12:00</p>

mère contre les institutions



ne, des femmes, bien souvent, ayant besoin de «soins». Très vite, Christine pourra toutefois compter sur l'appui d'un pasteur (John Malkovich), qui s'est donné la mission de dénoncer publiquement les (nombreuses) irrégularités relevées dans le corps policier dirigé par le capitaine Jones (Jeffrey Donovan),

et son supérieur (Colm Feore). D'abord film à suspense (la disparition du fils), puis drame psychiatrique (la mère est internée), *L'Échange* fait ensuite écho aux préoccupations habituelles du cinéaste, dans la mesure où le récit est en bonne partie consacré à l'action sociale de cette héroïne méconnue à sa sortie d'in-

stitution.

Soutenu par une performance très solide d'Angelina Jolie, qui trouve ici l'un de ses plus beaux rôles, *L'Échange* bénéficie aussi de l'approche, la plupart du temps, très retenue du cinéaste, d'autant plus que certains aspects du récit — très sombres — auraient pu le pousser à davan-

tage d'excès. Tous les personnages périphériques sont aussi très bien campés (mentions spéciales à Malkovich et à Donovan), et la reconstitution d'époque reste crédible de bout en bout. Dommage qu'Eastwood s'épanche un peu dans le der-

nier acte, alors qu'il abandonne sa sobriété habituelle.

L'Échange (v.f. Changeling).
De Clint Eastwood.
Avec Angelina Jolie, John Malkovich, Jeffrey Donovan, Michael Kelly.

★★★ 1/2

« UN THRILLER D'ESPIONNAGE INCANDESCENT. »
Peter Travers, *Rolling Stone*
DICAPRIO CROWE
UNE VIE DE MENSONGES
(Version française de *Body of Lies*)
13 ANS+ VIOLENCE LANGAGE VULGAIRE www.body-of-lies.com
WARNER BROS. PICTURES
©2008 Warner Bros. Ent. Tous droits réservés
À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

CINÉ campus Depuis 19 ans
POP CORN GRATUIT | uqo.ca/cinecampus
Cette semaine :
C'EST PAS MOI JE LE JURE! Vendredi et Samedi 20 h
Dimanche 19 h
★ ★ ★ ★ ★
MAMMA MIA! 7, 8 et 9 novembre
Les tarifs :
Adulte 5 \$
12 ans et moins 2,50 \$
101, rue St-Jean-Bosco
Université du Québec en Outaouais
STATIONNEMENT GRATUIT

Moi, je crois à tout, je trouve ça plus simple.

JÉSUS, BOUDDHA, LE BONHOMME MICHELIN, STAR WARS,

même affaire.

JEAN-FRÉDÉRIC MESSIER
BENOÎT VERMEULEN

AU MOMENT DE SA DISPARITION

DU 6 AU 8 NOVEMBRE À 20 H AU STUDIO **14 ANS+**

Texte de JEAN-FRÉDÉRIC MESSIER Mise en scène de BENOÎT VERMEULEN
Avec CHRISTINE BEAULIEU, MICHEL BÉRUBÉ et CHRISTIAN GRENIER
Décor, costumes et maquettes : RAYMOND MARIUS BOUCHER Éclairages : MATHIEU MARCIL
Musique originale : SYLVAIN SCOTT Vidéo : BENOÎT PRÉSENT, JEAN-PHILIPPE ROSSI Production : THÉÂTRE LE CLOU

CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE
THÉÂTRE FRANÇAIS WAJDI MOUAWAD DIRECTION ARTISTIQUE
BUZZENDIRECT.CA
BILLETTERIE DU CNA lundi - samedi 10h à 21h TARIFS DE GROUPE 613-947-7000 x384
ticketmaster 613-755-1111

Hydro Québec

Les employés d'Hydro-Québec sont fiers de présenter

Hydro-Chants 2008

Au profit de **Centraide Outaouais**
Artistes invités
Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau

Première partie assurée par des artistes de la relève
"Il était une fois...des histoires en musique"

Samantha Beaulne-Neves
Jannick Brière
Nicolas Houle
Pascal Lecompte-Brochu
Jade Trudel-Sabourin

Soirée animée par Marjorie Vallée et Jean-François Chevrier

LE 5 NOVEMBRE 2008
19H30
AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
(333, boul. Cité-des-Jeunes, secteur Hull)

20\$-adultes, 15\$-étudiants et âge d'or,
5\$ enfants âgés de 5 ans et moins

Pour réservation de billets : Joanne Lemire
819-776-1521 poste 6415
www.centraide-outaouais.qc.ca

Un film peut en cacher un autre

ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE
EN SPECTACLE

On chante toujours pour quelqu'un...

Vendredi 22 mai 2009
CENTRE NATIONAL DES ARTS

SPEC PLUS **LeDroit** **104.7 fm** **TVA** **planète 97**

BILLETTS
GICHETS **613 755-1111**
CENTRE NATIONAL DES ARTS
TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)



MARC-ANDRÉ LUSSIER

La Presse

Attention, un film peut en cacher un autre. Sous des apparences faussement audacieuses se cache en effet ici une comédie romantique des plus classiques. *Zack et Miri font du porno*, version française — réalisée au Québec — de *Zack And Miri Make A Porno*, s'inscrit dans ce courant d'humour très cru qu'a lancé Kevin Smith, il y a 15 ans, avec *Clerks*, et dont Judd Apatow (*Knocked Up*) s'est ensuite fait le disciple. C'est d'ailleurs à l'acteur fétiche d'Apatow, Seth Rogen, que Smith a fait appel pour incarner le protagoniste masculin de cette nouvelle histoire. C'est souvent drôle (c'est riche en blagues cochonnes), mais, à l'arrivée, on se demande pourquoi Smith n'a pas osé pousser plus loin sa réflexion sur le rapport qu'entretient la société avec

la représentation de la sexualité. Zack (Rogen) et Miri (Elizabeth Banks, dans un rôle préalablement conçu pour Rosario Dawson), sont deux amis d'enfance qui, faute de moyens, partagent un appartement dans un quartier modeste de Pittsburgh. Le jour où les dettes s'accumulent au point où on commence à leur couper certains services essentiels, le jeune homme et la jeune femme décident de prendre les grands moyens pour se renflouer. Un court extrait vidéo capté à leur insu, dans lequel ils montrent leurs fesses, ayant obtenu un succès populaire inattendu sur YouTube, Zack et Miri voient là une solution à leurs problèmes. Il suffit simplement, pensent-ils, de se lancer dans la production de films pornos, de les concevoir avec une équipe enthousiaste composée de collègues inexpérimentés, de faire un *casting*, de tourner le film, d'envoyer le tout sur Internet et d'en récolter ensuite les profits.

N'étant pas sentimentalement liés, Zack et Miri ont de longues discussions sur la pertinence — pourquoi pas? — de faire leurs débuts ensemble devant la caméra. Pour protéger son amie, Zack, qui s'improvise réalisateur, décide quand même que Miri n'aura pas à « performer » avec un autre « acteur » que lui dans ce chef-d'œuvre annoncé, intitulé *Star Whores*.

Leur relation empruntera une avenue inattendue lors du tournage de leur fameuse scène, qu'ils n'avaient pas pris la peine de répéter à la maison...

Les admirateurs habituels du cinéma de Kevin Smith apprécieront beaucoup. Les dialogues souvent très drôles et très percutants sont parfois d'une vulgarité sans nom, ponctués de jurons à tous les trois mots.

En grossissant le trait sur la culture de la porno (certaines scènes de tournage sont hilarantes) il n'y a toutefois jamais rien d'explicite, à part un léger « accident » dont est victime le directeur photo. Smith en profite pour capitaliser sur le caractère outrancier de la chose. Or, l'épisode « romantique » qui intervient dans cette histoire aura tôt fait de ranger cette comédie apparemment « subversive » parmi toutes ces productions hollywoodiennes qui ont du mal à s'assumer pleinement, et qui versent dans les excès de sentimentalisme pour se dédouaner de leurs pulsions instinctives.

Zack et Miri font du porno.
(v.f. de Zack And Miri Make A Porno).
De Kevin Smith. Avec Seth Rogen, Elizabeth Banks, Craig Robinson, Traci Lords.

LA FIN VOUS COUPERA LE SOUFFLE.

DÉCADENCE V
version française de **SÄLL V**

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

VERSION FRANÇAISE: CINÉMA 9 **GATINEAU** CINÉMAS FORTUNE **STARCITÉ HULL**

VERSION ORIGINALE ANGLAISE: CINÉMAS FORTUNE **STARCITÉ HULL** CINÉMA GALERIES **AYLMER**

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

« HILARANT! 100 MINUTES DE PUR DÉLIRE! LE FILM POUR ADOS LE PLUS DRÔLE DEPUIS AMERICAN PIE. »
Bruno Lapointe, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

JOSH ZUCKERMAN AMANDA CREW CLARK DUKE
SETH GREEN JAMES MARDEN

PLEIN GAZ
version française de **SEXDRIVE**

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

« LA PLUS BELLE SURPRISE FRANÇAISE DE 2008 : Besançon donne un coup de fouet au genre servi par des acteurs inspirés et rythmé par des chansons sublimes. UN FILM ATTACHANT ET BOULEVERSANT. »
STUDIO Magazine

« UNE ÉMOUVANTE CHRONIQUE FAMILIALE OÙ LES ACTEURS SONT TOUS EXCELLENTS. »
Le Point

« TOUT CELA RELÈVE D'UN ART SENSIBLE ET DÉLICAT : LA DÉFINITION DU CHARME! »
Le Monde

Cette famille, c'est la vôtre.

LE PREMIER JOUR DU RESTE DE TA VIE

MARC-ANDRÉ GRONDIN
PIO MARMAÏ
UN FILM DE RÉMI BEZANÇON

JACQUES GAMBLIN
ZABOU BREITMAN
DÉBORAH FRANÇOIS

À L'AFFICHE! CINÉMAS FORTUNE **STAR CITÉ HULL** CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

★★★★★ « L'ÉMISSION DONT TOUT LE MONDE PARLE »

SÉGUIN CE MATIN

104,7fm
Le FM parlé
de l'Outaouais

Corus^{MD}
QUÉBEC

ANIMATEUR **DANIEL SÉGUIN** RÉALISATEUR **RICHARD LABELLE** ARTS, MÉTÉO ET CIRCULATION **VALÉRIE CLAIROUX**
RECHERCHISTE **PHILIPPE BOUCHER** NOUVELLES **SIMON BACHAND** CHRONIQUEUR **ALAIN SANSCARTIER**
SPORTIF
CHRONIQUEUR **YANNICK THERRIEN** CHRONIQUEUR **CLINTON ARCHIBALD** CHRONIQUEUR **GHISLAIN VACHON**
INTERNET POLITIQUE FINANCIER

DÈS 5 H 30
TOUS LES MATINS DE LA SEMAINE

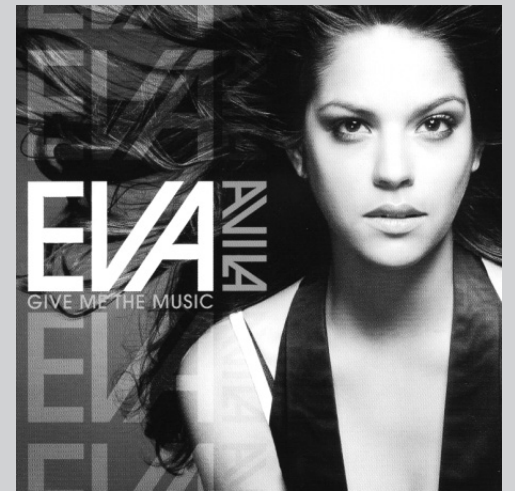
Eva Avila: des mélodies et des textes plus matures

Eva Avila
Give Me The Music

★★★
Pour sa deuxième galette, Eva Avila garde le cap. Elle continue de donner envie de danser, en mariant sa pop à des accents *soul*, *R & B* et *Motown*, tout en proposant 12 titres matures sur le plan des mélodies et des textes. *What I Want (Not What I Need)* représente l'exemple le plus éloquent et réussi de cette évolution et de sa volonté de l'affirmer. La Gatinoise de 21 ans a eu le temps,

cette fois, de s'approprier les paroles des chansons, et cela s'entend: ses interprétations s'avèrent pour la plupart plus ressenties. Sa voix se nuance de teintes plus riches et profondes, voire d'une touchante fragilité, entre autres quand elle livre les ballades *I'm Sorry*, d'une sobriété poignante, et *No More Coming Back*. Certaines pièces parmi les plus entraînantes s'avèrent toutefois un brin banales. C'est le cas de la pièce titre de l'album, qui ne peut prétendre qu'à faire déhancher les gens.

VALÉRIE LESSARD



CELINE DION

TOURNÉE MONDIALE - TAKING CHANCES

Belgique
"Le spectacle était parfait et sa voix vient d'un monde à part..."
Het Laatste Nieuws - 14 mai 2008
Sports Palais - 3 spectacles à guichets fermés - 54 000 spectateurs

Londres
"D'une puissance extraordinaire... la voix qui a tout réinventé."
Evening Standard - 7 mai 2008
O2 Arena - 2 spectacles à guichets fermés - 36 000 spectateurs

Paris
"Céline a déclenché le délire chez ses fans!"
Le Parisien - 20 mai 2008
Arena Bercy - 6 spectacles à guichets fermés - 100 000 spectateurs

Dublin
"Céline, un grand succès!"
The Irish Independent - 31 mai 2008
Croke Park - Un spectacle à guichets fermés - 64 000 spectateurs

Tokyo
"Son spectacle était puissant et rempli d'émotion"
Nippon News - 9 mars 2008
Tokyo Dome - 2 spectacles à guichets fermés - 100 000 spectateurs

BILLETTS EN VENTE DÈS MAINTENANT !

7 NOVEMBRE

PLACE BANQUE SCOTIA

COMMANDEZ MAINTENANT AU **CAPITALTICKETS.CA**
ou 613 • 599 • FANS (3267) | 877 • 788 • FANS (3267) | à la Biletterie de la **Place Banque Scotia** aux Boutiques des Sénateurs | ou dans les **sports experts** d'Ottawa

EN MAGASIN LE 28 OCTOBRE CELINEDION.COM

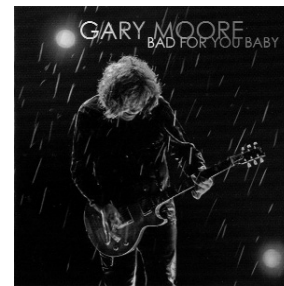
508954



Tryo
Ce que l'on sème

★★★ 1/2
Les fans seront contents! Et que les autres prennent note: s'ils ne connaissent pas encore Tryo, le formidable quatuor français aux préoccupations *altermondialistes*, eh bien! qu'ils se précipitent sur le quatrième ouvrage du groupe, *Ce que l'on sème*. Personne ne sera déçu, ni les fans de la première heure, ni les nouveaux. De la chanson engagée, certes, qui pourfend toutes les absurdités qui ralentissent la marche du monde en ce début du XXI^e siècle. Mais de la chanson qui pulse, qui rythme, qui rappe, qui 'bluese', qui gazouille. Bref, une chanson qui procure une formidable dose de jouissance musicale. Tant qu'à dénoncer la pollution par le plastique ou l'amère intégration de l'immigrant, aussi bien le faire de manière sensée et intelligente, non pas en poussant les hauts cris, mais avec l'appui de solides métaphores, sur des mélodies qui lapent tout ce que la musique du monde fait de mieux.

MARTHE LEMERY



Gary Moore
Bad For You Baby

★★★★
Je ne connaissais Gary Moore qu'à travers la compilation *Balads & Blues 1982-1994* sur Virgin. Je fus donc surpris, en glissant *Bad For You Baby* dans mon lecteur, de découvrir le côté plus *rock & roll* de l'ancien guitariste de Thin Lizzy. Ce n'est qu'à la quatrième pièce, *Holdin' On*, que je me retrouve en terrain connu. On plonge allégrement, deux plages plus loin, dans *I Love You More Than You'll Ever Know*, un *blues* languoureux dans lequel il nous gratifie d'un solo qui doit bien durer cinq minutes. Suivent un *Mojo Boogie* de JB Lenoir aux accents de Johnny Winter et une version du *Someday Baby*, de Muddy Waters, que ne renierait pas Stevie Ray Vaughan. On continue sur cette lancée avec *Did You Ever Feel Lonely?* pour terminer l'album en beauté avec *Trouble Ain't Far Behind*, que je me suis empressé d'ajouter à mon iPod.

GUY BADEAUX



Érik Mongrain
Equilibrium

★★★★
Érik Mongrain est un phénomène de la guitare acoustique, un plus-que-doué qui triture une six-cordes avec un feu diabolique et une technique qui laisse pantois. Il est aussi un phénomène des nouvelles voies qu'emprunte la musique pour se répandre aux quatre coins du globe. Sa pièce *Air Tap*, c'est plus de quatre millions de clics sur YouTube! Normal puisqu'il a lancé planétairement son deuxième cédé sur la toile, et qu'il a bénéficié de moyens à la hauteur de son talent, dont la participation du bassiste Michael Manring et celle de Bill Plummer, aux synthés. Atmosphères planantes, sonorités indiennes, harmoniques explosives, grattements, feulements, pincements, et toujours la richesse percussive de cette technique, le *lap tapping*, qu'il pousse au sommet. On pourra toujours dire que l'album est grevé d'un petit manque d'imagination, côté composition. Mais c'est chercher des poux dans la tignasse d'un tigre.

MARTHE LEMERY

L'AUTO 2009

262 essais : tous les modèles de A à Zenn

7 matchs exclusifs

Les plus économiques
Les plus écologiques
Les plus performantes

LES ÉDITIONS LA PRESSE

RÉSERVÉ AUX ABONNÉ-E-S LeDROIT

LeDroit VOUS OFFRE 5 LIVRES

CYBERPRESSE.CA

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 30, 31 octobre et 1^{er} novembre 2008 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le vendredi 7 novembre 2008 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 5 coupons aura lieu le lundi 10 novembre 2008, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun livre ne sera acheminé par courrier.

C O N C O U R S
Auto 2009

Faites parvenir à : LeDroit 47, rue Clarence Bureau 222, Case postale 8860 Succ. T. Ottawa (Ontario) K1G 3J9	ou déposez au : Comptoir de service LeDroit Promenades de l'Outaouais Gatineau	LeDroit CYBERPRESSE.CA
---	---	----------------------------------

Nom :

N° d'abonné :

Adresse :

Ville :

Province : Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

508953

Artistes variés**Come Together — A Night for John Lennon's Words & Music**

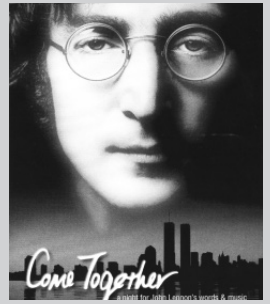
★★★★

Les profits devaient initialement être versés au lobby pour le contrôle des armes à feu aux États-Unis, mais, deux semaines avant le spectacle-hommage à Lennon, au Radio City Music Hall de New York, un

terrible incident a marqué l'histoire du pays. Le 11 septembre au matin, deux avions ont été détournés sur les tours du World Trade Center, et on connaît la suite. On est donc le 2 octobre 2001, et une douzaine d'artistes puisent dans le répertoire de John Lennon. Le résultat est médusant. Tout est fait avec une grande dignité. Voir Cyndi Lauper au beau milieu de Central Park et l'entendre interpréter *Starry Starry Fields Forever* se révèle tout sim-

plement abasourdissant. Le résultat est le même avec Sean Lennon et Rufus Wainwright dans *This Boy*, et avec Lou Reed dans *Jealous Guy*. Le documentaire est rehaussé par la participation des comédiens Kevin Spacey, Dustin Hoffman, Kevin Bacon et Yoko Ono. En prime, on peut entendre des extraits d'entrevues données par Lennon. Impossible de demander davantage.

MARC ANDRÉ JOANISSE


**Blue Rodeo****Blue Road**

★★★★ 1/2

Une surprise attendait les amateurs de Blue Rodeo, l'hiver dernier, à la Place Banque Scotia. Pendant plus d'une heure, le groupe s'est débranché et a proposé certains de ses plus importants titres en version acoustique. Le résultat en avait étonné plusieurs, tout en soulignant l'audace de Blue Rodeo. Jim Cuddy, Greg Keelor et leurs collègues avaient entamé leur prestation avec *5 Days In May*, étirée sur plus de neuf minutes et où l'improvisation a occupé une place importante. *Try, Tell Me Your Dream, Losing You* et *To Love Somebody*, des Bee Gees, sont parmi les chansons connues entendues et interprétées sous un nouveau registre. Blue Rodeo s'est ensuite branché pour une deuxième partie encore plus efficace. Le coffret comprend un DVD du volet acoustique de *Blue Road*, capté à la mythique salle Massey Hall, en février dernier, à Toronto. Encore là, l'ambiance est à son comble. À écouter et à voir.

MARC ANDRÉ JOANISSE





ROLANDE FAUCHER

Jean-Robert Gauthier:
« Convaincre... sans révolution et sans haine »

Prise de parole

Jean-Robert Gauthier:
« Convaincre... sans révolution et sans haine »



de Rolande Faucher

Le Canada français connaît peu ses héros. En voici un, l'honorable Jean-Robert Gauthier. Pendant 43 ans, il s'est fait porte-parole de la communauté franco-ontarienne et des minorités linguistiques du pays. Il les a défendues avec cœur et ardeur, et ce à tous les niveaux. *Jean-Robert Gauthier: « Convaincre... sans révolution et sans haine »* trace le parcours d'un homme au franc-parler, fier de ses origines et déterminé à obtenir pour les siens, les droits qui leur reviennent.

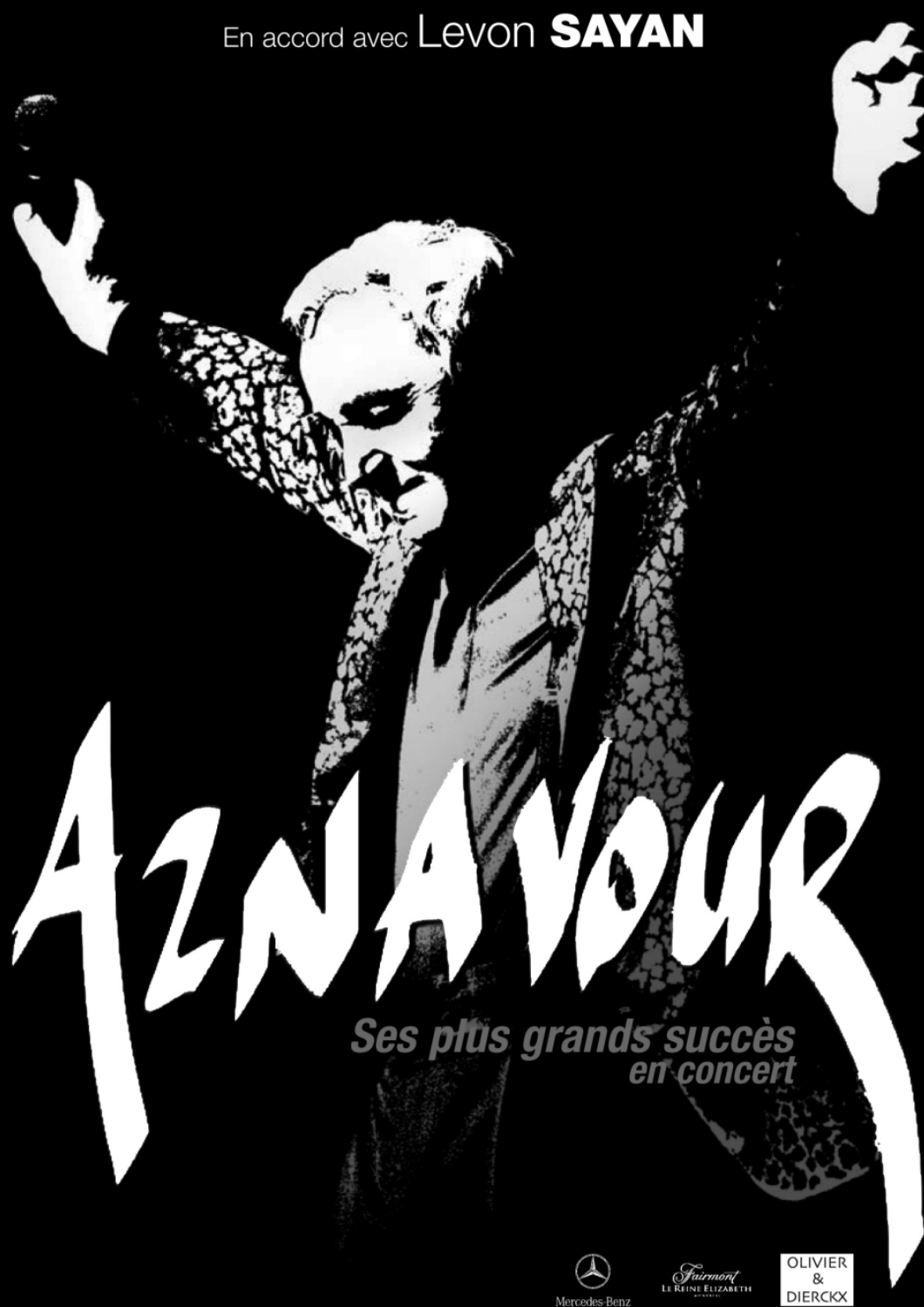
L'histoire de sa vie, c'est l'histoire de 40 ans de luttes franco-ontariennes, franco-canadiennes.

Biographie | 609 pages | 39,95 \$ | ISBN 978-2-89423-225-5

En vente chez votre libraire,
par téléphone : 888.320.8070
par internet <http://pdp.recf.ca>
Renseignements :
pdpcommercialisation@bellnet.ca

En accord avec **Levon SAYAN**



AZNAVOUR

Ses plus grands succès en concert

Mercedes-Benz Fairmont LE REINE ELIZABETH OLIVIER & DIERCKX

CENTRE NATIONAL DES ARTS

19 AVRIL 2009

EN VENTE DÈS LUNDI

BILLETS

GUICHETS CENTRE NATIONAL DES ARTS	ticketmaster 613 755-1111 www.ticketmaster.ca	TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)
---	---	---

SPEC PLUS planète 971 Mon univers musical LeDroit L'ÉCRIVAIN TVR GATINEAU-OTTAWA 104.7 fm

Robert McInnis à la galerie Wallack

Un phénix artistique



CLAUDE BOUCHARD

couchard@ledroit.com

Robert McInnis expose à la ga-

lerie Wallack, à Ottawa, quelque 30 œuvres, des huiles sur toile de son dernier cru. Chaque tableau est soigné, unique par la qualité du dessin, de la composition, du coloris et de la texture. La spécificité de l'ensemble repose sur la renaissance de l'artiste.

Dans les années 1990, McInnis avait choisi de s'exiler à la campagne albertaine et son œuvre, en ascension constante jusque-là, avait connu une tendance à la baisse. Le peintre avait modifié sa façon de travailler et son coloris qui, jusqu'alors très so-

bre, était devenu criard, ses compositions moins intéressantes et moins soignées et, tout doucement, les adeptes de l'artiste s'étaient éloignés.

McInnis est, sans aucun doute, l'un des artistes les plus importants des dernières décennies au Canada. Quiconque visitera l'exposition en cours chez Wallack se rendra compte de la véracité de mon propos. L'artiste, qui est en outre un philosophe averti, se plaît à interpréter l'homme et la nature. L'exposition à la galerie Wallack illustre un McInnis qui se distingue par sa capacité de trouver un équilibre entre une peinture semi-monochrome (surtout les ocres des années 1980) et la période qui a suivi l'établissement du peintre dans la région des Prairies.

L'exposition renferme une panoplie de tableaux, dont la plupart sont de petits formats. Quel-



Salle ODYSSEE

Humour en collaboration avec



CE SOIR!

Supplémentaire!

Boucar Diouf

D'hiver Cités | 1^{er} novembre | 21 h



UN JOUR NOËL

Productions J présente

Marie-Élaine Thibert

16 décembre

52,50 \$ - 49,50 \$*



Supplémentaire!

Clémence DesRochers

Mes classiques en public
3 novembre



Le mardi 4 novembre, la programmation hiver/printemps sera dévoilée. Procurez-vous dès maintenant la carte Odyssee et les 4 et 5 novembre, profitez de ces deux journées réservées aux détenteurs de la carte pour acheter des billets pour les spectacles nouvellement annoncés! Renseignez-vous auprès de la billetterie!



Alain Bédard et l'Auguste Quintette

Blusy Lundi
14 novembre

© productions Nebbia 2007-Valérie Remise



CIRQUE ÉLOÏZE présente en coproduction avec

TEATRO SUNIL

NEBBIA

9-10 décembre

Écrit et mis en scène par Daniel Finzi Pasca

Supplémentaire!



Jean et Jean-Marie Lapointe

Faces à farces | 28 novembre



Laurent Paquin

Tout est relatif | 18 décembre

Supplémentaire!



SPECTACLE ÉVÉNEMENT! 15 MUSIENS SUR SCÈNE
CHARLEBOIS ET LE MUR DU SON ORCHESTRA
AVRIL SUR MARS

21-22 novembre

Première partie : Bruno Marcil



509312

LE THÉÂTRE DU TRILLIUM

PAUL EMOND

GRINCEMENTS
et autres bruits

Mise en scène : ANNE-MARIE WHITE
Distribution : MARC-ANDRÉ CHARETTE, SASHA DOMINIQUE, JEAN-MICHEL LE GAL et MAXINE TURCOTTE
Équipe artistique : JOSÉE BERGERON-PROULX, DANIEL BOIVIN, ANGELA HACHÉ, SEAN MCKASKLE et BENOIT ROY

DU 4 AU 15 NOVEMBRE, 20 H
La Nouvelle Scène — 333, avenue King Edward, Ottawa
Billetterie : 613.241.2727 — www.theatre-trillium.com

renaît de ses cendres



Reclining With Gold Shoes

ques toiles, cependant, dont *Along The Assiniboine*, *Reclining With Gold Shoes*, *Prairie Fields On A Clear Day* et *Japanese Kimono On Sofa*, sont de formats intermédiaires, soit environ 30 po x 30 po, 30 po x 36 po.

Along The Assiniboine, très réussie, évoque un personnage qui pourrait être une institutrice. La dame se tient debout sur la rivière gelée et, derrière elle, au loin, le spectateur entrevoit la terre où on devine, plus qu'on ne les voit, des habitations. Les mains nues, la longue chevelure rousse, flamboyante, débordant du chapeau noir et tombant en

cascade sur ses épaules, le personnage affiche un demi-sourire et fait face au spectateur, affublé de ses boucles d'oreilles et de ses lunettes. La composition est simple, efficace, et donne toute l'ampleur du tableau à son personnage. La texture est lisse et les coloris utilisés sont à point. La bande de terre, au loin, est de couleur ocre (fin automne ou hiver), le ciel est gris bleu d'uniformité nuageuse, et le personnage, à l'avant-plan, occupe le foyer de la toile. Le tableau est magnifique de simplicité.

Reclining With Gold Shoes illustre la finesse du doigté de des-



Prairie Fields On A Clear Day

sinateur de l'artiste. Le tableau, en soi d'une simplicité désarmante, projette une jeune femme, nue, étendue sur un lit, habillée uniquement d'une paire de chaussures couleur or qui recouvrent des bas noirs. La simplicité réfléchie, la composition, la sobriété nuancée des coloris, noir, blanc, vert, jaune, bleu, or, offre au visiteur une œuvre magique et doucement érotique.

Prairie Fields On A Clear Day se présente aussi comme une œuvre de qualité exceptionnelle. Puis, des petits formats, dont *Trees With Two Houses*, *Above*

The Fleuve, *Village In Winter*, retiennent l'attention.

McInnis est né et a longtemps vécu au Nouveau-Brunswick, où il a étudié avec quelques-uns des grands peintres et subi les influences d'autres qui vivaient et travaillaient dans les provinces

de l'Atlantique: Jack Humphrey, Millar Brittain, Alex Colville, Fred Ross, Bruno Bobak, Molly Lamb Bobak, et j'en passe.

Alors que l'artiste a peint de nombreux paysages, a beaucoup voyagé partout au Canada et a habité toutes ses régions durant plusieurs années, il a aussi fait un court séjour en France, durant les années 1980, où il a exécuté de nombreux dessins.

L'artiste est un dessinateur hors pair et, malgré ses aptitudes à peindre des paysages, tant ruraux qu'urbains, son penchant le porte à exécuter des personnages et il avoue se reconnaître une prédilection pour la femme.

Robert McInnis est représenté par d'importantes galeries commerciales dans chacune des régions géographiques du pays et plusieurs musées, institutions publiques, universités, collections corporatives et privées abritent ses œuvres.

L'exposition en cours se doit d'être vue.

POUR Y ALLER

QUOI ? L'exposition des œuvres récentes de Robert McInnis
OÙ ? À la galerie Wallack (203, rue Bank, à Ottawa)
QUAND ? Jusqu'au 8 novembre
RENSEIGNEMENTS ? 613 235-4339
 ou www.wallackgalleries.com

GALERIE MONTCALM



Nour /Lumière

Calligraphie arabe et photographie contemporaine

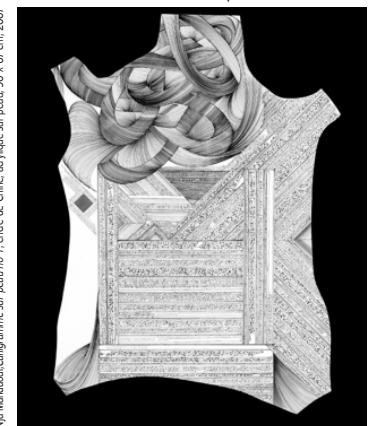
Reem Al-Faisal, Khaled Al-Saa'i et Nja Mahdoui
 En collaboration avec le Centre islamique de l'Outaouais.

Vernissage en présence des artistes

le 6 novembre de 19 h à 21 h

Dégustation de bouchées aux saveurs traditionnelles accompagnées de thé à la menthe.
 Lancement du calendrier sur l'art public à Gatineau

Nja Mahdoui, Calligramme sur peau no 1, encre de Chine, acrylique sur peau, 90 x 67 cm, 2007



Une exposition internationale unique réunissant trois artistes de renom de la culture arabo-musulmane.

L'exposition se poursuivra jusqu'au 14 décembre.

Des conférences seront offertes, consultez notre page web pour de plus amples renseignements.

www.gatineau.ca/arts-spectacles

Ville de
Gatineau

Maison du Citoyen,
819 595-7488
 25, rue Laurier (secteur de Hull)
galeriemontcalm1@gatineau.ca



OLIVIER DE L'ANNÉE
 200 000 billets vendus
 ...et il cuisine vraiment bien

CENTRE NATIONAL DES ARTS
14 et 15 novembre 2008

louis-josé houde
 suivre la parade

TOURNÉE 2008-2009
www.louisjosehoude.com

Mise en scène : Joseph Saint-Gelais

13 ANS

Québec

Phonovip ORGANISME PROMOTEUR

SPEC PLUS 104.7 fm **TVA** **LeDroit** **104.7 fm** **DES HITS**

BILLETS

GUICHETS **ticketmaster** **TERMINUS VOYAGEUR**

CENTRE NATIONAL DES ARTS 613 755-1111 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)

www.ticketmaster.ca

509359

Incursion au pays des mormons

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

Son héroïne, Dorrie, possède des doigts de fée, un instinct sûr pour redonner vie aux animaux que son mari tue pour elle, manipulant avec soin et respect de leur peau, avant de les recoudre tout aussi méticuleusement. L'auteure Alissa York, elle, dis-sèque délicatement ses personnages, scrute leur passé, gratte leurs rêves, leurs intentions et leurs désillusions, triture leurs traits de caractère, pour mieux écrire des romans prenants. *Effigie*, le plus récent titre de la Canadienne traduit en français, propose une fascinante incursion au sein d'une famille polygame, à l'époque où les mormons tentaient de conquérir l'Ouest américain.

Nous sommes sur une ferme isolée, en Utah, en 1867. Erastus Hammer y mène une vie austère, entouré de ses quatre épouses : la pieuse Ursula, la «Mère» de tous — y compris des enfants de Ruth; la discrète Ruth, qui élève ses vers à soie plutôt que sa progéniture; la délurée Thankful, la «favorite sexuelle» de l'homme de la maison; et la jeune Dorrie, rescapée d'un massacre de pionniers fomenté par des mormons et des Indiens, qui se sent nettement plus à l'aise

auprès de ses animaux empaillés que parmi les humains du clan. Autour d'eux gravitent Lal, le fils aîné de Hammer, et seul enfant naturel d'Ursula; le Traqueur, un Païute qui se meut dans l'ombre de Hammer en attendant de faire sa place; le garçon d'écurie Bendy, ancien contorsionniste et cavalier du Pony Express, qui prend plaisir à mimer les animaux et à poser pour Dorrie; et un loup fidèle, en quête de sa louve et de ses petits, abattus par Hammer.

«Pour moi, *Effigie* porte sur la mémoire, sur le poids des souvenirs, souligne Alissa York, jointe à Toronto cette semaine. Le travail de taxidermie de Dorrie relève de cette mémoire qu'on cherche à apprivoiser petit à petit, voire à manipuler ou à contrôler carrément, parfois, comme elle le fait des animaux qu'elle empaille, pour ne pas souffrir. Ce n'est pas pour rien que Dorrie connaît un blocage artistique, en travaillant sur la famille de loups: elle se rapproche trop de sa propre tragédie et se protège comme elle le peut des souvenirs qui la hantent jusque dans ses rêves.»

Quelque part entre histoire et légende, la trame d'*Effigie* a pris forme dans la tête d'Alissa York

Alissa York

Alissa York, fileuse



Parce qu'on a tous de la visite...

LE NOUVEAU LIVRE DE RICARDO

RICARDO

Parce qu'on a tous de la visite...



CUISINER EN TOUTES CIRCONSTANCES

125
RECETTES

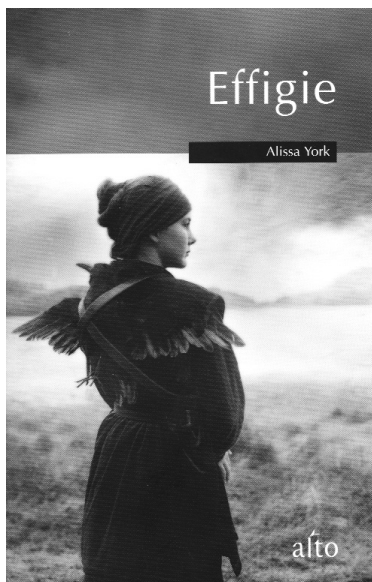
272
PAGES

300
photos

Les Éditions
LA PRESSE

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

de destins dans *Effigie*



quand elle a lu une série d'articles sur les mormons fondamentalistes de Bountiful, en Colombie-Britannique. L'auteure a voulu en savoir plus sur les mormons et leur histoire. C'est en effectuant ses recherches qu'elle a entendu parler du massacre de Mountain Meadows, survenu en Utah, en 1857.

«On a blâmé les Amérindiens, alors que ce sont les Blancs qui ont planifié et perpétré ce massacre d'une centaine d'émigrants», tient à préciser Alissa York.

Le personnage de Dorrie s'est imposé à elle lorsqu'elle a ensuite appris que les plus jeunes enfants avaient été épargnés, lors de l'attaque. «Je me suis demandé comment une personne pourrait vivre après avoir survécu à une telle tragédie. Dans tous les livres que j'ai épluchés sur le sujet, on mentionnait que 17 enfants avaient ainsi été épargnés. Une seule source parlait de 18. C'est à ce moment que j'ai su que ce 18^e enfant me permettait de développer un personnage fictif, raconte Alissa York. J'ai alors vu Dorrie, petite et fragile, cachée dans les broussailles pour échapper au carnage.»

C'est aussi à cet instant que l'auteure a compris que cette jeune femme taxidermiste, qui la hantait depuis un certain temps déjà, venait de trouver sa place dans un roman.

«Ça faisait un bon bout de temps que j'avais ce personnage en tête. Je me disais toutefois que tant que je n'aurais pas senti quelle enfant cette jeune femme avait été, je ne saurais pas vraiment qui elle était. Je ne pourrais donc pas la raconter. En voyant Dorrie fuir les lieux du massacre, tout est tombé en place. J'ai aussi su qu'elle toucherait au bonheur, qu'il y aurait de la lumière pour elle, au bout de tout ça.»

Du métier de Dorrie a découlé la nature de son mari. «Qui voudrait d'une épouse taxidermiste?» s'est demandé l'écrivain. La réponse lui est apparue évidente: un chasseur. «J'ai poussé plus loin: mais quel genre de chasseur? Un homme obsessif, possessif», explique-t-elle.

Les autres ont par la suite pris vie, les uns après les autres: Ursula, lorsqu'Alissa York a lu sur ces femmes ayant coupé des

cheveux du premier prophète, Joseph Smith, pour les insérer dans une bague; Ruth, quand elle a appris que les mormons avaient mis sur pied une industrie de la soie; Lal a émergé de la triste réalité d'une société polygame, «au sein de laquelle les mâles alpha n'ont pas hésité à aller jusqu'à castrer certains jeunes hommes pouvant mettre leur règne en péril»; et Bendy lui est apparu sautant en bas de sa monture, alors qu'elle s'intéressait aux débuts du Pony Express.

Quant à l'intrigante Thankful, elle incarne, aux yeux d'Alissa York, toutes ces femmes qui, encore aujourd'hui, ne se définis-

sent pas tant par leurs propres désirs que par ceux qu'elles suscitent chez les hommes. «C'est une réalité que vivent toujours bien des jeunes femmes, qui n'existent que dans le regard des hommes, des autres, qui n'arrivent pas à trouver en elles leur valeur intrinsèque.»

Accumulant les personnages, *Effigie* a vite pris des allures de véritable casse-tête, pour l'auteur.

«J'ai écrit tous les passages sur Dorrie d'un coup. Puis, tous ceux mettant en scène Bendy. Et ainsi de suite. Structurer le tout a néanmoins été complexe. Comment dévoiler, petit à petit, les

passés de chacun des personnages et, surtout, celui de Dorrie? Comment m'assurer de donner voix à chacun, sans perdre le lecteur? J'ai découpé littéralement mon texte pour mieux étendre toutes les feuilles autour de moi et physiquement dépla-

cer chaque pièce du puzzle que j'avais sous les yeux», explique en riant Alissa York.

Effigie a été finaliste au prestigieux prix Giller, l'an dernier.

Effigie, Alissa York, Alto, 616 pages

LES CONCERTS PONTICELLO
une présentation de
LeBlanc, Doucet, Mc Bride
GROUPEMENT D'AVOCATS

Concert-brunch

avec le
duo Variante
flûte et harpe

au programme :
Händel, Debussy et Tomasi

Le dimanche 2 novembre 2008
brunch léger à 10 h • concert à 11 h
Billets (brunch et taxes inclus): 20 \$, 22 \$ Famille: 49 \$
Salle Jean-Després, Maison du Citoyen, 25 rue Laurier
Gatineau (secteur Hull), Renseignements: 819-771-6454

Conseil des arts et des lettres Québec
Patrimoine canadien
Canadian Heritage
Ville de Gatineau
LeDroit
RAMADA PLAZA HOTEL LE MANOIR

THE "World Famous" LIPIZZANER STALLIONS

LE SPECTACLE ÉQUESTRE DU SIÈCLE!
PRÉSENTÉ PAR WHITE STALLION PRODUCTIONS

Venez voir les blancs chevaux dansants et leur « Danse dans les airs. »

SAMEDI • 8 NOVEMBRE • 14 H ET 19 H 30
DIMANCHE • 9 NOVEMBRE • 14 H

Place Banque Scotia
Billets : 25 \$, 35 \$ et 40 \$ (Cercle d'or)
Les prix comprennent toutes les taxes mais excluent les FRM et les frais de service
Pour les rabais de groupe, composez le 613-599-0210

COMMANDEZ MAINTENANT AU CAPITALTICKETS.CA
ou 613-599-FANS (3267) | 877-788-FANS (3267) | à la Billetterie de la Place Banque Scotia
aux Boutiques des Sénateurs* | ou dans les sports experts* d'Ottawa

Accueil international pour l'enfance présente
le samedi 8 novembre 2008

Evening Fest

Soirée-bénéfice

- buffet indien
- talents locaux
- peinture de henné
- lecture de cartes de tarot
- vente aux enchères
- vente d'objets et d'étoffes exotiques
- danse (après 22 h)

Hôte : Max Keeping

ENDROIT:
Maison du citoyen
25, rue Laurier (en face du Musée des civilisations)
Gatineau (secteur Hull)

Commanditaires:
CTV
LeDroit
CYBERPRESSE.CA
ishina

Pour plus de détails:
www.eveningfest.com
Pour billets et renseignements, composez le 613-590-1481

L'IMPORTANCE d'être **CONSTANT**

Comédie frivole pour gens sérieux

Texte d'Oscar Wilde
Traduction et mise en scène de Lucie Jauvin

THÉÂTRE DE L'ÎLE
1, rue Wellington, Gatineau

Du 5 novembre au 13 décembre 2008
Du mercredi au samedi à 20 h
et les dimanches 23 et 30 novembre à 15 h

Une production communautaire

ADULTES : 15 \$ AÎNÉS : 12 \$ ÉTUDIANTS : 10 \$
Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles • www.ovation.qc.ca

509354
Excellence Culturelle et Communication
Québec
LeDroit
90.7
Holiday Inn
Plaza la Chaudière
GATINEAU / OTTAWA
Achat Ovation en ligne

La domination du double



ANDRÉ
MAGNY

amagny@ledroit.com

Écrire sur un père honteux de son judaïsme, se mettre dans la

peau d'un homme, dominer son éditeur, c'est la tâche presque herculéenne à laquelle s'attelle la narratrice du nouveau roman de Karine Tuil dans *La Domination*, paru chez Grasset.

«Longtemps, j'ai pensé que le jour où je parviendrais à publier un livre sur mon père, je cesse-

rais définitivement d'écrire.» Voilà le sentiment qui domine d'entrée de jeu le septième roman produit en six ans par Karine Tuil.

Formée en droit à l'université, l'auteure française s'exprime à travers une narratrice harcelée par son éditeur, afin qu'elle écrive sur son père. Médecin français réputé, engagé pour la cause palestinienne au détriment d'Israël (*Les victimes d'hier sont les oppresseurs d'aujourd'hui. [...] Les Juifs, qui furent victimes de la brutalité et de la haine, brutalisent et humilient aujourd'hui les Palestiniens.*), défenseur de la bonne morale, mais n'hésitant pas à faire cohabiter au sein de sa famille sa maîtresse avec l'enfant qu'il a eu avec elle, Jacques Lansky est donc le personnage principal du roman de la narratrice. Mais quand le lecteur n'est pas dans le récit de celle-ci, il est aussi face à un personnage principal fasciné quelque part par l'image paternelle; une narratrice, qui devient dans son livre un narrateur, puisqu'elle emprunte l'identité d'Adam, le fils fantasmé par son père.

Je et son double

Et voilà qu'en cours d'écriture, la narratrice a une liaison avec son éditeur. À 68 ans, juif comme son père, l'éditeur en question n'arrête pas de penser à cette jeune écrivaine, qui pourrait être sa fille, dominé, dit-il, par celle-ci. «*Je n'arrête pas de penser à vous, je n'arrive plus à travailler, je suis odieux à la maison, je suis fou de vous, je suis bon à enfermer, partons.*»

Si la littérature doit interpeller le lecteur, en ce sens, le roman de Karine Tuil est parfaite-

ment réussi. Même si on sait qu'en tant que lecteur, on doit garder une distance entre l'auteure et le personnage principal de la narratrice, on en arrive quand même à se demander où se situe la barrière entre la fiction et les idées de Tuil. Le défi pour celle-ci était que le lecteur se retrouve dans les deux sphères romanesques. Et c'est le cas.

Jouant constamment sur l'idée du double — double discours du père, double identité, ambivalence sexuelle —

l'écriture de Karine Tuil transporte le lecteur à la fois dans l'univers de la culture juive et dans celui des rapports homme-femme/écrivain-éditeur.

Si l'humour juif — à savoir traiter avec dérision de sujets graves — ne saute pas forcément aux yeux dans *La Domination*, contrairement à ce que l'auteure laisse sous-entendre dans certaines entrevues, en revanche, voilà un roman de la part de celle qui a notamment écrit *Interdit*



et *Quand j'étais drôle*, qui exprime l'idée de la liberté d'expression en littérature. Paradoxalement, bien que l'écriture ne dise jamais la vérité, selon Karine Tuil, c'est aussi le lieu où toutes les transgressions peuvent être permises, en particulier dans les discours et les actes des personnages.

La Domination, Karine Tuil, Éditions Grasset, 231 pages ★★☆☆

Les Jardins de La Cité

Restaurant-école

Venez déguster les succulents mets préparés par les étudiant(e)s en Arts culinaires et Gestion hôtelière

Ouvert au public les mercredis, jeudis et vendredis, midis et soirs. Soirées gastronomiques, coquetels, banquets ou dîners d'affaires.

Nous sommes situés au 801, promenade de l'Aviation, Ottawa, pavillon H, 2^e étage.

Réservations et renseignements
613 742-2483, poste 2400

ADM-08-004

collège-maternelles PRATIQUES

le cité collégiale

www.lacitecollégiale.com

508952

LES GRANDS EXPLORATEURS

PRÉSENTÉ PAR **IG** Groupe Investors

Services Financiers Groupe Investors Inc. Cabinet de services financiers

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
l'un des 50 calendriers 2009 «Images de Provence»
Inscrivez-vous : www.lesgrandsexplorateurs.com

PROVENCE

DE PIERRE ET D'EAU

Des glaciers des Alpes du Sud aux Calanques de Cassis, des pentes du Ventoux aux marais de Camargue et des monts du Luberon à la blanche Marseille, une mosaïque de mondes charmera tous vos sens! Partez avec JEAN-JACQUES HOREM pour une balade intime au cœur de la Provence.

RÉSERVEZ TÔT!

Dimanche 2 novembre 13h30, 16h et 19h30

Opéra Maison de la Culture
Salle Odyssée
855, boul. de la Gappe, Gatineau

1 800 558-1002 ou 819 243-2525
www.LesGrandsExplorateurs.com

club voyages LeDroit

Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduisons. CYBERPRESSE.CA

506073

Broue

Offrez un cadeau qui bat des records!

Offrez Broue à Noël!

Avec Michel Côté, Marcel Gauthier, Marc Messier
Une comédie de Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel, Louis Saia, Michel Côté, Marcel Gauthier, Marc Messier

www.broue.ca

CENTRE NATIONAL DES ARTS
30-31 janvier et 1^{er} février 2009

BILLETS

GUICHETS **ticketmaster** TERMINUS VOYAGEUR
CENTRE NATIONAL DES ARTS 613 755-1111 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, (SECTEUR HULL)
www.ticketmaster.ca

SPEC PLUS LeDroit 104.7fm TVR GATINEAU-OTTAWA

509358

J'ai vécu mille ans, de Mariolina Venezia

Le monde ne sera plus le même

MARTHE LEMERY

mlemery@ledroit.com

En Italie, le prix Campiello a valeur du Goncourt. Avec tout ce qui vient avec: gros battage publicitaire, hausse vertigineuse des ventes, et quasi-certitude d'être traduit, sinon en anglais, du moins en français — le lectorat de l'Hexagone étant particulièrement friand d'histoires venant de son voisin transalpin.

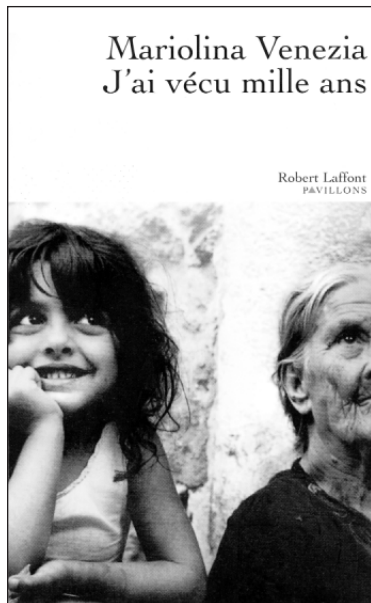
En 2007, le Campiello est venu couronner *Mille anni che sto qui*, premier roman de Mariolina Venezia, une auteure de la Basilicate, dans l'extrême sud de la botte. D'où traduction immédiate et publication récente chez Robert Laffont, de ce *J'ai vécu mille ans*, qui, un an et demi après sa sortie en Italie, occupe toujours la tête de liste des meilleurs vendeurs et fera bientôt l'objet d'une adaptation pour le grand écran.

Dès les premières lignes, on pénètre non seulement dans un monde paysan plein de gouaille et de truculence, mais, surtout, dans une écriture d'une maîtrise et d'une inventivité admirables, qui n'est pas sans rappeler l'univers oniro-réaliste de Gabriel Garcia Marquez.

« *Le noyau rural qui était demeuré intact pendant mille ans, s'était brisé en l'espace de quelques années.* »

Avant même de plonger dans le corps du récit, on s'émerveille déjà de trouver, passée la page de garde, un petit arbre généalogique dessiné à la main, qui situe la lignée de femmes qu'on suivra au fil des 300 pages suivantes. C'est Gioia, la dernière de cette dynastie, qui trace ce petit dessin au bénéfice de sa grand-mère Candida, dont la mémoire s'effiloche. Et comme le roman fourmillera de personnages, tous descendants de Don Francesco Falcone, le petit propriétaire terrain qui engrossera par huit fois sa maîtresse Concetta, alors que le pays est en pleine guerre d'unification, dans les années 1850-1860, le lecteur aussi appréciera pouvoir se raccrocher à ce fil d'Ariane à mesure qu'il remontera le temps jusqu'à la fin des années 1980, au moment où s'écroule, en même temps que le Mur de Berlin, une certaine Italie rurale.

Même si la société italienne fut et reste une société machiste, *J'ai vécu mille ans* relègue ses personnages masculins au second plan. Ils ne sont que des faire-valoir pour présenter le point de vue de générations succes-



sives de femmes, alors que l'on suit dans l'ordre et à l'occasion, le désordre, les destins de Concetta, Costanza, Albina, Giustina, de Giuseppina, d'Angelica, d'Albina, de Candida, d'Alba, de Gioia. Des femmes à la chevelure noire ondulée, au teint couleur olive, à la taille de guêpe — dans leur jeunesse — et qui deviennent avec le temps de petites vieilles sèches et ridées comme la terre aride de Grottole, le petit village qui devient microcosme du monde.

L'Histoire

Comme toutes les femmes, ces villageoises aiment, prient, rient, fuguent, enfantent, torchent les petits, pleurent, brodent, invoquent les saints et les

démons, s'entre-déchirent et enterrent leurs morts. Ce qui élève leur quotidien somme toute ordinaire, c'est qu'il s'inscrit sur la toile plus grande que tisse l'Histoire, en 130 ans durant lesquels l'Italie connaîtra le risorgimento, le brigandisme, la Première Guerre mondiale, la montée du fascisme, du communisme et, enfin, celui du terrorisme durant les années de plomb, pour finir avec l'avènement de la modernité qui uniformise les classes sociales et nivelle le fossé entre ruralité et urbanité. À travers l'histoire en marche, ces mères courage résistent, s'accrochent au fil de la vie qu'elles transmettent et trouvent même moyen de dénicher des miettes de bonheur.

La grande saga familiale de Mariolina Venezia est portée de bout en bout par une écriture imagée, vibrante, faite de mots qu'elle récupère dans le dialecte local ou qu'elle taille au besoin sur mesure. On devine le formidable travail qu'a dû faire la traductrice, Nathalie Bauer, pour rendre toute la succulence de ces mots inventés, mais ô combien descriptifs, tels le berce-marmot, la meuterie de gosses, les rappelleres.

Tel un fleuve qui, gonflé de tous les affluents reçus en chemin, accélère sa course vers la mer, les derniers chapitres du roman changent de style, deviennent plus incisifs, fuyant au pas de course. Une ère s'achève, constate Gioia, alors qu'elle prend conscience que «le noyau rural qui était demeuré intact

pendant mille ans, s'était brisé en l'espace de quelques années.» La modernité était passée par là. Le monde, à Grottole comme partout ailleurs, ne serait plus jamais le même.

J'ai vécu mille ans,
Mariolina Venezia,
Robert Laffont, 305 pages
☆☆☆

Restaurant
La Pergola
111, Bellhumeur, Gatineau

présente **Sylvain Simard**

Chanteur-interprète rétro et populaire

En spectacle le jeudi 6 novembre 2008
à 18h30

Spécial spectacle avec buffet .. 15^{95\$} / personne
Spectacle seulement, 5\$ à la porte

Soyez des nôtres pour cette soirée mémorable !

Pour réservation : **819 561-0555**

509377

www.theatredes4soeurs.com

Daniel Bélanger



15 novembre
20 h 30
35 \$

Présenté par :



Stéphane Bélanger

7 novembre
20 h 30
25 \$



Présenté par :
Les Jardins
Flavris
Entretien de pelouse

Pierre-Olivier Cyr

30 novembre
20 h 30
28 \$



Sarah Cimon

28 novembre
20 h 30



Présenté par :
Le PIGNON
VERT
RESTAURANT

Annie Blanchard

21 novembre
20 h 30
30 \$



Présenté par
le Domaine
Montebello

Les Respectables

29 novembre
20 h 30
30 \$



Présenté par :
Centre
Japonais
de la Photo

l'Air du Rock and Roll

5 décembre
20 h 30
25 \$



Présenté par :
TIGRE GÉANT
Papineauville



Le THÉÂTRE DE L'ÎLE présente
Prix du
gouverneur général
2007
Le *chant*
du
Dire-Dire
Texte de Daniel Danis

ESPACE RENÉ-PROVOST
39, rue Leduc, Gatineau

Du 9 octobre au
8 novembre 2008 à 20 h

ADULTES : 25 \$ AÎNÉS : 22 \$ ÉTUDIANTS : 10 \$

Billetterie : 819 243-8000

www.gatineau.ca/arts-spectacles • www.ovation.qc.ca



THÉÂTRE
des
QUATRE SOEURS énergie 104.1
Réservation : 819 983-4000
rockdétente
94.9 FM
156, rue Principale, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0

508863

Peut-être une réponse à la quête de Pauline Bignon

Rubrique Abracadabra

AV Le Conseil sur le
Vieillessement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577



PAUL
ROUX

proux@ledroit.com

Le bonheur! Qui n'y aspire pas? Où se terre donc cette insaisissable chimère qui, depuis toujours, fait courir les hommes et pleurer les femmes? C'est l'angoissante question à laquelle un album plutôt modeste et discret intitulé *Dessine-moi le bonheur* tente de répondre.

À l'origine de ce projet, Pauline Bignon, la fille d'un auteur de bandes dessinées décédé prématurément, qui rêvait de voir s'exprimer quelques créateurs français et sud-américains sur le thème universel du bonheur.

Profondément attirée par le continent sud-américain, Pauline Bignon l'a sillonné à bicyclette pendant six mois en compagnie de son conjoint. «J'avais besoin d'aller à la 'conquête' de ce continent pour rencontrer les auteurs, récolter leurs regards pour espérer aiguïser le mien», explique-t-elle dans le texte de présentation de l'album.

*Une illusion
ou un rêve
intouchable qui,
« pourtant, est
souvent là, à
portée de bras...
ou de jambes »*

Pauline Bignon

À la suite de ce périple, elle a demandé à sept Sud-Américains et à six Européens de se pencher sur la délicate et complexe question du bonheur. Un état parfois furtif, troublant, éphémère, jouissif ou douloureux que nous souhaitons tous atteindre un jour. Une illusion ou un rêve intouchable qui, « pourtant, est souvent là, à portée de bras... ou de jambes », précise-t-on en quatrième de couverture.

Juillard, Christin et Emmanuel Lepage signent de courts récits tendres et lucides, d'autres des histoires plus terre à terre, ironiques ou même violentes.

Intéressant par son concept et la diversité des graphismes qu'il propose, l'album *Dessine-moi le bonheur* manque cependant de puissance et de cohésion par rapport au thème à la fois ambitieux et galvaudé qu'il explore. Le résultat est inégal, mais demeure digne d'intérêt.

Bonheur et Rubrique-à-Brac

Du bonheur, la mythique *Rubrique-à-Brac* en a apporté à plus d'un. Cette œuvre colossale de Gotlib qui, de nos jours encore, demeure une référence incontournable pour tout amateur de bande dessinée, fait aujourd'hui l'objet d'un pastiche désopilant intitulé *Rubrique Abracadabra*.

À L'AFFICHE

ON VOUS DÉFIE
DE RESSORTIR SEC!

GRAND CANYON
FLEUVE EN PÉRIL

PRÉSENTÉ PAR
TEVA

AVEC L'APPUI GÉNÉREUX DE
KOHLER

OTTAWA RIVERKEEPER
SENTINELLE OTTAWAISE

PRÉSENTÉ LOCALEMENT PAR
OTTAWA CITIZEN

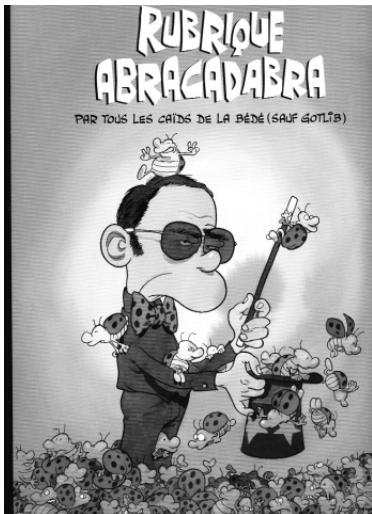
CBC Radio-Canada

IMAX^{MD}
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

100, rue Laurier, Gatineau • 819 776-7010 • www.civilisations.ca/imax

Canada

ou le bonheur dessiné



folie de la série d'origine. Il faut dire que les temps ont changé et que la bande dessinée s'est transformée, au même titre que l'humour et la société. La bonne humeur qui se dégageait alors

de la *Rubrique-à-Brac* et qui garantissait une dose hebdomadaire de bonheur et de convulsions abdominales aux jeunes lecteurs avides (dont je faisais partie) n'est pas au rendez-vous.

L'hommage est louable, mais n'a pas su recréer la magie d'origine. Certaines œuvres sont inimitables

• *Dessine-moi le bonheur*, collectif,

Éditions Dargaud, 48 pages
☆☆☆

• *Rubrique Abracadabra*, collectif,
Éditions Dargaud, 64 pages
☆☆☆

Du jamais vu en 30 ans

ANDRÉ GAGNON
ALFA ROCOCO
ROBERT CHARLEBOIS
LES COWBOYS FRINGANTS
SYLVAIN COSSETTE
CLAUDE DUBOIS
ERIC LAPOINTE
KARKWA MARIE-MAI
ARIANE MOFFATT
SANS PRESSION
L'OSM

et l'hommage
à CÉLINE DION

Amorcée le 11 janvier 1968 dans le journal *Pilote*, la *Rubrique-à-Brac* est née d'une surcharge de travail d'un des célèbrissimes papas d'*Astérix*, René Goscinny. Débordé par le succès des séries *Astérix*, *Lucky Luke* et *Iznogoud* qu'il scénarisait alors, Goscinny décidait, en 1967, d'arrêter *Les Dingodossiers*, une succession hétéroclite de gags loufoques qu'il réalisait depuis deux ans en collaboration avec un jeune dessinateur prometteur, Marcel Gotlib.

Il encourage néanmoins le jeune Gotlib à créer ses propres récits. Peu de temps après naissait la *Rubrique-à-Brac* qui, avec ses inénarrables Professeur Burp, Issac Newton, Bougret, Charolles et — la vedette incontestée de cette douce folie — la coccinelle, est depuis entrée au panthéon des grands classiques de l'humour, de la dérision et du joyeux sarcasme.

Afin de rendre hommage à maître Gotlib, 34 scénaristes et dessinateurs ont tenté de retrouver l'esprit d'origine de la série en s'appropriant quelques-uns des personnages farfelus de ce joyeux bric-à-brac imaginé par tonton Marcel.

Parmi les plus illustres, figurent, entre autres, Zep (qui signe également la couverture), Boucq, Mézières, Christin, Tardi, Larcenet, Bilal, Binet, Benacquista, Mandryka et Solé. Il est à souligner que, parmi cette impressionnante brochette d'invités, plusieurs sont des amis de Gotlib et qu'ils le côtoyaient déjà au moment de la création de la *Rubrique-à-Brac*.

Le résultat de l'exercice est sympathique et amusant — à l'occasion, délirant — mais n'approche en rien le génie et la



DIMANCHE 19H30

LE 30^E GALA
DE L'ADISQ

TÉLÉVISION

ANIMÉ PAR LOUIS-JOSÉ HOUDE

[HD] Radio-Canada.ca/adisq

TEXTES : LOUIS-JOSÉ HOUDE ET FRANÇOIS AVARD
RÉALISATION : JOCELYN BARNABÉ

TAPIS ROUGE
POUR L'ADISQ DIMANCHE 19H

Une WEBÉMISSION EXCLUSIVE!
En direct, l'entrée des artistes,
vedettes et personnalités au Centre Bell.

Radio-Canada.ca/adisq

SPECTACLES

Café des artistes de la Lièvre

East of Gatineau
Ce soir, à 20 h 30
Billets : 819 281-1987

École secondaire de l'Île

En Première
L'ensemble vocal Simplement Nous
Ce soir, à 20 h
Billets : 819 568-9350

Maison de la culture de Gatineau

Clémence DesRochers
Le 3 novembre, à 20 h
Billets : 819 243-2525

Quatrième Salle du CNA

The Willem Breuker Kollektief
Le 3 novembre, à 19 h
Billets : 613 755-1111

Barrymore's
Matt Mays & El Torpedo
Le 5 novembre
Billets : 613 755-1111

Auditorium du Cégep de l'Outaouais

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau
Le 5 novembre, à 19 h 30
Billets : 819 776-1521, poste 6415

DANSE

Centre national des arts
Tango Fire
Les 11 et 12 novembre, à 20 h
Billets : 613 755-1111

HUMOUR

Maison de la culture de Gatineau
Boucar Diouf
Ce soir, à 21 h
Billets : 819 243-2525

CONCERT

Théâtre du Musée canadien des civilisations

Nuit lugubre
Conservatoire de musique de Gatineau
Ce soir, à 20 h
Billets : billetterie du Musée canadien des civilisations et à la réception du Conservatoire de musique de Gatineau

Salle Jean-Després

Gala Opéra Noir & Blanc
Productions Lyriques de Gatineau
Ce soir, à 19 h 30

THÉÂTRE

Maison de la culture de Gatineau

Un simple soldat de Marcel Dubé
Les 7 et 8 novembre, à 20 h
Billets : 819 243-2525

THÉÂTRE COMMUNAUTAIRE

Théâtre de l'Île
L'importance d'être constant
Du 5 novembre au 13 décembre
Renseignements : 819 595-7451

École

Louis-Joseph-Papineau
Pis, la santé est bonne ?
Troupe des Pince-sans-rire
Les 7, 8, 14 et 15 novembre
Renseignements : 819 427-9085

PROJECTION SPÉCIALE

Galerie Saw
Et les gagnants sont...
Soirée de projection publique FRIC
Le 3 novembre, à 20 h
Renseignements : www.fricanada.org

LANCEMENT DISQUE MIFO

Jojo et le Noël des animaux
Demain, à 15 h
Renseignements : 613 830-0217

Quatrième Salle du CNA

L'Instant d'un flash
Éric Latreille
Le 7 novembre, à 20 h

LANCEMENT LIVRES

Auditorium de la Bibliothèque nationale du Canada
Les Éditions David et plusieurs auteurs
Le 3 novembre, de 17 h 30 à 19 h 30

CONFÉRENCES

Université d'Ottawa — Pavillon Simard
Présence manifeste : subversion, transgression, vision
Nicole Brossard
Le 4 novembre, à 17 h
Renseignements : 613 562-5800, poste 1120

SOIRÉE ANNIVERSAIRE

Bibliothèque et Archives Canada
20^e anniversaire de MASC
Le 5 novembre, à 19 h
Billets : masc.parade@gmail.com

EXPOSITIONS

Galerie St-Laurent + Hill
Monique Danis-Bastien
Jusqu'au 5 novembre
Renseignements : 613 789-7145

Bistro de la Nouvelle Scène

Les Muses s'amuse — Liette Parent et Andrée-Martine Normandin
Vernissage le 3 novembre, de 17 h 30 à 20 h ; jusqu'au 21 décembre
Renseignements : 613 241-2727

Galerie Montcalm

Nour/Lumière
Reem Al-Faisal, Khaled Al-Saa'i et Nja Mahdaoui
Vernissage le 6 novembre, à 19 h ; jusqu'au 14 décembre
Renseignements : 819 595-7488

Galerie Patrick Mikhail

Disappearing Numbers
Michael Schreier
Jusqu'au 11 novembre
Renseignements : 613 746-0690

Centre communautaire Glebe

260 Fingers
Vernissage le 7 novembre de 18 h à 21 h ; se poursuit les 8 et 9 novembre, de 10 h à 17 h
Renseignements : 613 256-6522

FESTIVARTS

Centre commercial Place d'Orléans
FestivARTS
Toute la fin de semaine
Renseignements : 613 749-4978

SUPPLÉMENTAIRE

La Basoche
Martin Léon
Le 6 mars, à 20 h
Billets : 819 243-8000

www.theatredes4soeurs.com

EN SPECTACLE

Nathalie Choquette



8 novembre
20 h 30 32 \$

Présentée par :
LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Le Théâtre des Quatres Soeurs est fier de présenter



avec artiste invité
Creature
9 Novembre 2008
www.theatredes4soeurs.com www.hedleyonline.com
mark motors 28\$ + frais

Réservation : 819 983-4000

THÉÂTRE des QUATRE SOEURS énergie 104.1 rockdétente 94.9 FM

156, rue Principale, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0



Les conférences de l'UQO

La pédagogie ou l'art de rencontrer

Albert Jacquard

5 novembre, 19 h

Billets en vente dans les librairies COOPSCO Outaouais.

Grande salle de l'Université du Québec en Outaouais
283, boul. Alexandre-Taché
Gatineau, porte 1
Renseignements
819 595-3900, poste 0

uqo.ca/savoir



présente

GALA ADISQ 30 ANS
LE DIMANCHE 2 NOVEMBRE 2008



VOTEZ POUR LA CHANSON POPULAIRE



Par téléphone

Composez le numéro de téléphone qui correspond à votre choix

Des frais de 75¢ par appel s'appliquent



Lever l'ancre
Alfa Rococo
1 900 273-0123



Ton histoire
Isabelle Boulay
1 900 273-0124



Chanson pour Marie
Nicola Ciccone
1 900 273-0125



Oh mon chéri
(Le ciel saigne le martyr)
Anik Jean
1 900 273-0126



1500 Miles
Éric Lapointe
1 900 273-0127



Mentir
Marie-Mai
1 900 273-0128



Je veux tout
Ariane Moffatt
1 900 273-0129



Pousse Pousse
Jonathan Painchaud
1 900 273-0130



Café Lézard
Vincent Vallières
1 900 273-0131



Minuit
Andrée Watters
1 900 273-0132

Par Internet Radio-Canada.ca/adisq

Le vote se terminera dimanche à 17h30

LE 30^e GALA DE L'ADISQ DEMAIN, 19H30 EN DIRECT DU CENTRE BELL



ANIMATEUR Louis-José HOUDE



LISE WATIER

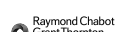


CentreBell



LA PRESSE

leSoleil



La Nouvelle-Orléans

Fascinante et exubérante

MARIE-ANDRÉE LEMAY

Collaboration spéciale
Le Soleil

Sublime *melting-pot* de culture américaine, française, créole et espagnole, La Nouvelle-Orléans est une ville mythique dont l'histoire, même récente, a toujours été marquée par de grands bouleversements.

Mais il semble bien que rien n'empêchera jamais qu'on y «laisse les bons temps rouler», comme disent les Cajuns. Et même l'ouragan Katrina, qui a fait plus de 1200 morts (croyez-le ou non, le bilan n'est à ce jour toujours pas définitif...) et qui a inondé plus de 80 % de la ville en 2005, n'est pas venu à bout de l'éternel optimisme des habitants de la plus grande ville de la Louisiane.

La Nouvelle-Orléans ne fait certainement pas partie de ces villes qu'on peut décrire en quelques clichés. En parcourant ses quartiers, on découvre rapidement qu'il y a là plusieurs villes en une, comme autant de facettes d'une réalité diverse et étonnante : celle du Quartier français, animée, festive et chargée d'histoire; celle du Garden District, à l'architecture somptueuse, bourgeoise et évoquant le vieux Sud; celle du faubourg Marigny, jeune, hip et cosmopolite; celle du Lower 9th Ward, qui a encore des airs d'apocalypse trois ans après le passage de Katrina. Et il y a plus encore au détour de Tremé, de Fontainebleau ou de Gentilly, là où vit le citoyen ordinaire.

Une histoire complexe

Pour comprendre La Nouvelle-Orléans, il faut absolument se plonger un tout petit peu dans son histoire, une affaire très complexe. Les grandes lignes? La ville a été fondée en 1718 et elle fut d'abord une colonie française très olé olé, où il y avait peu de structures sociales, religieuses et politiques, d'où son image sulfureuse qu'elle a si bien entretenue au fil des siècles. Son accès au golfe du Mexique en a vite fait un port important et l'un des principaux points d'entrée des Créoles en Amérique. En 1762, la France cède le territoire à l'Espagne. Les colons français et les Créoles n'apprécient pas ces nouvelles manières et se révoltent. La France reprend donc La Nouvelle-Orléans en 1800.

Puis — coup de théâtre — trois ans plus tard, Napoléon décide de vendre la colonie aux Américains. S'ensuit une arrivée en masse d'immigrants créoles affranchis et d'esclaves qui fuient la révolution d'Haïti. Puis, il y a la guerre de 1812, puis la guerre de Sécession... Il faudrait aussi aborder l'arrivée des Cajuns, l'esclavagisme, les nombreuses épidémies et les ouragans qui ont façonné la ville. Devant tant de bouleversements, ses habitants ont décidé qu'il ne restait plus qu'à faire la fête, quitte à remplacer au passage le chapelet par un collier de Mardi gras...



Un tramway nommé désir? Non, mais presque. Celui-ci parcourt l'avenue St-Charles du Quartier français au Garden District. Celui de la rue Desiree qui a inspiré Tennessee Williams a depuis des lustres cessé d'opérer.

«Laissez les bons temps rouler»

Même si on se dit, *a priori*, que ce doit être forcément un piège à touristes, il est difficile de ne pas tomber sous le charme du Quartier français. C'est dans ce tout petit quadrilatère de sept rues sur 14, délimité par le Mississippi au sud, les rues Rampart au nord, Canal à l'est et Esplanade à l'ouest, que les Français se sont d'abord établis. Bien que le caractère français, présent dans l'architecture et dans la toponymie, y soit indéniable, ne vous faites pas d'illusions. Les chances qu'on vous y aborde dans la langue de Molière sont infinitésimales. Tout au mieux, vous donnera-t-on du «Eh! chère» de temps en temps.

On trouve dans le Quartier français des dizaines de restaurants (dont certaines des meilleures tables de tous les États-Unis), un nombre incalculable de bars, plusieurs musées, des boutiques d'antiquaires et des galeries d'art exceptionnelles. À La Nouvelle-Orléans, aucune loi ne détermine l'heure de fermeture des bars, et il est permis de consommer de l'alcool dans la rue, pourvu qu'il soit servi dans un verre en plastique. Conséquent, de nombreux touristes y viennent particulièrement pour faire la fête. La plupart d'entre eux s'agglutinent dans la légendaire rue Bourbon, qui, avec son enfilade de bars et de cabarets, est le chef-lieu de tous les débordements, au propre comme au figuré. Cela étant, même à l'extérieur de la rue Bourbon, il règne dans le Quar-

tier français une atmosphère de désinvolture et de fête perpétuelle à laquelle il est bien difficile de résister. Avant de commencer une tournée des grands ducs, il n'est pas inintéressant d'effectuer le Cocktail Tour, de Joe Gendusa (sur réservation au 504 569-1401), un historien bourru, mais passionnant, qui vous fera découvrir des endroits inouïs où vous pourrez vous adonner aux plaisirs de la dive bouteille.

La musique et la gastronomie

L'aéroport de La Nouvelle-Orléans s'appelle le Louis Armstrong International Airport. Voilà qui permet à la ville de célébrer son fils prodige tout en donnant le ton. La Nouvelle-Orléans est un véritable paradis pour les amateurs de musique. On y trouve un peu de tout, mais surtout du blues, de la musique cajun, du zydeco, un peu de rock et, bien sûr, du jazz, un style qui, à l'instar des Sydney Bechet, des frères Marsalis et autres Fats Domino et Harry Connick de ce monde, est justement né à La Nouvelle-Orléans. Le vrai fan de jazz atteint vite un état d'extase proche de la confusion en se rendant dans la Big Easy. Chaque soir, il est contraint de devoir choisir entre plusieurs bons spectacles présentés dans des salles-cultes. Opter pour le légendaire Preservation Hall du Quartier français, le branché Snug Harbour, sur Frenchmen Street, au cœur du Faubourg Marigny, ou encore le très typique Sweet Lorraine's, sur St. Claude? Dilemme gordien.

Le gourmet fera face au même problème. Les très bonnes tables sont trop nombreuses pour pouvoir espérer les essayer toutes en un court séjour d'une semaine. Toutefois, pour bien manger, il faut y mettre le prix. Malheureusement, les bons petits restos pas chers ne courent pas les rues à La Nouvelle-Orléans. Quelques adresses méritent qu'on délie les cordons de sa bourse (et prenez de l'avance, déliez la ceinture aussi): Besh Steak au Casino Harrah's, où on sert, bien sûr, des steaks, dont l'énorme Cowboy de 38 onces (!), mais aussi une cuisine cajun fusion réinterprétée avec brio; Mr. B's Bistro, sur Royal Street, où les cre-

vettes barbecue sont un incontournable. Elles sont présentées entières, tête incluse, dans une sauce au beurre très épicée (papilles sensibles s'abstenir) et tout simplement accompagnées de pain baguette pour tremper; il y a aussi Galatoire's, sur Bourbon Street, qui, depuis 1905, ravit la bourgeoisie néo-orléanaise avec sa cuisine créole classique. Quand viendra l'heure du dessert, il sera difficile de résister à la tentation d'une part de *pouding* au pain ou d'un Banana Foster (des bananes cuites dans

SUITE EN PAGE A25

Envie de rouler au soleil avec Vélo Québec Voyages ?

Évadez-vous vers nos destinations de rêve : Cuba, Costa Rica, Maroc, Nouvelle-Zélande, Mexique... et vivez l'été grandeur nature!

Pour en savoir plus sur nos voyages à vélo, rendez-vous à notre soirée d'information :

» Gatineau, lundi 10 novembre, 19 h
Centre communautaire Tétreau, 361, chemin Lucerne

Réservation :

1 800 567-8356, poste 506
www.velo.qc.ca/voyages

VQ Vélo Québec
VOYAGES
Titulaire d'un permis du Québec

SUITE DE LA PAGE A24

une sauce au beurre et au rhum), deux desserts typiquement louisianais. Si possible, résistez et rendez-vous plutôt au Café du Monde, côté du French Market. Vous ne vous y prendrez pas la tête, il n'y a guère qu'un choix au menu de cette institution du Quartier français établie en 1862 : des beignets chauds et du café au lait. Vous en rêverez la nuit, c'est promis. En outre, vous courrez peut-être la chance d'y croiser Brad Pitt, Angelina Jolie et leur tribu qui habitent dans une charmante petite maison située tout près, sur Governor Nicholls Street.

Katrina, la blessure

En ne mettant pas les pieds en dehors des quartiers touristiques, il serait facile de croire que Katrina était presque un mythe. Dans le Quartier français, le centre-ville et le Garden District, les dommages causés par l'ouragan ont eu moins d'ampleur, et la majorité des immeubles endommagés ont été

réparés rapidement. Et il le fallait, puisque l'économie de la ville repose principalement sur le tourisme. Toutefois, en s'aventurant au-delà de ses beaux quartiers, ne serait-ce qu'en prenant le tramway de Canal Street jusqu'à son terminus, on constate vite que La Nouvelle-Orléans est une ville meurtrie, désertée et, par endroits, littéralement désolée. C'est particulièrement le cas du Lower 9th Ward, un quartier jadis paisible, habité en grande partie par des familles afro-américaines et des musiciens et dont il ne reste plus grand-cho-

se. Quelques maisons ont été reconstruites, dont celle de Fats Domino et celles du village des musiciens, mais on a tout de même encore l'impression de pénétrer en zone de guerre. Ici, Brad Pitt fait figure de héros. Sa fondation, Make It Right, a déjà construit plusieurs maisons sur pilotis et quasi autosuffisantes grâce à leurs panneaux solaires. Son objectif? En construire 150. D'autres fondations privées mettent aussi l'épaule à la roue, mais la tâche est d'une ampleur

SUITE EN PAGE A26



Marie-Claude LORTIE

SOLUTIONS RESTOS

LE GUIDE DES PETITES ET GRANDES TABLES DE MONTRÉAL

Où aller...

Pour goûter une cuisine vraiment originale

Pour traiter un ami aux petits oignons

Pour le rendez-vous galant idéal ?



Solutions restos 2009

L'OUTIL INDISPENSABLE POUR TROUVER LE RESTO QU'IL VOUS FAUT À MONTRÉAL

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS LA PRESSE

508867

DÉSIREZ-VOUS QUE VOTRE CARRIÈRE PRENNE SON ENVOL?

Utilisez votre passion pour les voyages et devenez conseiller(ère) en voyages à temps plein ou à temps partiel à :

Gatineau, PQ



Chaque voyage apporte une récompense™

Nous offrons un milieu de travail stimulant, des opportunités d'avancement et des avantages sociaux pour vous et votre famille.

NOUS OFFRONS:

- Un salaire de base auquel s'ajoute une commission
- Un programme de récompenses
- Opportunités pour des voyages de formation
- Emplacements en zones d'achalandage
- Régime de santé, d'assurance-dentaire et de retraite
- Un escompte accordé aux associés de Sears
- Formation pour avancement professionnel

Pour poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à daniela.badea@sears.ca, par fax au 819-776-5681 ou visitez notre site Internet à sears.ca/carières

Veuillez indiquer pour quel poste vous présentez votre demande. Nous vous remercions de votre candidature, cependant seuls les candidats qualifiés pour une entrevue seront contactés.

508477

Voyages Symone Brouty

www.voyagesbrouty.com

PRÉSENTATION, CONFÉRENCES

Samedi 15 novembre 2008
Hôtel Ramada Plaza manoir du Casino
75, rue d'Edmonton, Gatineau
Réservez au 1-800-650-0424

Nous sommes les spécialistes de l'Italie
Meilleur itinéraire,
meilleur qualité prix

UNE PRÉSENTATION CLAIRE DE NOS CIRCUITS
Culture, découverte, histoire et le confort des hôtels. Pas de kilométrage inutile, hôtels à l'intérieur des villes majeures, sont les caractéristiques principales de chaque itinéraire, qui vous aide à dénicher le circuit de vos rêves.

LES SPLENDEURS DE L'ITALIE 18 JOURS

Première conférence : samedi 15 nov. à 11 h
Deuxième conférence : samedi 15 nov. à 13 h

Nous prenons le temps de visiter, nous couchons à l'intérieur de ces 3 villes :
VENISE 3 nts, FLORENCE 3 nts, ROME 3 nts.

Suivi de : Milan, Vérone, Sienne, San Gimignano, Naples, Pompei, Capri, Côte Amalfitaine.
Toutes les visites et entrées incluses
Vol Air France, 25 rps
2 départs en mai 2009
4 départs en septembre 2009

Voyages exclusifs à Voyages S Brouty

MAGNIFIQUE ÉGYPTE PHARAONIQUE, 20 JRS

GRANDE ARGENTINE ET PATAGONIE, 20 JRS

GRAND TOUR DE L'INDE ET NÉPAL, 22 JRS

RÉSERVEZ AU 1 800 650-0424

Permis du Québec

Voyages traditours
concrétise vos rêves

CIRCUITS COMPLETS ET EXCLUSIFS

Pérou 16 jours	25 mars, 8 avril et 17 juil. 2009
Thaïlande 16 jours	28 nov., 14 janv., 3 fév., et 17 juil. 2009
Quest américain et Las Vegas	13 mai, 18 juil. et 9 sept. 2009
Chine 20 jours	18 avril 2009
Inde : Rajasthan et Gujarat	22 jours 3 fév. et 4 mars 2009
Pérou 25 jours	23 mars 2009
Guatemala, Honduras, Belize	4 fév. 2009
Vietnam et Cambodge	10 fév. 2009
Argentine, Uruguay, Brésil, Chili	1 ^{er} mars 2009
Costa Rica	19 nov., 10 janv., 2 mars et 19 juil. 2009
N. Zélande, Australie incluant extension	
Îles Fidji 29 jours	Prix spécial 12 janv. 2009

Mexique	Prix spécial 22 janv., 9 fév., 12 mars 2009
Tunisie	22 avril 2009
Afrique du Sud	28 fév., 21 mars 2009 (prix spécial)
Égypte	11 mars et 17 sept. 2009
Rép. Tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche	11 mai et 6 sept. 2009
Croatie, Monténégro	5 mai 2009 (prix spécial)
Russie : bateau 4*	21 mai et 10 sept. 2009
Italie	15 mai et 12 sept. 2009 (prix spécial)
Grèce	21 mai 2009
Namibie 17 jours	5 avril 2009
Turquie	17 avril, 1 ^{er} mai et 18 sept. 2009
Espagne, Portugal	19 mars (prix spécial), sept 2009

AU COEUR DES TRADITIONS

En vente uniquement et en direct chez
Voyages Traditours

1 888-907-7712

Programmes et diaporamas au : www.traditours.com

Permis du Québec

508213



PAYEZ PLUS TARD* OU PAYEZ PAR MENSUALITÉS* OU OBTENEZ 5000 POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME**

GARANTIE DE PARITÉ DES PRIX!
NOUS ALIGNERONS NOS PRIX SUR LES PRIX ANNONCÉS DES CONCURRENTS***

Certaines conditions s'appliquent. Consultez les modalités et conditions pour connaître les détails.

Holguin
Blau Costa Verde ★★★½
7 nuits • 6 - 20 jan. • tout inclus
Chambre • Départ d'Ottawa

91\$/mois
ou 1 091 \$†

Punta Cana
Grand Paradise Bavaro • Section exclusive Sunquest ★★★★★
7 nuits • 2 - 16 jan. • tout inclus
Chambre Sunquest Select • Départ d'Ottawa

106\$/mois
ou 1 271 \$†

Riviera Maya
Riu Yucatan • Une exclusivité de Sunquest ★★★★★
7 nuits • 4 - 18 jan. • tout inclus
Chambre • Départ d'Ottawa

Sunquest
136\$/mois
ou 1 636 \$†

3 FAÇONS DE MAGASINER: EN MAGASIN | 1-866-359-7327 | VOYAGESSEARS.CA

Carlingwood Shopping Centre (613) 725-3028 | Rideau Centre (613) 236-4545 | St Laurent Shopping Centre (613) 741-2001 | Les Galeries de Hull (819) 776-4187

* Offre valable pour les nouvelles réservations seulement. Tous les prix sont exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double, sont en vigueur au moment d'aller sous presse, et sont sujets aux changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Tous les frais et droits gouvernementaux et les surcharges de carburant sont inclus. Certaines conditions peuvent s'appliquer. † La prime Réservez tôt est incluse dans le prix et est disponible au moment de l'impression. Assujettie aux changements sans préavis. ** Les offres de financement "payez plus tard" et "payez par mensualités" sont valables sur les nouvelles réservations effectuées auprès des grossistes participants du 8 septembre au 15 décembre 2008 au moyen de la carte Sears ou MasterCardMD SearsMD; sur approbation du crédit. Pour les deux options de paiement; toutes les taxes applicables, les surcharges et les frais de financement de 555 (à l'exception du Québec) seront facturés à votre compte de carte Sears ou MasterCardMD SearsMD au moment de la réservation. Les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears. Les réservations peuvent être effectuées auprès des agences Voyages Sears dans les magasins Sears ou au 1-866-359-7327. Les programmes de financement facultatifs de Sears ne sont pas disponibles sur le site Web. Des frais de crédit s'ajoutent au solde de votre compte Sears ou MasterCardMD SearsMD pour toute portion impayée, à partir de la date de facturation pour cette portion impayée. *** L'offre de points du Club Sears en prime est valable pour les réservations effectuées auprès des grossistes participants du 8 septembre au 15 décembre 2008 au moyen de la carte Sears ou MasterCardMD SearsMD; sur approbation du crédit. L'offre s'applique aux réservations de forfaits tout inclus d'une valeur de 2400\$ ou plus par chambre, excluant le vol, les taxes, les suppléments et l'assurance, aux réservations de croisières d'une valeur de 2400\$ ou plus par cabine, excluant le vol, les taxes, les suppléments et l'assurance et aux réservations de la portion terrestre seulement d'une valeur de 2400\$ par chambre, excluant le vol, les taxes, les suppléments et l'assurance. Les tarifs enfants ne s'appliquent pas au montant minimum admissible de 2400\$ par chambre/cabine. Les réservations de groupe ne sont pas admissibles à l'offre de 5000 points du Club Sears en prime. Limite de 5000 points du Club Sears en prime par chambre. Les points du Club Sears en prime seront portés à votre compte le mois de votre voyage. Les réservations peuvent être effectuées auprès des agences Voyages Sears dans les magasins Sears, sur voyagessears.ca ou au 1-866-359-7327. **** Si vous réservez auprès des agences Voyages Sears dans les magasins Sears, nous alignerons nos prix sur les prix annoncés des concurrents canadiens dans la presse écrite ou en ligne, valable pour des forfaits de vacances identiques, au moment de la réservation. Certains restrictions s'appliquent. Les détails sont disponibles dans les agences Voyages Sears en magasin ou au 1-866-359-7327. ©2008 Sears Canada Inc. I.A.S. Voyages Sears. Permis de la C.-B. 216-6. Permis de l'Ontario 2264141. Titulaire d'un permis du Québec. MD Marques de commerce déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence RBC Assurances®

509213

SUITE DE LA PAGE A25

inouïe. Des ouragans? Il y en aura d'autres. En plus, le réchauffement climatique accroît les risques de phénomènes météorologiques extrêmes. Après le cauchemar Katrina, plus ou moins 40 % des habitants de la ville ont décidé faire leurs valises et de s'établir dans d'autres États, mais plusieurs d'entre eux reviennent. Pourquoi? Parce qu'aucune autre ville américaine ne peut prétendre ressembler de près ou de loin à La Nouvelle-Orléans. *It's magic y'all.*

Repères

La Nouvelle-Orléans est la plus grande ville de la Louisiane. Son climat subtropical humide est caractérisé par des hivers courts et doux et des étés torrides. Elle est encadrée par le lac Ponchartrain au nord et par la rivière Mississippi au sud qui mène au golfe du Mexique.

La ville est protégée par des digues, puisque environ la moitié de sa superficie est située sous le niveau de la mer.

La Nouvelle-Orléans comptait 239 124 habitants lors du recensement de 2007 (484 674 en 2000).

Plus de 35 000 immeubles de la

ville figurent au registre national des lieux historiques. C'est 15 000 de plus que Washington...

L'industrie du tourisme emploie plus de 67 500 personnes (85 000 avant Katrina) et génère des revenus annuels moyens de cinq milliards de dollars, soit plus que n'importe quel autre secteur économique.

Les incontournables

1- Il faut visiter au moins un cimetière. Pourquoi ne pas faire d'une pierre (tombale?) deux coups en choisissant le cimetière Lafayette n° 1, dont l'entrée se trouve sur Washington Street, en plein cœur du Garden District. Après votre visite, allez prendre un Bloody Mary juste en face, chez Commander's Palace. Dieu seul sait qui vous pourriez croiser dans ce restaurant légendaire...

2- Planifiez au moins une demi-journée pour faire le tour des boutiques de Magazine Street, un peu plus si vous êtes fana



ARTHUR D. LAUCK

Une visite de La Nouvelle-Orléans ne serait pas complète sans une pause beignets au Café du Monde.

d'antiquités et de design.

3- Si vous êtes dans le Quartier français à 10 h 45 ou à 14 h, vous entendrez une douce mélodie. Vous ne rêvez pas, c'est un concert de calliope, un orgue de Barbarie activé par la vapeur du Natchez, un bateau à aubes qui offre de courtes croisières sur le

Mississippi.

4- L'absinthe vous fascine? Vous pourrez goûter une authentique fée verte servie comme l'exige le rituel chez Tony Seville's, dans Pirate's Alley. Vous voulez en savoir plus? Visitez le tout nouveau Musée de l'absinthe sur Royal.

<p>CROISIÈRE</p> <p>CROISIÈRE DES MILLES ET UNE NUITS 2 AVRIL 2009 - 14 JOURS</p> <ul style="list-style-type: none"> 6 Nuits à Dubaï 6 jours de croisière aux Émirats Arabes Unis, au Sultanat d'Oman, à Bahreïn et plus encore <p>Tarif à partir de : 4 069\$ Accompagné de l'agence</p>	<p>ITALIE DU SUD en séjour + Rome</p> <p>DÉPART D'OTTAWA AVEC SWISS Du 20 sept. au 7 oct. 2009</p> <ul style="list-style-type: none"> 7 nuits à Santa Maria, 3 repas / jr + vin 7 nuits à Maiori en Apt vue mer 2 nuits à Rome avec petit déj. et plus. <p>Prix en occ. double à partir de : 2 929\$³¹ incluant OPC Accompagné par Carole Campeau</p>
<p>TUNISIE</p> <p>GRUPE EN TUNISIE AU DÉPART D'OTTAWA AVEC AIR FRANCE 15 mars 2009</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 semaine de circuit + 1 semaine de séjour Hôtel 5* 2 repas par jour <p>2 357\$²² incluant les taxes et OPC Accompagné par Carole Campeau</p>	<p>RUSSIE</p> <p>GRUPE EN RUSSIE DE MOSCOU A ST-PETERSBOURG AVEC AIR FRANCE AU DÉPART D'OTTAWA 08 mai 2009</p> <ul style="list-style-type: none"> Croisière de 11 nuits sur la Volga en cabine ext. inc. 3 nuits à Moscou et 3 nuits à St-Petersbourg 32 repas Visites et entrées durant la croisière incluses <p>À partir de : 4 012\$⁴⁹ incluant les taxes et OPC Accompagné par Carole Campeau</p>

D'AUTRES GROUPES ACCOMPAGNÉS À VENIR. INFORMEZ-VOUS!

VOYAGES ELAIR
33, boul. Gamelin, Hull
Tél. : 819 771-5331
181, rue Principale, Galeries d'Aylmer
Tél. : 819 684-8888

La Maison Unies-Vers-Femmes vous offre la chance de gagner

10 voyages

Destinations :

- Espagne
- Mexique
- Cuba
- Floride
- République Dominicaine
- Etc...

Valeur totale de plus de 23 400\$
Seulement 350 billets émis!

1er tirage
27 novembre 2008
LONDRES
8 jours 3 300\$

Prix des billets : 144 \$ / billet
payable : comptant, Visa, Master Card, chèque (10 chèques de 14,40\$)
819 568-4710

SÉJOURS • VACANCES • DÉTENTE

OUTAOUAIS

LE VICEROY - AUBERGE & SPA ★★★
Médaille Nationale Argent des Grands Prix du Tourisme 2006. Nombreux forfaits : Spa, Romantique, séminaires de travail. Forfait **Coup de Cœur** : 1 nuitée en ch. supérieure, 1/2 moussoux et grignotines à l'arrivée, souper gourmet 5 services, petit déjeuner 99 \$ p.p. en occ. double. Forfait **Spa Éclat 4 Saisons** : 1 nuitée en ch. supérieure, 2 heures de soin (exfoliation & massage détente), souper gourmet 5 services, petit déjeuner 185 \$ p.p. en occ. double. Tarifs taxes et services en sus. **Plage privée et Golf sur site.** Évadez-vous ! Renseignements et informations au 1 888 882 6666 / 1 819 428 2827 www.aubergeviceroi.com

CENTRE TOURISTIQUE LA PETITE ROUGE ★★★★★
Centre de vacance familial entre Montebello et Tremblant www.petiterouge.com. Temps des Fêtes à la campagne! Voici nos dernières disponibilités pour le forfait de Noël du 24 au 26 décembre. Hébergement 2 nuits en chalet privé, 5 repas traditionnels et un goûter du réveillon, équipements sportifs : ski, raquette, glissade sur tubes, patinoire. Tarif de 189 \$ par adulte. Chalet variant de 4 à 10 personnes. Et voici les disponibilités pour le forfait du Jour de l'An du 30 déc. au 2 janvier. Hébergement 3 nuits en chalet privé, 8 repas traditionnels et un goûter du réveillon, équipements sportifs : ski, raquette, glissade sur tubes, patinoire. Tarif de 240 \$ par adulte. Chalet variant de 4 à 20 personnes. 1 888 426-2191 - info@petiterouge.com

QUÉBEC

L'HÔTEL MANOIR DE LA TOUR ★★★
Forfait « Le Louvre à Québec » à 89\$/pers. en occ. double. Situé sur la magnifique Grande Allée, en plein cœur de la merveilleuse ville de Québec. Information : 418 525-6276 1 866 625-6276 www.quebecmanoir.ca

LAURENTIDES

CHALET ST-GUILAUME ★★★
Saint-Donat. Chalets & condos, directement au bord de l'eau, cuisine équipée, salon, foyer, tél., Tv. satellite, DVD, bain tourbillon. À 15 min. du village de St-Donat pour activités, restaurants, 2 centres de ski alpin, ski de fond, patinage, traîneaux à chiens, spa & équitation. Sentiers de raquettes, vtt. et motoneige sur place. Location semaine ou fin de semaine. Réservez tôt pour les Fêtes. Dépliants : 819 424-5376. www.st-guillaume.com

AUBERGE CHAMPÊTRE - SAINTE-ADÈLE
Évasion, vacances, au cœur de Ste-Adèle, près des activités et restos. 48 chambres avec foyer, choix de tourbillon, studio, mezzanine. À partir de 34\$ p.p. incl. déjeuner, foyer, passeport-rabais. (42\$/tourbillon & foyer). Demandez nos forfaits et spéciaux d'Automne. 1 800 363-2466 www.aubergechampetre.com

AUBERGE DU VIEUX FOYER - À VAL-DAVID ★★★
Pour la qualité de son accueil et la finesse de sa cuisine, joignez-vous à nous pour célébrer le Temps des Fêtes. Agrémentez votre séjour avec de belles excursions en ski de fond (accès gratuit), un soin de santé, une détente dans le spa et le sauna ou simplement relaxer devant un feu de foyer. Forfait du Temps des Fêtes à partir de 97 \$ p.p. en occ. dbl. 1 800 567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE DU LAC MORENCY ★★★★★
Site féérique niché aux creux des montagnes et sur la berge du Lac Morency. Venez profiter des activités gratuites : randonnée, piscine intérieure, sauna, bain tourbillon, salle d'exercices & nombreuses autres activités sur place. Pour vous accueillir...37 chambres, 3 suites & différents forfaits. Promotion spéciale jusqu'au 11 décembre : forfait incluant hébergement en chambre confort, souper table d'hôte 3 services, bouteille de vin d'une valeur de 75\$ & petit déjeuner à 235\$ plus les taxes en occupation double. Plusieurs condos tout équipés pour 4 à 8 personnes en location pour la période des Fêtes pour une semaine...Informez-vous! Chef Daniel St-Pierre, cuisine du terroir. Brunch tous les dimanches. Centre de santé, location VTT sur place! La détente vous y attend! **L'Auberge du lac Morency, tout le charme de l'hospitalité!!!** www.lacmorency.com Res : 1 800 616-5546

LAURENTIDES (SUITE)

AUBERGE SPA WATEL ★★★
Ste-Agathe. Hôtel de 25 chambres face au lac des Sables avec spa intérieur et extérieur. **NOUVEAU! Agrandissement** de 6 chambres de luxes avec piscine intérieure qui seront prêtes pour le temps des Fêtes! Pour information 1 800 363-6478 / www.watel.ca

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE ★★★
Petit bijou champêtre niché au cœur des Laurentides - Récipiendaire de la Table de Bronze, restauration 2008. L'Auberge du Lac à la Loutre, c'est la découverte d'un lieu privilégié, un domaine privé sur les rives d'un lac d'eau pure et cristalline, permettant d'apprécier le charme bucolique de la nature et de vous offrir un temps d'arrêt pour relaxer et profiter des plaisirs des sens. Spa, sauna, massage et soins corporels. Mariages, réunions et réceptions : Sortez des sentiers battus. Chalet disponible. Sans frais Canada/USA 1 888 568-8737 www.aubergedulacalaloutre.com

AUBERGE LA CARAVELLE STE-AGATHE ★★★
Superbes chambres avec bain thérapeutique double et foyer ou suites thématiques. Forfait coucher, déjeuner et souper 5 services à la chandelle à partir de 85 \$ p.p. occ. double. Salle de jeux. Réservez tôt pour vos partys ou soupers des Fêtes. 1 800 661-4272 www.aubergelacaravelle.com

MONTRÉAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES ★★★★★
Avec plus de 25 ans d'existence, nous vous offrons un hôtel de qualité Vous ne pourrez résister à notre charmant établissement de style suisse, situé au cœur de Montréal. Vous y retrouverez une ambiance à l'européenne, un accueil chaleureux et une atmosphère paisible. Toutes nos chambres sont équipées d'un télé couleur avec câble, d'un téléphone, de l'air climatisé ainsi que d'une s. de b. privée (certaines avec bain tourbillon). Le stationnement et le petit déjeuner continental à volonté sont compris. La connection Internet haute vitesse sans-fil est disponible sur demande. Près du métro Berri-UQAM et de la rue Saint-Denis, à 10 minutes de marche du Vieux-Montréal et à 15 minutes du Casino en métro. À partir de 80 \$ + taxes. 1 800 465-2929 www.hotelmanoirdesalpes.qc.ca admin@hotelmanoirdesalpes.qc.ca

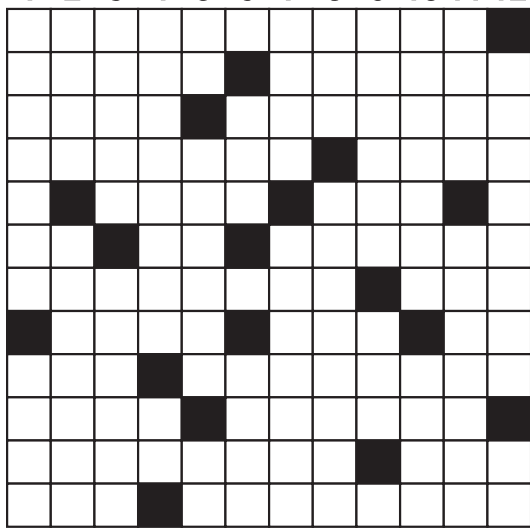
MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Titiller.
2. Plante potagère - Délivrés d'un mal.
3. Désignés - Vient après.
4. Il faut en avoir pour arrêter de fumer - La journée précédente.
5. Troyen - A cours à Nagano.
6. Abréviation religieuse - En costume d'Adam - Étoffe écossaise.
7. Il habite peut-être Lhassa - Étendue de dunes.
8. Monnaie d'Éthiopie - Ville du Nigeria - Deuxième personne.
9. Fête du Vietnam - Déstabilisée.
10. Plante herbacée - Leur brève et vive.
11. Consolidée - Marque la similitude.
12. Petit cadeau pour Woods - Manque d'élévation morale.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



VERTICALEMENT

1. Qui fait rire aux éclats - Sentiment délicat des convenances.
2. Cercle lumineux - Il y fait très froid.
3. Comblé de louanges - Revêtement des routes.
4. Remuer les braises - Pronom personnel.
5. Péroné - Impartiale - Au bas de la page.
6. Patronne - Niais.

7. Cavité profonde et abrupte - Séries de trois cartes qui se suivent dans la même couleur.
8. Patron des peintres - Chaussures d'été.
9. Fignoler - École d'administration.
10. Brisé de fatigue - Certains sont jumeaux.
11. Pli - Voies de communication.
12. Permet de faire des injections - Largeur d'une étoffe.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	P	E	S	S	A	H	J	E	S	U	S
2	O	N	T	A	R	I	O	C	I	N	E
3	U	V	A	L	E	L	A	R	G	I	R
4	R	O	S	A	I	R	E	A	N	T	E
5	I	L	E	U	S	F	A	N	A	I	
6	M	E	D	O	R	I	S	L	I	N	
7	E	S	S	E	N	O	E	N			
8	K	L	T	E	E	T	A	C	T		
9	I	S	O	P	E	T	S	A	L	L	E
10	P	A	G	E	H	O	U	L	E	U	X
11	P	L	A	N	T	E	U	R	A		
12	A	I	N	E	R	I	E	U	S	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MOT MYSTÈRE

ÉCRITURE - Un mot de 9 lettres

B	R	O	U	I	L	L	O	N	I	A	M	I	N	E
I	D	U	P	L	I	C	A	T	A	L	I	N	E	A
L	E	E	I	E	T	R	A	N	S	C	R	I	R	E
L	L	V	T	P	T	E	J	U	S	I	C	E	M	D
E	R	T	I	P	E	N	C	R	E	I	G	E	O	L
E	E	T	I	A	R	T	E	Q	U	L	R	N	N	I
G	P	U	G	I	A	E	R	R	E	X	A	F	E	T
A	E	T	X	E	T	P	E	E	I	O	V	N	E	R
P	R	M	T	G	E	H	Y	D	M	R	E	O	C	T
U	T	P	A	A	U	R	A	O	I	A	C	T	O	C
P	O	L	P	R	R	A	R	C	B	T	T	E	N	A
I	R	E	E	V	G	S	T	E	O	I	E	R	G	R
T	I	I	R	U	N	E	C	M	U	T	I	R	E	T
R	E	N	V	O	Y	E	R	I	L	R	O	N	D	E
E	R	E	E	I	L	E	D	U	T	E	T	N	O	F

- | | | | |
|-----------|-------------|-------------|------------|
| ACCENT | ENCRE | NOM | SIGNER |
| AIGU | ENVOYER | NOTER | SUJET |
| ALINEA | ÉPITRE | OUVRAGE | TAPER |
| APPEL | ERREUR | PAGE | TEXTE |
| BEC | ÉTUDE | PERLE | TILDE |
| BILLE | FAXER | PHRASE | TIRET |
| BROUILLON | FONTE | PLEIN | TITRE |
| CODER | GRAVE | PUPITRE | TRACT |
| CONGE | LIRE | RAYER | TRAITE |
| DELIE | LITTERATEUR | REGLE | TRANSCRIRE |
| DUPLICATA | LIVRE | RENVOI | TREMA |
| ÉCRIRE | MAIN | REPERTORIER | |
| ÉDITER | MINE | RONDE | |
| ÉMARGER | MOT | RUNE | |

Solution du dernier problème : HOUARI

1er novembre 2008

No 1950

Votre HOROSCOPE

Le samedi 1er novembre 2008



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Pourquoi présumer que la personne qui pose le plus de questions est la plus ignorante? Elle est, au contraire, potentiellement la plus savante. La présence de Mercure au carré de votre Signe peut vous faire prendre conscience de certaines lacunes en termes de connaissances. N'ayez pas honte de demander des renseignements, cela ne fait que dénoter votre intérêt.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

Ne renoncez pas trop rapidement à quelque chose. Il existe probablement un moyen de concilier plusieurs éléments qui semblent à prime abord disparates, voire incompatibles. Le trigone Mercure-Neptune vous donne l'occasion d'avoir le meilleur de deux mondes. Il serait dommage de commencer ce mois de novembre en vous résignant à recevoir moins qu'il est possible d'obtenir.



poissons du 20 fév. au 20 mars

Malgré la "rencontre" de la Lune et de Pluton en Sagittaire, le bilan de ce samedi sera positif si vous vous gardez d'hésiter longuement avant d'effectuer votre choix. D'ailleurs, certaines personnes espéreraient connaître votre décision dans de brefs délais afin de pouvoir établir leurs propres plans d'action. Tâchez de ne pas les laisser languir inutilement.



bélier du 21 mars au 20 avril

Étant donné que la Lune "croisera" la route de Pluton en Sagittaire, ce samedi automnal pourrait vous réserver quelques surprises. La nervosité ambiante peut semer un doute dans votre esprit, mais il ne sert à rien d'appréhender les pires scénarios. Dans ce climat agité, une belle opportunité peut vous être offerte de façon surprenante. Une nouvelle risque aussi de vous faire changer radicalement d'avis.



taureau du 21 avril au 20 mai

Il ne serait pas superflu de vous occuper davantage de maintenance et d'entretien. Les choses auxquelles vous tenez dureront plus longtemps si vous en prenez grand soin. Ceci s'applique également à vos relations personnelles; les autres seront toujours là pour vous s'ils se souviennent que vous avez été là pour eux. Accordez votre écoute à quelqu'un qui en a besoin.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

En face de votre Signe, la conjonction Lune-Pluton en Sagittaire vous place en position d'avantage. Vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer. Les autres semblent enclins à se plier à vos quatre volontés, mais vous devez commencer par leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré; c'est ainsi que vous ressentirez un maximum de satisfaction personnelle.



cancer du 22 juin au 22 juillet

Votre samedi sera agréable si vous parvenez à extérioriser ce que vous ressentez. N'encaissez pas une contrariété dans le silence. Si vous laissez mijoter un ressentiment à l'intérieur de vous-même, c'est votre humeur générale qui en souffrira et en bout de ligne, et vous risqueriez de déverser votre mécontentement sur quelqu'un qui n'en est aucunement responsable.



lion du 23 juillet au 23 août

La conjonction Lune-Pluton dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire, annonce un samedi stimulant et effervescent. Une plus forte assurance fera bouler de neige, vous permettant d'agir plus aisément et d'impressionner votre entourage. Votre participation à une activité sociale peut vous procurer un profond sentiment de valorisation. Ce n'est pas le temps de rester dans l'ombre.



vierge du 24 août au 22 sept.

Au carré de votre Signe, la conjonction Lune-Pluton à la fin du Sagittaire peut vous impatienter, et faire naître en vous l'envie de provoquer l'accélération de certains développements dont la lenteur vous exaspère. À cet égard, une tentative mûrement réfléchie entraînera des répercussions nettement plus favorables qu'un accès d'impulsivité. Saturne se promène en Vierge...



balance du 23 sept. au 23 oct.

Exerçant son influence sur votre Signe, Mercure en Balance peut faire de vous une véritable plaque tournante de présentations sociales. Tandis que les amis de vos amis peuvent devenir vos amis, les personnes que vous introduisez dans un cercle de fréquentations sont susceptibles de s'y sentir à l'aise et de s'y intégrer aisément. Plus on sera de fous - intègres - et plus on rira!



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Le trigone qui se dessine entre Mars en Scorpion et Uranus en Poissons peut avoir l'effet d'un catalyseur. Vous n'avez qu'à exercer une petite pression pour provoquer de grands changements. Toute situation qui commence à vous ennuyer peut être modifiée soudainement. En cette étape anniversaire, vos initiatives peuvent avoir des répercussions plus rapidement que prévu; prévoyez le coup.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

La "rencontre" de la Lune et de Pluton en Sagittaire annonce un samedi plus émotionnel, quoique voué à l'introverser. L'importance que vous accordent certaines personnes de votre entourage risque de vous faire chaud au coeur. C'est le temps de vous entourer des individus que vous appréciez le plus et de vous offrir une gâterie longtemps convoitée.

Votre HOROSCOPE

Le dimanche 2 novembre 2008



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

En ce dimanche, l'arrivée de la Lune en Capricorne devrait vous plaire. C'est le temps de vous laissez gâter et de profiter pleinement de la situation. Du moment que les autres éprouvent l'envie de vous faire plaisir, vous ne devriez éprouver ni scrupules ni malaises à accepter un traitement royal. Tout ce qu'il vous reste à faire c'est de manifester votre appréciation.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

Quand il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir. Ce dimanche, la timidité ne vous rapportera rien de bon. C'est le temps de vous extérioriser et de surmonter une crainte, même si celle-ci vous semble paralysante. La réponse à une intrigue peut vous être offerte par quelqu'un qui est mieux placé que vous pour la connaître. Pourquoi ne pas essayer de l'obtenir aujourd'hui même?



poissons du 20 fév. au 20 mars

Il serait préférable de ne pas publiciser votre antipathie à l'endroit de quelqu'un. Il n'est pas nécessaire de déployer vos forces pour exclure un membre indésirable d'un groupe auquel vous appartenez. Par ses propres agissements, toute personne inapte ou indigne finira par se nuire à elle-même. Faites confiance au destin et ne compromettez pas votre apparente impartialité.



bélier du 21 mars au 20 avril

Après sa rencontre avec Pluton sur le dernier degré du Sagittaire, l'arrivée de la Lune en Capricorne peut vous faire succomber aux blues du dimanche. Il serait dommage que des soucis relatifs à l'avenir fassent piquer du nez votre bien-être spirituel. Songez plutôt aux choses que vous pourriez faire aujourd'hui pour vous changer les idées, et aux personnes dont la compagnie vous égayerait.



taureau du 21 avril au 20 mai

Le passage de la Lune dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, tend à vous procurer une meilleure paix d'esprit en éliminant les contrariétés. Rappelez-vous que la routine et l'habitude sont à l'ordre du jour et que l'inconnu est davantage susceptible d'insecuriser que les sentiers battus. Si vous n'insistez pas trop, l'autre personne pourrait accepter de se joindre à vous.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Tout le monde peut apprendre de ses erreurs et en arriver à faire un travail sur soi. Fiez-vous à votre perception plutôt qu'à celle d'un proche pour vous faire une opinion des gens. Il est peut-être temps d'accorder une autre chance à quelqu'un, mais ne dévoilez pas vos secrets tant que la personne en question n'a pas démontré qu'elle était réellement digne de votre confiance.



cancer du 22 juin au 22 juillet

Arrivant aujourd'hui en face de votre Signe, en Capricorne, la Lune promet de vous rassurer et de vous égarer. Tandis qu'une réponse sans équivoque met un terme à une période de doute, vous êtes en mesure de vous engager dans la voie convoitée avec beaucoup plus d'assurance. Des individus sages et stables peuvent vous prêter main forte et vous aider à accéder à votre objectif.



lion du 23 juillet au 23 août

Les meilleurs élèves sont susceptibles de devenir les meilleurs enseignants. Concrètement, cela signifie que vous pouvez aider quelqu'un à traverser une épreuve que vous avez déjà franchie vous-même. Toutefois, votre expérience ne peut profiter à d'autres que s'ils sont vraiment bien disposés à améliorer leur sort. Il faut les laisser venir vers vous de leur propre gré.



vierge du 24 août au 22 sept.

L'opposition Saturne-Uranus qui est en place dans votre axe zodiacal peut apporter beaucoup d'instabilité. Et compte tenu de l'imprévisibilité qui le caractérise, cet aspect ne se manifestera pas nécessairement dans les secteurs que l'on croit les plus vulnérables. Bien que la prévention soit une alternative judicieuse, c'est votre capacité d'adaptation qui garantira le meilleur dimanche.



balance du 23 sept. au 23 oct.

Suite au climat électrique causé par la "rencontre" de la Lune et de Pluton à la fin du Sagittaire, celui de la Lune en Capricorne peut vous sembler bien insipide. L'apathie et le manque de motivation risquent de vouer ce dimanche à l'ennui. Étant donné que la facilité demeure le meilleur antidote, consacrez-vous aux activités qui vous demandent le moins d'efforts.



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

En cette étape anniversaire, il suffit de demander pour recevoir. Maintenez que Mars en Scorpion forme un trigone avec Uranus en Poissons, le moment semble propice à l'action. Pourquoi ne pas prendre une initiative pour apporter quelques transformations à votre environnement? Les changements mis en application en ce moment peuvent subsister et entraîner des répercussions positives à long terme.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Ne vous culpabilisez pas si vous n'êtes pas capable de rendre service à quelqu'un. Mieux vaut mécontenter par cent refus que de manquer à une seule promesse. Il n'est pas nécessaire de prendre une multitude d'engagements à long terme en vue de faire plaisir à autrui. Les gestes que vous êtes capable de poser dans l'immédiat sont les plus importants. Vénus est en Sagittaire...



Par Roger Hachez

PARTIE RÉGULIÈRE

NO 642

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	TAIQAP?			
2.	I?NNSAT	apiq(u)ât	H 3	86
3.	VFSLORI	(s)inissant	5E	78
4.	-IBAOXII	favoris	3G	42
5.	BIO+UMEN	ixai	N 1	40
6.	OU+THWDA	nimbe	O 4	30
7.	DT+EAOPE	waouh (1)	4B	40
8.	LERSVEJ	adoptée	I 9	65
9.	J+EOEEGU	relèves	15H	42
10.	EO+ANIDL	jugées	N10	60
11.	CURSOKE	dolaient	13B	70
12.	LRFRARO	rockeuse	K 8	88
13.	ARRR+EUT	foil	1L	33
14.	EZESMLY	raturera	8A	77
15.	EL+TENTS	zymase	C 1	50
16.	L+UUENIB	zèstent	1C	51
17.	ILNUU+EH	web	B 4	32
18.	LNUU+GAD	hie	6J	31
19.	DLNUU+CM	gay	2A	26
20.	LMNU+L	duc	14A	22
		pneu	12I	12
				975

1- WAOUH interj. *Fam.* Exprime l'admiration, la jubilation.

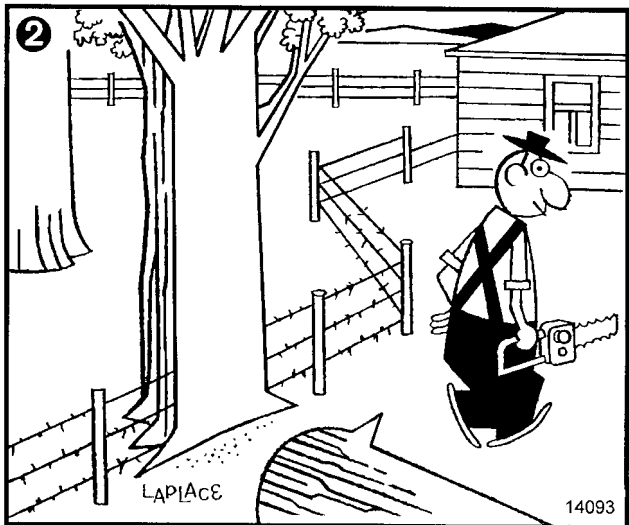
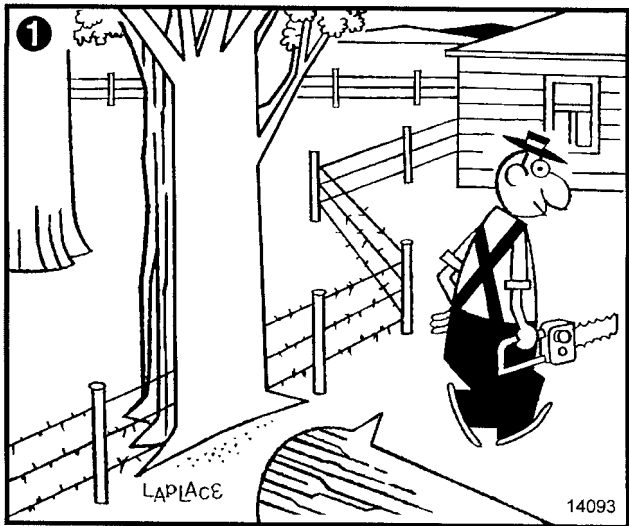
Note:

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à : Ruth Lavoie.

LE SOLEIL, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



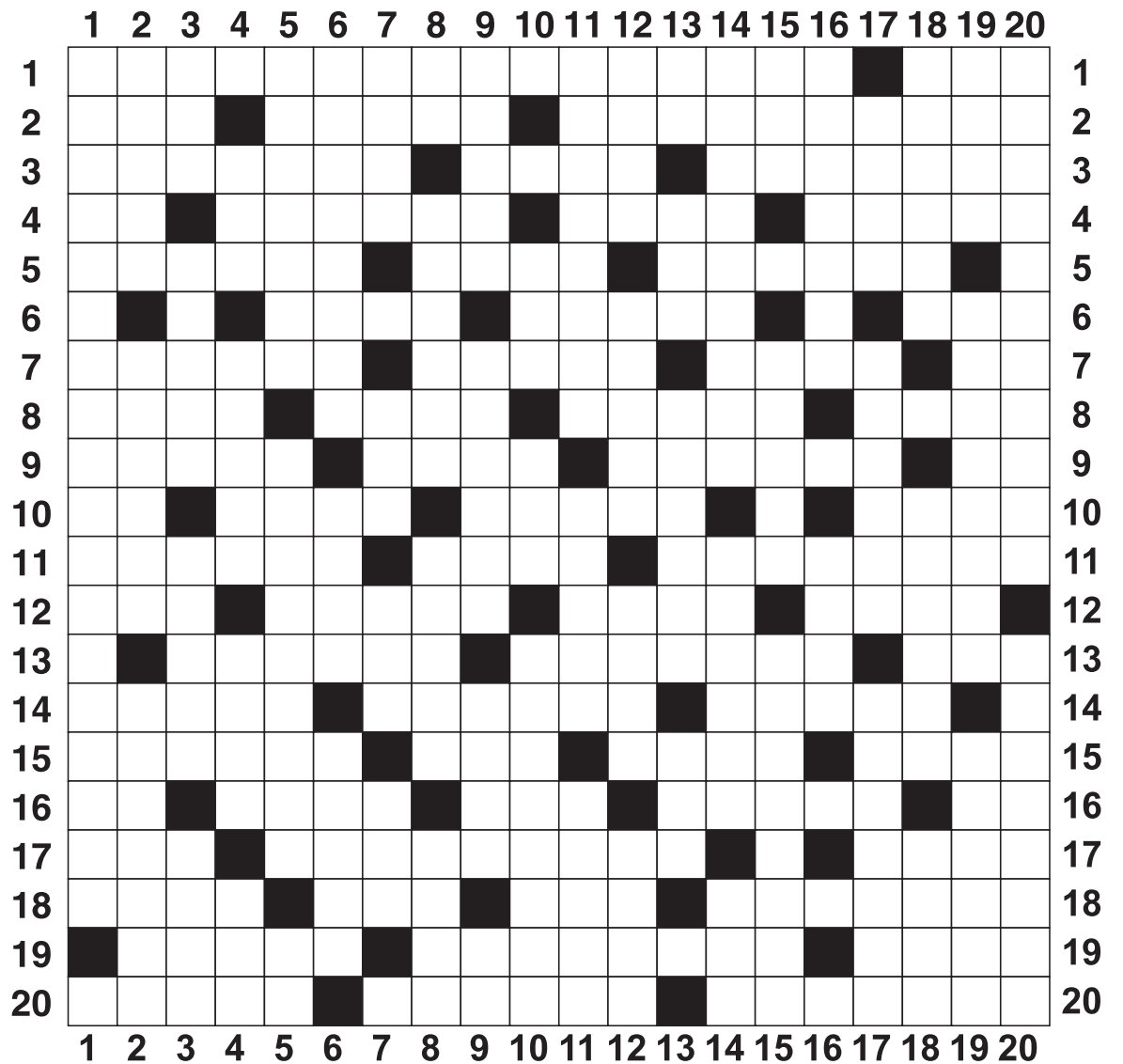
- SOLUTION**
1. Coude gauche de l'homme.
 2. Son talon droit plus long.
 3. Ruban du chapeau non indiqué.
 4. Racine droite de l'arbre plus court.
 5. Haut du piquet, à gauche de l'arbre.
 6. Clôture incomplète au coin de la maison.
 7. La clôture derrière la branche droite de l'arbre.
 8. Feuillage, sous la branche de gauche.

MOTS CROISÉS

No 334

Par Michel Hannequart www.hannequart.com

1^{er} novembre 2008



HORIZONTALEMENT

1. Jamais - Les vaches s'y plaisent.
2. Prénom féminin - Parler très fort - Paroles stupides.
3. Relatif à l'agriculture - Arme blanche - Complètes.
4. Ingurgité - Existante - Ce n'est pas un don - Écorce de la tige du chanvre.
5. Grosse mouche - Fusionne - Navré.
6. Petit espace isolé - État africain - Muridé.
7. Métal d'un blanc grisâtre - Naturelle - Fils d'Eve - Peuple chinois.
8. Greffé - Volcan sicilien - Base d'objets divers - Troisième personne.
9. Harpon - Ne pas reculer - Bruit de clochette - Article arabe.
10. Radon - Partie de literie - Série de coups - Héros suisse.
11. Habile - Véhicule routier - Avertie.
12. Qui a vu le jour - Européens - Élimée - Blanc italien.
13. Petit discours - Contractions des muscles - Liquide inodore.
14. Commune de Suisse - Habitant du désert - Partie de l'intestin.
15. À la botte du cavalier - Sous un navire - Pas turbulent - De même.

16. Titane - Renflement - Le moi - Souper - Pascal.
17. Répartition - Propriétaires féodaux - Roi de Suède.
18. Irlande - Dans un trousseau - Roue à gorge - Vide intellectuel.
19. Entrelace des fils - Embryons ou larves des huîtres d'élevage - Fromage blanc.
20. Enfant turbulent - Vit médiocrement - Attachés.

VERTICALEMENT

1. Simplement.
2. Donne par testament - Immergé - Personne qui évoque les esprits.
3. Passe à Berne - Communauté fermée - Ne part pas - Partie de l'oeil.
4. Le théâtre en est un - Art martial - Entre bleu et vert - Levant.
5. On y produit un alliage - Plantes herbacées - Sélénium.
6. Pas concrète - Le coin du feu - Fille du frère.
7. Maréchal français - Signal bref - Auteur italien - Sert à coudre.
8. Double règle - Petits génies - Acquisition - Embarras.
9. But de golfeur - Grain de beauté - À lui - Argent.
10. Passe à Innsbruck - Érucation - Grimace comique.

11. Sottises - Grossit les objets - Occident.
12. Contester - Cavité d'un os - Marque l'exclusion - Passe tout près.
13. Gallium - Ville du Nigeria - Spécialités bretonnes - Partie du cheval.
14. Textuelle - Grande plume - En passant par.
15. Signifie égal - Wallon ou Flamand - Pachyderme.
16. Enlève la poussière - On y met des fleurs.
17. Sous le train - Oeufs du pou - Sans intérêt.
18. Mettre à sac - Perçoit par un sens - Monnaie du Cambodge.
19. Palpable - Exclamation d'allégresse - Texte lu à l'église.
20. Indispensable - Les ormes en sont.

Solution du dernier numéro

1	M	A	S	O	C	H	I	S	T	E	C	R	A	V	A	C	H	E	R
2	A	V	E	H	A	N	T	E	F	L	E	A	U	R	I	M	E		
3	R	I	C	H	A	R	D	T	R	A	I	T	E	G	A	L	E	S	
4	M	O	U	L	C	E	R	E	U	P	A	S	A	B	A	T	S		
5	A	N	I	M	E	E	E	R	O	S	P	A	N	I	E	R	U		
6	I	N	U	L	V	E	U	S	E	S	N	E	R	S					
7	L	O	U	T	R	E	L	A	T	E	X	S	I	S	E	A	C		
8	L	I	I	I	R	E	L	U	E	I	D	E	R	S	U	R	I		
9	E	N	T	R	E	P	E	T	E	G	A	R	O	U	S	E	T		
10	D	E	L	O	I	A	U	C	U	N	N	A	I	M	E				
11	F	R	E	R	O	T	A	N	S	E	U	P	E	R	I	S	E	R	
12	L	E	S	C	E	I	N	T	L	O	B	E	A	M	O	N			
13	E	S	O	U	R	C	E	F	U	S	E	L	E	S	E	T	E		
14	U	S	A	N	T	I	T	A	L	I	E	A	C	H	A	T	Q		
15	R	A	I	D	I	E	H	E	U	R	A	G	E	B	E	A	U		
16	B	I	E	O	L	E	R	I	T	G	E	R	B	E	R	E			
17	L	S	D	N	O	T	R	E	D	A	M	E	V	I	R	E	S		
18	E	I	R	E	G	A	I	S	E	R	E	G	L	E	N	T			
19	U	R	A	N	I	E	A	R	T	A	V	A	L	L	I	E	R		
20	E	P	A	N	C	L	I	E	N	T	D	E	F	E	N	S	E		

TÉLÉPHONEZ (819) 778-0888

PARTICIPEZ En répondant aux annonces publiées ou en vous annonçant gratuitement

GAGNEZ 2000\$

trait d'union

Règlements disponibles à: concoursrencontre@votexl.com

GUY EST EN BONNE FORME PHYSIQUE, Outaouais, 60 ans, 5'6", chev poivre et sel, autonome, aimerait rencontrer F d'environ même âge, 5'4"-5'5", 110 lb, de belle app. 229992

L'ÉTAT DE L'ÂME SE REFLETE DANS LES YEUX, bel homme de Hull, 49 ans, 6'2", 217 lb, chev châtain, yx pers, belle app, romantique, authentique, aime kayak, recherche F 35-55 ans, pour amour et plus. 1439900

HOMME CHERCHE HOMME

BEAU GARS VOULANT DU SÉRIEUX DANS SA VIE, 30 ans, 6'1", 164 lb, chev et yx brun foncé, sérieux, célibataire depuis 2 ans, veut se réessayer avec quelqu'un, souhaite connaître H, s'imaginant avec lui. 230759

IL AIMERAIT BIEN AVOIR DE VOS NOUVELLES... 28 ans, 5'11", chev châtain, yx bruns, fum, belle app, n-poulu, souhaite H 35-55 ans, pour vivre première expérience au masculin. 228089

PRENDS LE TEMPS, homme de Val-des-Monts, 57 ans, 5'11", 160 lb, chev gris, yx bruns, peut recevoir, désire H 45-60 ans, pour relations intimes. 230599

UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ, bisexuel de 45 ans, 5'8", 170 lb, à l'écoute, cherche H, n-fum, pour faire sorties occasionnelles. 19170

IL CHERCHE L'ÂME-SŒUR POUR DU LONG TERME, Ottawa, 50 ans, 5'5", 165 lb, peut recevoir et se déplacer, désire H 35-49 ans, n-poulu sur poitrine, pour jaser, plaisirs, moments intimes et activités. 172035

GATINOIS À LA RECHERCHE DE... 44 ans, grand, 185 lb, chev blond-roux, yx bleus, souhaite rencontrer H, pour expérience sexuelle et relation à long terme. 229943

SI ÇA T'INTÉRESSE, REVIENS-MOI... Homme de Gatineau, 28 ans, 5'8", adore relations sexuelles et fellations, désire rencontrer H, pouvant recevoir en discrétion. 228718

AS-TU LE GOÛT DE PARTAGER MON BONHEUR? Bel homme de Gatineau, 61 ans, positif, authentique, aime tennis de table, sports nautiques, cherche à connaître H 55 ans et plus, pour amour et plus. 3578052

CONCU POUR ÊTRE MAIS FAIT POUR LUI! Bel homme de Maniwaki, 29 ans, 5'6", 175 lb, chev bruns, yx pers, respectueux, aime natation, volleyball, veut H 35 ans et moins, pour amour et plus. 1674381

JE VEUX UN HOMME BIEN DANS SA PEAU, Gatinois de 38 ans, 6', 175 lb, chev et yx bruns, app agréable, authentique, respectueux, aime musique, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. 3318010

TRÈS BEAU GATINOIS, 28 ans, désire H, aimant beaucoup relations sexuelles et faire fellations et pouvant recevoir en toute discrétion. 229584

AMANT DE LA NATURE, Papineauville, 59 ans, 6', 225 lb, chev rares, yx bleus, app agréable, romantique, sérieux, aime musique, randonnées, voudrait H 35-45 ans, pour amour et plus. 2636863

PRENDS LE TEMPS D'AVOIR DU FUN! Bel homme d'Almerville, 25 ans, 5'9", 200 lb, chev et yx noirs, sérieux, passionné, aime sports d'hiver, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. 3639929

OUVERT À TOUT FANTASME, 62 ans, 5'3", 155 lb, bronzé, rassé, propre, discret, respectueux, aime nudisme, films érotiques, veut contacter jeune H ou couple gai, pour intimité sans attache. 225741

POUR AMITIÉ ET RELATIONS INTIMES, engagé m 50aine, n-poulu, féminin, aime porter lingerie féminine, souhaite rencontrer H 60 ans et plus, pour petits soirs. 229610

DES BAISER, DES CAESSELS ET PLUS... Marié début 60aine, propre, sensuel, cherche à rencontrer H, propre, engagé, très discret et ayant peu ou beaucoup d'expérience au masculin. 212961

DENIS EST UN BEAU BONHOMME, marié de 44 ans, parall bi, souhaite H, marié si possible, pour relations intimes et occasionnelles. 228792

POUR DÉCOUVRIR ET VIVRE DES EXPÉRIENCES, J-F, Gatineau, 58", 190 lb, chev brun foncé, yx verts, costaud, n-complicé, à maison, peut recevoir, aime la vie, désire H 40 ans et moins, pour bons moments. 231544

FEMME CHERCHE FEMME

POUR RÉALISER MES FANTASMES... Belle femme d'Outaouais, 50aine, 5'6", 155 lb, chev et yx bruns, n-fum, douce, féminine, désire belle F, très féminine, pour première expérience intime. 226767

BRUNETTE ADORANT LES SOUPERS ROMANTIQUES, Gatineau, 43 ans, 5'2", 125 lb, chev courts, yx pers, aime resto, bons films, désire découvrir F, calme, aimable et responsable. 175455

NE JUGEZ PAS UN LIVRE SANS L'AVOIR LU, femme de Gatineau, 39 ans, 5'11", 280 lb, chev auburn, yx bleus, belle app, tendre, timide, aime sports, pêche, recherche F 35-45 ans, pour intimité et plus. 3639408

CHALEUR ET TENDRESSE... Brunette de Hull, 30 ans, 5'10", 129 lb, yx pers, top modèle, tendre, drôle, aime sports, littérature, cherche F 28 ans et moins, pour relations intimes et plus. 2200589

JEUNE MAMAN RECHERCHANT UNE AMIE! Papineauville, 34 ans, chev et yx bruns, a 2 jeunes enfants, aime sorties, souhaite rencontrer F, pour relation amicale. 228397

MARIE VEUT PASSER DES MOMENTS AGRÉABLES, 53 ans, 5', chev châtain tirant sur blanc, yx verts, n-fum, aimerait rencontrer F ou H, pour sorties, telles que ciné et resto. 196559

ON DIT QUE MARIE-PIER EST SEXY... 32 ans, 5'3", 155 lb, blonde châtain, yx bleus, fum, belle app, aime hockey, soccer, marche, vélo, désire belle F 25-37 ans, pour amitié et peut-être intimité. 212000

COUPLES

L'AMOUR À TROIS LE TENTE TERRIBLEMENT... Marié de 40 ans, belle app, reçoit ou se déplace en toute discrétion, désire rencontrer couple HF ou FF, bien dans sa peau, pour avoir du fun, jeux de rôles etc. 211297

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER!

Homme de 27 ans, cherche à rencontrer jolie demoiselle 25-30 ans, aimable et respectueuse si possible. 228063

SYLVAIN, PROFESSIONNEL OUVERT D'ESPRIT, Gatineau, 42 ans, 6'4", 240 lb, recherche F, grande et élancée de préférence, mais pas essentielle, ayant affinités, pour échanger et rencontres. 3649875

BOB, BON VIVANT, BON TRAVAILLANT! Pointe-Gatineau, 38 ans, 5'10", 150 lb, à fille (14 ans), souhaite F, pour but sérieux à long terme. 228288

POUR PARTAGER AVEC JEFF, célibataire d'Outaouais, 34 ans, 5'7", 170 lb, yx bleus, en bonne forme physique, à emploi, aimerait rencontrer F, intéressante. 230272

BAIN MOUSSEUX, CHANDELLES, BON VIN... TENTANT NON? Bel homme de 49 ans, 5'9", 192 lb, n-fum, sobre, doux, sensuel, sait ce qu'il veut, à humour, désire jolie maîtresse, pour belles soirées passionnées. 225403

RETRAITÉ VOULANT PARTAGER SON PETIT PARADIS, Mt-Laurier, 56 ans, 5'10", 175 lb, beau, en santé, aime plein air, désire rencontrer F 45-55 ans, agréable, honnête, sincère, pour profiter bonheurs de la vie. 230209

GATINOIS DÉSIANT DE TRÈS CHAUDES SOIRÉES... 31 ans, 5'7", 140 lb, chev bruns, aimerait rencontrer F, de Gatineau, mariée ou engagée, pour moments intimes. 227488

UN ROMANTIQUE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 50 ans, 5'2", 160 lb, chev et yx bruns, sincère, fidèle, respectueux, souriant, aime plaisir, camping, vélo, cinéma, rest, désire F, 5'1"-5'5". 230332

LA FRANCHISE PRIME SUR TOUT, homme de Hull, 23 ans, 6', 209 lb, chev et yx bruns, app agréable, spontané, mature, aimerait bien rencontrer F 25 ans et moins, pour amour et plus. 2578791

L'ESSENTIEL EST INVISIBLE POUR LES YEUX, femme de Gatineau, 56 ans, 5'2", 165 lb, chev roux, yx bleus, passionnée, respectueuse, aime littérature, ciné, recherche H 45-55 ans, pour amour et plus. 1488941

AFFECTUEUX EN QUÊTE DE COMPLICTION, Gatineau, 55", 140 lb, châtain, yx bruns, n-fum, belle en santé, aime danse, voyages, théâtre, désire H 58-65 ans, ayant humour, pour sorties et plus. 227327

RETRAITÉE DÉSIANT AMOUR, VOLUPTÉS, PASSION... Universitaire début 60aine, poids santé, séduisante, désire H 65 ans et plus, en santé, élégant, pour relation stable avec différences, continuité et lolies. 213720

RETRAITÉE ADORANT VOYAGER, veuve 60aine, 5'6", poids santé, n-fum, autonome, aime vélo, camping, marche en nature, ski de fond, croisières aux Caraïbes, aimerait connaître H, pour partager activités. 230356

PROFESSIONNELLE DE FIÈRE ALLURE, Gatineau, 50 ans, brune, intello, manuelle, vit à la campagne, aime produits du terroir, recherche H, de régions campagnardes, scolarisé et aimant sports de plein air. 230503

TOUT EST DANS LES GÈNES... Femme de Buckingham, 18 ans, 5'1", châtain, yx pers, positive, authentique, aime soccer, ciné, désire H 25 ans et moins, pour relations intimes et plus. 3636332

IDA EST SENSUELLE ET ROMANTIQUE, 60 ans, 5'5", 140 lb, n-fum, aime danser, soupers aux chandelles, cherche bel H, d'Outaouais, Ottawa ou région, romantique, actif, généreux et ayant humour. 228900

GATINOIS TRÈS BIEN DANS SA PEAU, célibataire de 53 ans, 5'4", n-mince, yx bleus, pas difficile, souhaite connaître H, assez costaud, n-fum, aimant à peu près tout, voyager, danser, marche et bon repos. 16378

JONATHAN, UN GRAND SPORTIF, Gatineau, 21 ans, foncé, corps athlétique, gentil, vit moment présent, travaille au gouvernement à Ottawa, aime snowboard, hockey, soccer, recherche F, pour rencontres. 230079

CURIEUX DE CONNAÎTRE L'INCONNU, m 40aine, 178, 80 kg, en santé, ouvert, présentable, à bon emploi, aime sortir, mode, désire F, présentable, ouverte, sentant bon, aimant la vie et voyages, pour sorties. 229769

LA VIE EST TROP COURTE POUR LA GASPILLER, bel homme de Gatineau, 27 ans, 5'6", 152 lb, châtain, yx pers, respectueux, sympa, aime badminton, squash, recherche F 25 ans et moins, pour amour et plus. 1287892

UN PETIT COMÉDIEN! Homme de Gatineau, 48 ans, 5'5", chev et yx bruns, app agréable, drôle, sociable, aime tennis de table, volleyball, cherche à rencontrer F 42 ans et moins, pour relation amoureuse et plus. 1410402

AVEC JESSIE, PAS DE JEU, NI DE SURPRISE, Orléans, 38 ans, 5'8", 180 lb, chev bruns, yx verts, belle app, honnête, aime s'entraîner, aimerait connaître F, ayant affinités, pour amour et amitié à long terme. 228710

UN CÉLIBATAIRE AIMANT LES INTERDITS, 34 ans, 160 lb, chev courts, yx bleus, ouvert, assez musclé, en bonne forme, aime intimité, aventures, convoite F, voulant dialoguer ou plus. 229867

CHERCHÉ-VOUS À CASSER LA ROUTINE? Homme près de Rockland, 36 ans, 5'10", 180 lb, chev bruns, yx bleus, désire jolie F 28-40 ans, discrète et sérieuse, pour plaisir, rencontres occasionnelles et intimes. 227335

IL RECHERCHE LA FEMME DE SA VIE! Gatinois de 28 ans, autonome, à emploi à temps plein en construction, recherche F, intéressée par relation à long terme. 231255

J'AIMERAI TANT TE CONNAÎTRE, homme de Gatineau, 46 ans, 5'9", 180 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, drôle, sociable, aime musique, vélo, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. 1137868

AIMER ET PARTAGER C'EST VIVRE, beau semi-retraité d'Outaouais, début 60aine, 5'9", poids santé, n-fum, jeune de coeur, intello, actif, désire F, extravertie, affectueuse et douce, pour relation stable. 229327

ROGER EST RESPECTUEUX ET COMPRÉHENSIF, Gatineau, 42 ans, 5'8", 145 lb, chev bruns courts, yx bruns, travaillant, sportif, fidèle, honnête, à emploi stable, aimerait rencontrer F. 227465

DOUX, SORRIANT ET FIDÈLE, 5'2", 160 lb, chev et yx bruns, honnête, sincère, aime musique, ciné, resto, aimerait F 35 ans, souriante, fidèle, sincère et aimant tout dans la vie, pour plaisir. 207516

«Rencontrer est si facile!»

1 900 451-8033 # 7979 Bell mobilité

- Choisissez l'option 4
- Entrez le numéro de l'annonce
- Laissez votre message!

FEMME CHERCHE HOMME

SPORTIVE BIEN ÉTABLIE ET ENTIÈREMENT LIBRE, 48 ans, très belle app, bien dans sa peau, à beau sourire, valeurs et passé réglé, aime jouer dehors, désire H, pour prendre soin l'un de l'autre et but sérieux. 230591

EN QUÊTE D'UN SÉDUISANT COMPAGNON! Ontarienne, retraitée d'enseignement, enjouée, aime voyages, lecture, nature, bateau, désire H 65 ans et plus, sobre, en forme, éduqué et aimant bonnes choses de la vie. 226172

ANNONCE DE LA SEMAINE:

AVEC ELLE, VOUS AUREZ BEAUCOUP DE PLAISIR... Jolie jeune femme de 27 ans, désire rencontrer un Homme, aimant parler, toucher, caresser, imaginer, pour des conversations chaudes et langoureuses lors de moments intimes. 231488

GATINOISE AIAMNT QUAND ÇA BOUGE, 27 ans, 5'3", 143 lb, châtain, jolie, persévérante, désire rencontrer H fin 20aine-30aine, positif, sympa, énergique, bien dans sa peau, sachant ce qu'il veut, pour but sérieux. 230638

RÊVEUSE ET EXCITANTE, 28 ans, 5'8", 135 lb, chev blonds, à l'écoute de tous désirs, cherche professionnelle 25-49 ans, sensible et simple, pour rencontres occasionnelles et plus. 230352

CHANTAL ATTEND VOS APPELS MESSIEURS! 47 ans, chev bruns courts, yx verts, souhaite rencontrer bel H 29-32 ans, de Thurso, sérieux. 175601

LES MEILLEURES CHOSES SONT CELLES QU'ON NE REGRETTE JAMAIS! Belle brune de Hull, 32 ans, 5'3", 126 lb, yx bruns, drôle, sociable, aime plein air, ciné, cherche H 25-45 ans, pour intimité et plus. 3637991

NICHOUS SE CHERCHE UN COMPLICE! 48 ans, n-fum, autonome, débrouillard, à emploi dans domaine de la santé, cherche H, honnête, sachant ce qu'il veut, aimant s'amuser, danser, tricoler, marche et golf. 207733

EN QUÊTE D'UN HOMME GÉNÉREUX, femme de 46 ans, 5'1", grassette, chev blonds, yx pers, aimerait H, pour rencontres intimes. 18871

RIEN N'EST IMPOSSIBLE, IL SUFFIT DE SIMPLIFIER! Belle femme de Gatineau, 64 ans, 5'2", 137 lb, chev et yx bruns, attentionnée, sérieuse, cherche H, pour relations intimes et plus. 1740166

PERLE RARE NON RETROUVÉE NI RÉCLAMÉE, retraitée de 60aine, n-fum, aime belles choses de la vie, camping, caravaning, théâtre, resto, aimerait rencontrer H, sobre, cultivé, honnête et n'aventureux, pour bonheur. 209414

IL N'EST JAMAIS TROP TARD, maman de Buckingham, 44 ans, à enfants et tant à partager, aime ciné, resto, bonnes conversations, rigolade, sports, désire H, pour vie de couple et but sérieux. 210090

ON SE SENT SI BIEN À DEUX, belle Gatinoise de 51 ans, 5'9", 154 lb, chev et yx bruns, gentille, passionnée, aime littérature, plein air, désire connaître H 45 ans et plus, pour amour. 2032924

PROFESSIONNELLE BIEN ÉTABLIE, 51 ans, belle, sportive, passionnée de la vie, aime s'entraîner, désire connaître bel H, n-fum, en forme, ayant affinités, pour amour et plus. 231342

TOUT VIENT À POINT À QUI SAIT ATTENDRE! Gatinoise de 44 ans, 5'2", brune, yx bleus, belle app, respectueuse, sociable, aime s'entraîner, camping, désire H 45-55 ans, pour amour et plus. 3508441

CONTINUONS NOTRE CHÊME À DEUX! Veuve de 54 ans, 5'4", quelques lb en trop, aime marche, lecture, cherche H 55 ans et plus, n-fum, aimant famille et ayant sens de l'humour, pour vie à deux. 227724

SEMI-RETRAITÉE AYANT UN BON SENS DE L'HUMOUR, Gatineau, 58 ans, 5'3", blonde, yx bleus, n-fum, bilingue, calme, aime la vie, voyager, sorties, plein air, ski de fond, patin, nature, souhaite rencontrer H. 231028

L'IMAGINATION POUR RÉALISER NOS RÊVES... Belle Gatinoise de 65 ans, 5'4", 130 lb, chev blonds, yx bleus, romantique, compréhensive, aime randonnées, littérature, recherche H, pour amour et plus. 1816784

ELLE AIME GÂTER SON AMOUREUX, aimerait rencontrer H 69-75 ans, appréciant plein air, voyages en auto et camping. 212891

POUR MÉLANIE C'EST IMPORTANT D'AVOIR DES AMIS, engagée de 29 ans, 5'3", 100 lb, chev blonds, yx bleus, aime danse, ciné, promenades, désire rencontrer H, pour relation amicale à long terme. 211366

GISÈLE ESPÈRE ENTENDRE TA VOIX, Hull, 5'3", jolie, chaleureuse, affectueuse, à belle éducation, aime danse, voyages, soupers tête-à-tête, désire H 70-75 ans, app agréable, honnête et éduqué. 212272

AFFECTUEUSE AU GRAND COEUR, de signe Bélier, souhaite connaître H 70 ans et plus, bon, aimant musique, ciné et bonne bouffe, pour belle amitié ou but sérieux et peut-être passer Fêtes ensemble. 187621

JOVIALE, CHALEUREUSE ET INTÈGRE, 72 ans, 5'5", 125 lb, en bonne forme physique, aime danse, golf, nature, sports, cherche H, sachant communiquer et ayant humour, pour amitié et rencontres occasionnelles. 229709

FANNY VEUT JUSTE AVOIR DU FUN! Gatineau, 23 ans, aimerait contacter H, pour sortir prendre un verre et apprendre à se connaître. 227927

GHISLAINE, RETRAITÉE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, Chelsea, 61 ans, 5'1", 155 lb, chev et yx bruns, honnête, aime théâtre, camping, voyages et golf, souhaite H, ayant affinités. 228917

DOUCE ET ATTENTIONNÉE EN QUÊTE D'AMOUR, 55 ans, 5'3", à quelques kg en trop, châtain, en forme, calme, aime danse, pêche, dialogue, désire H, n-fum, sobre, affectueux et ayant passé résolu, pour but sérieux. 207085

JE TE CHERCHE... Femme de Gatineau, 33 ans, 5'4", chev châtain, yx pers, belle app, positive, aime sports de détente, littérature, cherche à connaître H 35-45 ans, pour relation amoureuse. 3467658

BELLE, PASSIONNÉE ET ROMANTIQUE, 60aine, 5'5", 140 lb, aime sports, nature, vélo, voyages, souhaite découvrir H 55-65 ans, pour belles soirées. 227176

DÉLICATE, SIMPLE ET AUTONOME, 46 ans, 5'7", mince, souhaite rencontrer H, ayant bon sens de l'humour, pour sorties culturelles et randonnées pédestres. 231285

SOURIANTE BRUNETTE AIMANT LA CAMPAGNE, Gatineau, 64 ans, 5'2", 110 lb, yx bleus, fum, honnête, fidèle, sincère, aime balades en auto, danse, resto, désire H 60-69 ans, ayant mêmes goûts, pour long terme. 227105

AIMER POUR ÊTRE AIMÉE, femme de Hull, 66 ans, 6'5", 106 lb, chev châtain, yx gris, app agréable, respectueuse, sociable, aime vélo, plein air, désire H 55 ans et plus, pour intimité et plus. 3397831

SPORTIVE AIMANT LES ARTS ET LA SENSUALITÉ, jeune 50aine, 5'7", svelte, jol, enthousiaste, aime plein air, littérature, aimerait rencontrer H, jovial, pour créer complicité et volupté. 20516

NADINE, BELLE CÉLIBATAIRE AU BEAU SOURIRE! 26 ans, 5'5", grassette, chev noirs, yx verts, sans enfant, désire H 25-36 ans, pour nouvelle amitié et faire diverses activités. 227532

RIEN N'ARRIVE POUR RIEN! Femme de Gatineau, 25 ans, 5'9", 160 lb, chev auburn, yx verts, belle app, spontanée, provocante, aime sports, danse, cherche à rencontrer H 25-35 ans, pour intimité et plus. 3575383

FEMME HEUREUSE CHERCHE HOMME HEUREUX, Hull, 50 ans, 5'1", poids prop, autonome, aime musique du monde et de chambre, désire H, n-fum, aimant promenades en forêt. 212599

JEUNE RETRAITÉE DE L'ENSEIGNEMENT, début 60aine, n-fum, autonome, cultivée, aime voyages, lecture, danse, marche en nature, souhaite H, ayant intérêts similaires et affinités. 225410

PARTAGEONS LES PETITES DOUCEURS DE LA VIE, femme 50aine, libre, calme, douce, intelligente, sensible, romantique, aime resto, bon vin, complicité, communication, désire H 45-60 ans. 210988

QU'EST CETTE ROSE? Brunette de Gatineau, 60aine, 5'2", 110 lb, yx bleus, fum, souriante, fidèle, sincère, aime campagne, danse, désire H 60-69 ans, ayant mêmes goûts, pour long terme. 210706

JULIE, BELLE SPONTANÉE TRÈS DYNAMIQUE! 57", 165 lb, chev et yx bruns, active, franche, à 2 fils, vit à la campagne, aime kayak, forêt, pêche, désire bel H 30-35 ans, 5'5" et plus, actif et spontané. 211754

JOLIE, SORRIANTE ET PLEINE DE VIE! 43 ans, 5'9", 145 lb, chev et yx bruns, fum, simple, autonome, à relation et passé résolu, cherche H 40-48 ans, pour relation sérieuse basée sur bonnes valeurs. 225844

MARIE-SOLEIL DÉSIRE DES MOMENTS TRÈS INTENSES... Professionnelle de 34 ans, 5'4", 125 lb, chev châtain, yx verts, belle app, cherche H, doux et chaud, pour rencontres occasionnelles. 203951

SI TU AS DE BELLES VALEURS... Femme de Gatineau, 32 ans, mince, jol, n-fum, aimerait rencontrer H 31-39 ans, pour amour. 210991

UN BRIN D'HUMOUR! Femme de Gatineau, 53 ans, 5'6", 160 lb, chev châtain, app agréable, romantique, sympa, aime littérature, sports, souhaite H 45 ans et plus, pour amour et plus. 3459981

JULIE MÉLOMANE! Gatineau, 27 ans, 5'8", 122 lb, brunette, yx bruns, indépendante, positive, aime sports nautiques, cherche à rencontrer H 35 ans et moins, pour relations intimes et plus. 3205812

BELLE INTELLO OUVERTE D'ESPRIT! Début 60aine, grande, poids santé, enjouée, cherche à rencontrer bel H, cultivé et sensible, pour partager beaux moments de douceur et d'intimité. 211854

EN QUÊTE D'UN GENTIL COSTAUD DE BON HUMEUR, femme d'Ottawa, 57 ans, 5'4", poids prop, n-fum, sans enfant, à emploi, aime sports, arts et voyages, désire H, grand, n-fum, autonome, pour activités. 227937

FAUT-IL EMBRASER UN CRAPEUD POUR TROUVER SON PRINCE? Femme de Gatineau, 32 ans, yx bleus, belle app, enjouée, sociable, cherche à connaître H 25-35 ans, pour amour. 3634501

JOVIALE ET AFFECTUEUSE, 72 ans, 5'4", 135 lb, chev blonds, yx bruns, en bonne santé, honnête, sincère, aime ciné, resto, marche et voyages, souhaite rencontrer H 68-74 ans, ayant affinités. 228577

JE SUIS NOUVELLE ICI! Femme de Hull, 24 ans, chev noirs, yx pers, mature, authentique, aimerait bien rencontrer H 35 ans et moins, pour belle relation amoureuse et plus. 3603458

CHANGER TA VIE POUR LE MEILLEUR, femme de 5'3", porte bien son poids, chev et yx bruns, désire rencontrer H 55 ans et plus, poids santé, n-fum, app agréable, affectueux, ayant affinités, pour amitié et plus. 231444

LOUISE RECHERCHE ÂME SŒUR ET BEAUTÉ DU COEUR! 40aine, très jolie, affectueuse, romantique, aime plein air, danse, désire connaître H 35-47 ans, partageant mêmes valeurs, pour de amitié et amour. 227074

L'AMOUR, L'AMITIÉ ET LA FAMILLE! Belle Gatinoise de 23 ans, 5'5", 112 lb, châtain, yx bruns, indépendante, drôle, aime sports d'équipe et de combat, cherche H 25 ans et moins, pour intimité et plus. 1599420

GATINOISE EN TRÈS BONNE FORME PHYSIQUE, 58 ans, 5'7", poids santé, aime nage, marche et choses simples de la vie, désire rencontrer H 55 ans et plus, pour but sérieux. 230014

ELLE CHERCHE UN HOMME DE COEUR, jolie femme d'Outaouais, jeune 50aine, instruite, souhaite connaître H, instruit, bien dans sa peau, pour relation sérieuse. 227381

ISABELLE ATTEND DE TES NOUVELLES! Célibataire de 18 ans, aime bouger, avoir du fun, ciné, resto, tête-à-tête, cherche à connaître H 25 ans et moins. 3597139

ELLE AIME LA DANSE ET LA MUSIQUE, 5', 155 lb, à peu grassouillotte, à humour, aime soirées sociales, cherche H 55-65 ans, assez grand, sentant bon, ayant belles dents et touche pour danse latino. 19786

RETRAITÉE PATIENTE ET ENJOUÉE, Ottawa, 56 ans, 5'8", poids santé, n-fum, aime randonnées, marche, vélo, ciné, recherche H 50-60 ans, n-fum, sympa, sincère et positif, pour relation sérieuse à long terme. 211400

SI

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

SCAN 83,02 € US +0,92 € US	EURO 0,6483 \$CAN	S & P/TSX VENTURE 915,30 +35,55	S & P/TSX 9762,76 -93,45	DOW JONES 9325,01 +144,32	S & P 500 968,75 +14,66	NASDAQ 1720,95 +22,43	OR 716,80 \$US -20,40 \$US	PÉTROLE ND
----------------------------------	----------------------	---------------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	---------------

Pertes à la Caisse de dépôt et placement du québec

L'ADQ veut avoir les chiffres

ROLLANDE PARENT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Il est impérieux que la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, communique au grand public l'ampleur des pertes de la Caisse de dépôt et placement du Québec (CDPQ) lors de son exposé économique à l'Assemblée nationale, mardi prochain, avant le déclenchement prévu des élections au Québec, a fait valoir hier le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont.

Plantés devant le siège social de la Caisse de dépôt, le chef adéquiste et son adjoint Gilles Taillon ont insisté sur l'importance de cette divulgation pré-électorale. L'ADQ évalue que les pertes subies par la Caisse pourraient s'élever à 30 milliards\$.

«La Caisse de dépôt est une composante importante de la situation financière du Québec. Une caisse qui ne fonctionne pas a des impacts sur les régimes de retraite, la Régie des rentes du Québec et aussi sur plusieurs sociétés d'État, comme la CSST (Commission de la santé et de la sécurité du travail) et la SAAQ (Société de l'assurance automobile du Québec)», a fait valoir M. Taillon, répétant des arguments cités la veille à l'Assemblée nationale.

«Les rendements de la caisse influent directement sur la situation financière de ces sociétés et vont entraîner des hausses de tarifs pour la population», a-t-il avancé.

En guise d'exemple, M. Taillon a indiqué que, l'an dernier, la baisse de rendement de sept



La Presse Canadienne

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, exige que la ministre des Finances de la province rende public le montant des pertes encourues par la Caisse de dépôt et placement du Québec dans le papier commercial.

pour cent de la Caisse de dépôt par rapport à l'année précédente a représenté 800 millions\$ en moins pour la SAAQ, déjà en difficulté.

Les plus grandes pertes

Le chef de l'opposition officielle est convaincu que le portrait est loin d'être rose. «Si on avait le portrait actuel, on verrait les plus grandes pertes de l'histoire de la Caisse. Quand les résultats

sont moins bons, quand ils sont malheureux, ils doivent quand même être communiqués à la population», a insisté M. Dumont.

Le chef adéquiste est d'ailleurs convaincu que la ministre des Finances connaît les chiffres, d'autant qu'elle a dit, jeudi, à l'Assemblée nationale, que le chiffre de 30 milliards\$ avancé par le député péquiste François Legault n'était pas exact.

«Si elle a le chiffre exact, comment peut-elle le cacher à la population? Si les libéraux partent en campagne mercredi prochain, ils vont se promener avec les vrais chiffres de la Caisse de dépôt cachés dans leurs poches et ils ne les diront pas au peuple, aux gens. Ça n'a pas de bon sens», a dénoncé M. Dumont.

«Quand l'élection va être finie, quand la Caisse va présenter son rapport annuel, en février, ils

vont dire: 'C'est bien de valeur, mais ça allait mal au *boutte*', a prévenu M. Taillon.

Il a en outre signalé que, dans le cas où un plan d'action visant à contrer le ralentissement économique est arrêté à la fin de novembre, comme envisagé, il importera d'adopter des mesures pour faire en sorte que l'impact soit moins lourd sur les sociétés d'État. «Pour cela, il faut connaître la situation», a-t-il soutenu.

Le produit intérieur brut s'est replié en août

Le produit intérieur brut réel a diminué de 0,3 % en août au Canada, ce qui a partiellement neutralisé la hausse de 0,7 % observée en juillet. L'activité économique a ainsi poursuivi sa tendance en dents de scie observée depuis décembre 2007.

Selon Statistique Canada, les secteurs du commerce de gros, de la fabrication et de l'énergie, qui avaient le plus contribué à la croissance notée en juillet, se sont tous repliés en août. Certains services de transport, comme le transport ferroviaire et celui par camion, ont subi les contrecoups de la baisse de ces secteurs. Pour leur part, le secteur de la finance et des assurances et celui du commerce de détail sont restés inchangés.

En revanche, le secteur de l'hé-

bergement et des services de restauration, de même que le secteur public, ont progressé.

Le 400^e anniversaire de la ville de Québec a contribué largement à la croissance du secteur de l'hébergement et des services de restauration, qui a connu une hausse de 0,8 %. Les hôteliers ont fait état d'une hausse importante des taux d'occupation.

La production du secteur de l'énergie a reculé de 0,5 % en août après avoir connu une hausse de 2,7 % en juillet. Les activités d'extraction de pétrole et de gaz naturel ont diminué et l'industrie du transport du gaz naturel par gazoduc a fortement reculé.

En août, le commerce de gros a reculé de 3,1 %, ce qui a plus qu'effacé la hausse enregistrée

en juillet. La forte baisse des activités des grossistes en produits automobiles explique environ les trois quarts de ce recul. Les activités des grossistes en matériaux de construction ainsi qu'en articles personnels et ménagers se sont aussi contractées.

Le secteur de la fabrication a accusé une baisse de 1,1 % en août, laquelle a annulé la croissance enregistrée en juillet. Selon l'agence fédérale, le repli a été généralisé, 18 des 21 grands groupes ayant cédé du terrain.

Des baisses importantes ont été constatées dans les industries des produits en bois, des produits en plastique et en caoutchouc, des machines, de la fabrication de produits métalliques et du matériel de transport.

La plus forte hausse a été enregistrée dans l'industrie de la première transformation des métaux, qui a montré de la vigueur au cours des six mois précédents.

Hausse au Québec

De son côté, l'Institut de la statistique du Québec révélait cette semaine, qu'en juillet, le produit intérieur brut (PIB) réel aux prix de base du Québec a augmenté de 0,5 %.

L'Institut affirmait que cette croissance était attribuable principalement aux industries productrices de biens qui affichent une forte augmentation de 1,1 %.

Les plus fortes croissances proviennent des secteurs de l'extraction minière et de l'extraction

de pétrole et de gaz (5,1 %), de l'agriculture, la foresterie, la pêche et la chasse (2,4 %) et des services publics (2,2 %).

La hausse de juillet est la cinquième au cours des 12 derniers mois et la troisième depuis le début de l'année. Au cours des sept premiers mois de 2008, les industries productrices de biens affichent cependant un recul de 1,5 % par rapport à la période correspondante de 2007.

Pour leur part, les industries productrices de services ont enregistré une hausse de 0,2 % en juillet. Ces industries soutiennent la progression de l'économie depuis le début de l'année. Leur croissance est supérieure de 2,4 % à celle des mêmes mois de l'année dernière.

LA PRESSE CANADIENNE

Développement et diversification économique de la MRC Papineau

Le forum attire 150 intervenants



YVES SOUCY

ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

L'arrivée de l'autoroute 50, le vieillissement de la population, la diversification économique et le développement d'une vision régionale ont été au cœur des discussions, hier, dans le cadre du forum sur l'élaboration du premier plan de développement et de diversification économique de la MRC Papineau.

La participation de 150 intervenants représentant toutes les sphères d'activités a permis non seulement de valider les enjeux et les axes de développement préconisés lors des nombreuses rencontres de consultation qui ont précédé le forum, mais également de prioriser une vingtaine de projets porteurs d'avenir.

«Les gens nous ont dit comment ils veulent que leur MRC soit dans 25 ans et, surtout, quels moyens nous allons prendre, au cours des cinq prochaines années, afin qu'elle reflète bien, dans 25 ans, ce qu'ils voulaient», a déclaré Paulette Lalande, préfète de la MRC Papineau.

Pour planifier l'arrivée de l'autoroute 50, qui traversera toute



YVES SOUCY, Correspondant régional

Quelque 150 intervenants représentant toutes les sphères d'activités ont participé, hier, aux ateliers du forum sur le développement et la diversification économique de la MRC Papineau.

la MRC d'ici 2011, les intervenants soutiennent qu'il faut mettre de l'avant, avec les commerçants du sud, des initiatives visant à contrer la diminution du trafic sur la route 148. Il est également important de créer des incitatifs pour amener les usa-

gers de l'autoroute à visiter tout le territoire de la MRC.

D'autre part, compte tenu de leurs petites tailles, les 24 municipalités doivent absolument développer une vision d'ensemble notamment par des regroupements de services.

La MRC Papineau a connu l'une des plus fortes croissances démographiques au Québec entre 2001 et 2006 (7,3 %). Cependant, la moyenne d'âge de sa population est la plus élevée en Outaouais. Il est donc important de créer une table intergénération-

nelle pour connaître comment la MRC peut tirer profit des connaissances et de l'expérience de ces personnes. Il faut aussi augmenter le nombre de logements pour les aînés et maintenir les écoles ouvertes afin d'attirer de jeunes familles.

Au nombre des projets prioritaires pour diversifier les secteurs agroalimentaire et forestier, on retrouve, entre autres, le développement d'un centre de transformation et de distribution agroalimentaire, soutenir les producteurs agricoles pour des projets d'incubation et appuyer le projet de «pôle du savoir en foresterie» de l'Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue.

Au plan touristique et culturel, on préconise l'aménagement d'un sentier intermunicipal pour stimuler le tourisme quatre saisons, de même que l'élaboration de circuits touristiques thématiques. Au point de vue industriel, on veut développer un parc industriel lourd à Thurso.

Un plan d'action sera dressé au cours des prochaines semaines pour s'assurer que les priorités retenues seront respectées.

C'est en décembre que les élus de la MRC Papineau adopteront leur premier plan de développement et diversification économique.

Exxon-Mobil enregistre des profits de 14,83 milliards \$ US pour le troisième trimestre

Le prix du litre d'essence sous la barre du 1 \$

TORONTO — Les prix de l'essence qui ont tourné autour de 1,40 \$ le litre au cours de l'été se retrouvent désormais en dessous de 1 \$ le litre dans plusieurs régions du pays.

Certains détaillants de l'est de l'Ontario affichaient, hier, des prix à la pompe aussi bas que 83,4 cents le litre, selon le site internet gasbuddy.com. Les prix de l'essence ont baissé à environ 90 cents le litre dans la région de Toronto, ce qui ne s'était pas vu depuis environ 20 mois.

Certaines stations au Québec, dans l'Ouest canadien et dans les provinces maritimes ont aussi vendu le litre régulier à moins de un dollar, selon le site Internet.

Le député libéral fédéral Dan McTeague a soutenu que les prix à la pompe devraient être «significativement plus bas» et que les Canadiens payaient encore 12,5 cents de trop.

Les prix du pétrole ont baissé sous les 65 \$US le baril en Asie, hier, une chute abrupte par rapport au record de 147,27 \$US en-

registré le 11 juillet dernier.

Exxon

Jeudi, la pétrolière Exxon Mobil (NYSE: XOM) a fracassé le record du plus gros bénéfice jamais rapporté par une entreprise américaine — record dont elle était déjà détentrice —, engrangeant 14,83 milliards \$ US pour son troisième trimestre.

La société texane, plus importante pétrolière inscrite en bourse au monde, a battu ce record alors que la fin du plus récent trimestre coïncidait avec l'important plongeon du cours du baril de pétrole brut, qui a touché en juillet un sommet historique. Le cours de référence du baril affiche aujourd'hui un recul d'environ 55 % par rapport à ce sommet.

Le bénéfice net d'Exxon a bondi de près de 58 % à 2,86 \$US par action pour le trimestre de juillet à septembre. En comparaison, la pétrolière avait affiché, l'an dernier, un bénéfice de 9,41 milliards \$ US, soit 1,70 \$US par action.

L'ancien record quant aux profits d'entreprise avait été établi au trimestre précédent, lorsque Exxon Mobil avait dégagé un bénéfice de 11,68 milliards \$ US.

Le chiffre d'affaires de la pétrolière a grimpé de 35 % pour atteindre 137,7 milliards \$ US.

Les analystes tablaient en moyenne sur un bénéfice de 2,39 \$US l'action, à partir de revenus de 131,4 milliards \$ US.

Les résultats d'Exxon ont profité d'un gain de 1,62 milliard \$ US tiré de la vente de ses activités de transport de gaz naturel en Allemagne, et a inscrit une charge spéciale après impôts de 170 millions \$ US liée aux dommages punitifs pour le déversement de pétrole d'Exxon Valdez en 1989.

En excluant ces éléments non récurrents, le bénéfice du troisième se chiffre à 13,38 milliards \$ US, soit près de 15 % de plus que son record établi au deuxième trimestre.

Exxon contrôle la Pétrolière Impériale (TSX: IMO), la plus grande société pétrolière au Canada et un important exploitant de sables bitumineux, ainsi qu'un producteur de gaz naturel et propriétaire de plus de 2000 stations-services Esso à travers le pays.

La société d'Irving, au Texas, est aussi propriétaire d'Exxon Mobil Canada, une société d'exploration énergétique avec des activités dans l'Ouest canadien et au large de la côte Est.

Il s'était élevé à 11,8 millions \$ pour le trimestre correspondant de 2007. Quant au bénéfice net de l'entreprise de communication, il a été de 11,9 millions \$, soit 49 cents par action, contre un bénéfice net de 5,3 millions \$, ou 20 cents par action au même trimestre en 2007.

LA PRESSE CANADIENNE

LA PRESSE CANADIENNE

Groupe TVA fait plus de bénéfice

Confronté à un ralentissement du marché publicitaire, le Groupe TVA (TSX: TVA.B) a présenté au troisième trimestre un bénéfice d'exploitation en baisse de 8,2 %, alors que son bénéfice net s'améliorait. Le bénéfice d'exploitation consolidé s'est établi à 10,8 millions \$ au cours de ce trimestre terminé le 30 septembre.

Sudoku

			6		7	4		
9							3	
		1		3				5
2						6		
			2					1
		5			1	8	2	
4	6	3	8					
				2			6	
			9				5	

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1007

Solution du dernier sudoku

5	9	2	7	8	6	3	4	1
1	4	8	9	5	3	2	6	7
3	7	6	1	2	4	5	8	9
9	6	5	8	4	2	7	1	3
4	8	1	3	7	9	6	2	5
7	2	3	6	1	5	8	9	4
2	3	9	5	6	1	4	7	8
8	1	4	2	3	7	9	5	6
6	5	7	4	9	8	1	3	2

Par Fabien Savary 1006

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

CARRIÈRES



workopolis.com
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

La mer, des métiers d'aujourd'hui



**MARLÈNE
LEBREUX**

Collaboration spéciale

La mer évoque la nature et l'aventure...

À l'École des pêches et de l'aquaculture du Québec, l'enseignement des métiers de la mer effleure les mémoires d'un passé qui a façonné notre histoire, mais surtout il explore des emplois et des façons de faire d'aujourd'hui qui occupent toujours une place importante dans notre économie.

« Ici, c'est de l'avenir de la mer dont il est question! » C'est en ces termes que s'exprime Richard Loiselle, directeur de l'École des pêches et de l'aquaculture du Québec, quand il présente les programmes de formation professionnelle (Aquaculture, Mécanique marine, Pêche professionnelle et Poissonnerie) et collégiale (AEC en Aquaculture, Techniques d'aquaculture et



L'École des pêches et de l'aquaculture du Québec fait partie des cinq écoles nationales, affiliées à des cégeps, offrant des programmes de formation dans des spécialités prisées sur le marché du travail.

Technologie de la transformation des produits aquatiques).

Véritable carrefour de connaissances sur le monde de la mer, cette école, située à Grande-Rivière, à quelques minutes de Percé, est un campus du Cégep de la Gaspésie et des Îles.

Équipements de pointe

L'établissement dispose d'équipements de pointe destinés à faciliter les apprentissages théoriques et pratiques — dont un bateau-école de 45 pieds convenant à tous les types de pêches!

Le monde de la navigation a considérablement évolué. À preuve, le simulateur de navigation électronique où l'étudiant, plongé au milieu des cartes électroniques et du système GPS, se trouve comme aux commandes d'un vrai navire.

Du point de départ à l'arrivée au site de pêche, il est possible d'imaginer tous les types d'obs-

SUITE EN PAGE A33



**Jeux du
Québec**

45^e Finale des Jeux du Québec Gatineau 2010

La 45^e Finale des Jeux du Québec aura lieu à Gatineau du 27 juillet au 6 août 2010. Durant cette période, Gatineau recevra 4000 jeunes athlètes, 1000 délégués régionaux, des centaines d'officiels et des milliers de touristes de partout au Québec. Pour organiser cette extraordinaire célébration du sport et de la jeunesse, le Comité organisateur formera une équipe permanente d'une trentaine d'employés et devra recruter plus de 3000 bénévoles à l'approche de l'événement. Embarquez avec nous... Joignez-vous à la Grande Famille des Jeux!

OFFRE D'EMPLOI – ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Description sommaire de la fonction :

Sous l'autorité de la directrice générale, l'adjointe administrative assurera le soutien administratif et clérical de l'organisation.

Responsabilités :

- Apporte un soutien administratif et clérical à la direction générale
- Assure la gestion administrative des dossiers
- Gère et exécute les opérations relatives à la paie.
- Répond aux demandes de renseignements et gère les appels.
- Effectue les dépôts bancaires, prépare et expédie les factures
- Vérifie les factures et émet des chèques.
- Tient à jour les dossiers des fournisseurs et des commanditaires
- Tient l'inventaire des fournitures de bureau et voit à l'approvisionnement.
- Effectue au besoin toutes autres tâches compatibles avec le poste.

Prérequis :

- Formation technique en administration, comptabilité, ou expérience équivalente
- Excellente maîtrise du français écrit
- Bonne maîtrise de logiciels comptables, Excel, Word et Outlook.
- Autonomie et initiative
- Capacité à travailler sous pression
- Cinq années d'expérience dans un poste semblable

Conditions de travail :

- Emploi à temps plein, d'une durée de 2 ans
- Lieu de l'emploi : Maison du Citoyen, Gatineau
- Début de l'emploi dès que possible
- Salaire compétitif, conditions à discuter.

Pour soumettre votre candidature, veuillez acheminer votre CV ainsi qu'une lettre de motivation par courriel à l'attention de Marie-Hélène St-Onge, au gatineau2010@jeuxduquebec.com au plus tard le vendredi 7 novembre 2008. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

509606



Déjà actif dans le domaine de l'ingénierie depuis plus de 35 ans, LE GROUPE S.M. INTERNATIONAL Inc. est l'un des acteurs les plus importants du génie-conseil et des projets clés en main au Canada et dans 30 autres pays.

NOUS OFFRONS DES OPPORTUNITÉS DE CARRIÈRE

A l'international et à nos bureaux de Toronto, Montréal, Longueuil, Sherbrooke, Drummondville, Varennes, St Jean, Valleyfield, Gatineau, Granby, Trois-Rivières, Bromont.

**Directeurs de projets, Spécialistes du génie routier et autoroutier
Experts ouvrages d'art, Ingénieurs en génie civil, en mécanique et
électricité du bâtiment, structures et infrastructures, ingénierie des
sols et matériaux, géotechnique, transport et circulation, éclairage,
production et transport d'énergie.**

**Techniciens seniors structure, architecture, mécanique et électricité du
bâtiment, ouvrages d'art, infrastructures routières et urbaines,
ingénierie des sols, géotechnique, laboratoire et contrôle de matériaux,
électrotechniques, appareillages, commandes, protection et
environnement.**

Nos différentes fonctions couvrent les rôles et les spécialités de conception, surveillance et gestion de projets en ingénierie.

Ingénieurs membre de l'OIQ, Techniciens membre de l'OTPO, votre solide formation alliée à une expérience confirmée de 5 à 10 ans dans votre spécialité vous permet aujourd'hui, d'accéder à des projets d'envergure.

Deux cartes indispensables pour réussir dans votre mission :
Compétence technique et savoir-faire relationnel

Merci de nous faire parvenir votre CV à : recrutement@groupe-sm.com
ou par télécopieur au 514 982-6106 www.groupe-sm.com
Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi



SM

LE GROUPE S.M.
INTERNATIONAL INC.

509421

De la science aux solutions aux réalisations

**VOTRE ADO
A-T-IL UN
SCÉNARIO DE CARRIÈRE?**



**8000 \$
EN BOURSES ET
AUTRES PRIX À GAGNER**

Ce concours lui permettra d'explorer les possibilités offertes par la formation professionnelle et technique en réalisant un clip vidéo sur le métier de son choix.

Une réalisation de :

Septembre
éditeur

monemploi.com

TOUT
POUR
REUSSIR
.COM Québec

Encouragez-le à passer à l'action
en lui proposant de participer au concours vidéo

Tous les détails sur www.jeclip.monemploi.com

SUITE DE LA PAGE A32

tacles ou de conditions climatiques!

L'aquaculture et la transformation alimentaire

Sur le territoire québécois, l'École des pêches et de l'aquaculture du Québec se veut l'unique lieu de formation spécialisé en aquaculture. Se définissant comme la science de l'élevage du monde vivant en eau salée ou en eau douce, l'aquaculture constitue une alternative de plus en plus intéressante à la crise alimentaire qui s'aggrave au fur et à mesure que la population mondiale augmente.

La truite arc-en-ciel, l'omble de fontaine, la moule et le pétoncle géant font partie des espèces élevées dans différentes régions du Québec.

En aquaculture, les milieux de travail sont variés: fermes aquicoles, firmes de services-conseils, centres d'expositions, etc.

Plusieurs finissants poursuivent leur carrière du côté de la recherche et œuvrent au sein du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

(MAPAQ) ou encore d'un centre de transfert de technologies comme Halieutec, qui contribue au développement technologique et économique de l'industrie des pêches.

Du côté du programme Technologie de la transformation des produits aquatiques, la relève se prépare à occuper des postes comme contrôleur de qualité, inspecteur des produits marins ou technicien dans la recherche et le développement de nouveaux produits.

Le Comité sectoriel de main-d'œuvre des pêches maritimes dénombre au-delà d'une centaine d'entreprises de transformation de produits marins au Québec.

La réputation de ce programme a même eu des échos jusqu'à l'autre bout du monde! Six nouveaux étudiants provenant de la Nouvelle-Calédonie ont commencé leur formation à Grande-Rivière, en août dernier.

Un marché de l'emploi qui ne manque pas de vigueur

«Les emplois sont plus variés que l'on pourrait croire», souligne M. Loisel en citant l'exemple de ce finissant qui s'est trouvé un emploi au Biodôme de Montréal ou encore de ceux qui

travaillent à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA). C'est aussi le cas d'un programme comme Mécanique marine qui peine à trouver le nombre d'inscriptions nécessaires et qui, pourtant, permet aux étudiants d'acquérir les connaissances nécessaires à la réparation et à l'entretien de moteurs utilisés dans une panoplie d'industries.

«Il n'y a pas de problème de placement, mais plutôt de recrutement d'élèves dans nos programmes, fait remarquer M. Loisel. La demande pour nos finissants est en constante augmentation. Le fait est qu'il y a une méconnaissance de notre secteur d'activités et de ses multiples possibilités.»

Pour ceux et celles qui désirent en savoir davantage sur les métiers de la mer, le site www.epaq.qc.ca propose une intéressante navigation parmi les différents programmes de formation.

Le 5 novembre, l'École des pêches et de l'aquaculture du Québec sera présente à la rencontre cégep-secondaire qui se tiendra au Cégep de la Gaspésie et des Îles à Gaspé.

SUITE EN PAGE A35



Prenez votre avenir en main.

Co-operators est un groupe de compagnies canadiennes spécialisées en assurance IARD et de personnes ainsi qu'en services financiers. L'entreprise fait son entrée au Québec et est à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :

Agents (2 postes)

Gatineau / Aylmer

Vous souhaitez administrer votre propre entreprise et diriger une équipe? Co-operators peut vous aider à réaliser ce projet. Nous sommes à la recherche de leaders faisant preuve d'entrepreneurship, prêts à gérer leur propre agence. En tant qu'agent, vous bénéficierez d'une carrière stimulante qui vous permettra d'exceller et d'atteindre vos objectifs personnels et professionnels. Par le biais d'une gamme de produits des plus concurrentiels, vous aiderez vos clients à atteindre leurs objectifs financiers. Vous établirez ainsi des relations d'affaires durables, ce qui contribuera assurément au succès de votre agence.

Voici les qualifications que vous devez posséder :

- Permis en assurance de personnes et/ou en assurance de dommages.
- Permis de représentant en fonds communs de placement (un atout).
- Bilinguisme tant à l'oral qu'à l'écrit.
- Sens des affaires et facilité d'apprentissage.

Vous croyez posséder les qualifications et connaissances nécessaires pour l'un ou l'autre de ces postes? Faites-nous parvenir votre candidature en spécifiant le poste qui vous intéresse avant le **17 novembre 2008**.

Service des ressources humaines

Co-operators

2000, avenue McGill College, bureau 800, Montréal (Qc) H3A 3H3
ressources_humaines@cooperators.ca



Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus.

La forme masculine est utilisée dans le seul but d'alléger le texte et ce, sans discrimination.



Co-operators est le plus important assureur multiproduits appartenant à des intérêts canadiens.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit

www.workopolis.com

CYBERPRESSE.CA



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e) :

SURINTENDANT(E) DE L'ÉDUCATION

Poste régulier, non syndiqué

Faisant preuve des qualités de leadership et faisant équipe avec le directeur de l'éducation, les membres de la gestion, les membres du Conseil et les personnes à la direction des écoles, vous assumerez entre autres la supervision d'écoles, de programmes ou de services du CEPEO. Votre crédibilité et votre succès en tant que leader pédagogique sont essentiels à l'accompagnement et à la supervision de l'enseignement et contribueront à l'apprentissage et à l'amélioration du rendement des élèves. L'intégration des nouvelles technologies au sein de l'apprentissage des élèves serait un atout.

En tant que membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, vous détenez le Brevet d'agent ou d'agente de supervision. Faisant preuve d'une pensée stratégique et d'une passion d'aider les autres à atteindre le succès, vous cumulez une expérience considérable en leadership éducationnel.

À noter que la date de fermeture est le 10 novembre 2008 à 15 heures.

Veillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Georges Orfali
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

509384



OFFRE D'EMPLOI INFORMATICIEN OU INFORMATICIENNE

Le Centre d'excellence SAP est à la recherche d'un informaticien ou d'une informaticienne responsable de l'infrastructure et des systèmes d'opérations qui supportent l'application SAP desservant les Conseils scolaires de langue française de l'Ontario. Le poste est permanent et se situe à Ottawa.

FONCTIONS PRINCIPALES

- Administration et exploitation de paysage technique Windows 2000/2003/XP;
- Gestion du système de sauvegarde et du logiciel d'antivirus;
- Ajout et mises à jour de divers équipements informatiques et périphériques;
- Maintien de la documentation sur les procédures et la topologie de l'environnement technique;
- Support technique du personnel du Centre d'excellence SAP.

EXIGENCES

La personne devra posséder :

- Un diplôme d'études collégiales en informatique;
- Connaissances approfondies de Windows 2000/2003/XP et expériences pertinentes en gestion de réseau;
- Trois années d'expérience dans la mise en place, l'exploitation et le support de serveurs Windows 2000/2003;
- Des connaissances approfondies de la gestion de sauvegarde et du logiciel de sauvegarde ArcServe;
- Une maîtrise des technologies suivantes : WSUS, Active Directory, DNS/DHCP, Serveurs d'impression, gestion des accès et la sécurité de base;
- De l'expérience pertinente reliée à la gestion du logiciel d'antivirus TrendMicro;
- Des aptitudes d'analyse et de résolution de problèmes;
- De l'initiative et de l'esprit d'équipe;
- Des compétences accrues et démontrées en organisation, en gestion de systèmes et en planification;
- D'excellentes habiletés de communication en français à l'oral et à l'écrit ainsi qu'une connaissance suffisante de l'anglais.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées d'acheminer leur curriculum vitae avant le **4 novembre 2008** à l'adresse suivante : cesap@ceclf.edu.on.ca. En vertu du Règlement ontarien 521/01 et du Règlement ontarien 170/02, toute personne employée par le Centre d'excellence SAP doit fournir un relevé d'antécédents criminels avant d'entrer en fonction.

509394

Une société de construction, d'investissements et de gestion de propriétés à Gatineau est présentement à la recherche d'un(e)

COMPTABLE PRINCIPAL(E)

avec expérience, pour gérer ses comptes en vue de la fin de l'exercice financier, de la planification fiscale, de la comptabilité de trésorerie et des communications avec les agences du revenu.

Le bilinguisme et la connaissance du logiciel HOPEM sont considérés comme des atouts; 40 heures par semaine.

Le salaire sera discuté et fondé sur les années et le domaine d'expérience.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au

819 771-9057

ou par courriel à l'adresse : aaouad@katasa.ca

509484



Gestion Immobilière Versailles est un leader en matière de gestion d'immeubles dans la région de l'Outaouais.

COMMIS SÉNIOR À LA COMPTABILITÉ (POSTE PERMANENT)

Les fonctions

- Préparation de la paie des employés
- Conciliation des comptes de banque et des avances
- Préparation des budgets mensuels aux clients
- Préparation d'états financiers maison pour fins de présentation aux clients

Les exigences

- Diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en comptabilité
- Minimum de 3 années d'expérience à titre de commis comptable
- Bonnes connaissances de l'environnement Microsoft Office
- Souci du détail et capacité à travailler selon des échéanciers serrés
- Bonnes aptitudes en communication

Nous offrons une rémunération concurrentielle en fonction de l'expérience.

Si ce poste représente un défi pour vous, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 novembre 2008 à l'attention de :

Pierre Carl D'Amours
Gestion immobilière Versailles
733, boul. St-Joseph, bureau 200 Gatineau, QC J8Y 4B6
pcdamours@versailles.ca
819 777-7755, poste 102

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

509425



Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e) :

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E) D'ÉCOLE

Poste régulier, non syndiqué

À noter que la date de fermeture est le 7 novembre 2008 à 15 heures

ENSEIGNANT(E) SUPPLÉANT(E) À LONG TERME

à 20 % du temps

Palier élémentaire

Jardin et 2^e année

À noter que la date de fermeture est le 10 novembre 2008 à 15 heures

SECRÉTAIRE

Poste régulier, syndiqué

À noter que la date de fermeture est le 10 novembre 2008 à 15 heures

CONCIERGE à 50 % du temps

(2) Postes réguliers, syndiqués

À noter que la date de fermeture est le 10 novembre 2008 à 15 heures

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Poste régulier, syndiqué

À noter que la date de fermeture est le 14 novembre 2008 à 15 heures

Veillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir les numéros de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Georges Orfali
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

509893

Centre de santé et de services sociaux
de Gatineau

www.csssgatineau.qc.ca

*Une organisation centrée
sur la personne, son mieux-être
et sa communauté*

Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Gatineau est une organisation dynamique offrant une gamme complète de services de santé et sociaux à plus de 250 000 personnes à Gatineau ainsi que des services spécialisés et ultraspecialisés à la population de l'Outaouais et du nord-ouest du Québec. Avec 5 000 employés, plus de 400 médecins, plus de 700 bénévoles, 16 sites, une équipe de direction renouvelée et de nombreux projets, le CSSS de Gatineau compte parmi les plus importants centres au Québec et propose, de par sa taille, sa situation géographique et son rayonnement social, public et médiatique, un milieu de travail et des défis aussi uniques que stimulants.

La santé mentale adulte vous passionne ?

Nous avons un important besoin de

Psychologues

Clinique de santé mentale pour adultes

Postes temporaires à temps complet ou partiel d'une durée de 6 mois (avec possibilité de prolongation)

Toute disponibilité sera considérée

La Clinique de santé mentale pour adultes offre des services de 1^{re} ligne en santé mentale à la population adulte de Gatineau. L'approche qu'elle privilégie comprend différents types d'intervention qui tiennent compte de tous les aspects de la vie des personnes traitées. En poste au CLSC de Gatineau ou de Hull, vous mettrez à profit votre expérience dans le traitement des troubles mentaux modérés au sein d'une équipe multidisciplinaire. Le statut de membre de l'OPQ est requis.

Pour en savoir plus, communiquez avec M. Alain Godmaire, directeur, Direction réseau santé mentale et dépendances, au 819 561-2001, poste 1241.

Merci de faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le titre du poste convoité, à M^{me} Nathalie Tassé, Direction des ressources humaines, CSSS de Gatineau, 909, boulevard La Vérendrye Ouest, Gatineau (Québec) J8P 7H2. Télécopieur : 819 595-6041. Courriel : nathalie_tasse@csssgatineau.qc.ca

509428



Centre de santé communautaire de l'Estrie

Le Centre de santé communautaire de l'Estrie offre à la population francophone de l'Est de l'Ontario des services de soins primaires et de prévention, de promotion et d'éducation. Le CSCE est présentement à la recherche d'une personne compétente et dynamique pour combler le poste suivant :

INFIRMIER(ÈRE) PRATICIEN(NE)

Poste permanent 1.0 ETP - 35 heures par semaine à Chrysler

L'infirmier(ère) praticien(ne) est membre de l'équipe multidisciplinaire du Centre. Il (elle) offre des services de soins primaires conformément aux pratiques et normes énoncées dans la loi sur l'élargissement des soins donnés aux clients ainsi que les normes relatives au cadre élargi de l'Ordre des infirmiers et infirmières de l'Ontario.

Tâches principales :

- Accomplir des tâches cliniques (examens physiques, évaluation de triage, traitements, demandes de tests, etc.).
- Offrir des services avec rendez-vous et à domicile.
- Pratiquer de façon autonome en offrant une gamme complète de soins primaires dans le cadre de l'exercice élargi.

Exigences :

- Baccalauréat en sciences infirmières et certificat d'infirmier(ère) praticien(ne) en soins de santé primaire.
- Membre en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières de l'Ontario, classe spécialisée.
- Connaissance approfondie des méthodes d'examen physique et de traitement en vigueur pour la pratique d'infirmier(ère) praticien(ne).
- Expérience auprès des clientèles cibles et en équipe multidisciplinaire.
- Excellentes habiletés de communication dans les deux langues officielles (écrites et verbales).
- Avoir un permis de conduire valide et accès à une voiture.

Veillez faire parvenir votre demande accompagnée de votre curriculum vitae avant **16 h le vendredi 14 novembre 2008**.

Mme Lyne Martineau, Coordonnatrice des programmes
Centre de santé communautaire de l'Estrie
1, rue Nation, Chrysler (Ontario) K0A 1R0
Télécopieur: (613) 987-9908
Courriel: lmartineau@cscestrie.on.ca

506349

Manoir Marochel Manor



Nous sommes présentement à la recherche d'une personne bilingue, dynamique et responsable pour remplir le poste suivant :

Infirmière Licenciée co-ordonnatrice de soirée

Le poste est permanent à temps plein. Si vous avez les qualifications et de l'expérience en soins de longue durée, venez vous joindre à notre équipe.

Envoyez votre C.V. à DSI@manoirmarochel.ca

509526



OFFRE D'EMPLOI

Directrice générale/ Directeur général ROHSCO

Le regroupement des OSBL d'habitation et d'hébergement avec support communautaire en Outaouais (ROHSCO) est une Fédération regroupant plus de 20 organismes sans but lucratif d'habitation. Les organismes membres du ROHSCO ont en commun l'offre de logements permanents à des personnes et familles socio-économiquement défavorisées. Il offre à ses groupes membres des services d'assurance habitation ; de gestion administrative et financière ; de gestion immobilière ; de gestion sociale ; d'inspection et d'entretien d'immeuble.

Le ROHSCO est à la recherche d'une personne à la direction générale. La personne retenue aura le mandat de mettre en oeuvre les résolutions du conseil d'administration, de lui fournir des outils nécessaires à des prises de décision éclairées. Elle planifie, organise et supervise l'ensemble des activités du ROHSCO et de ses ressources humaines, matérielles et financières. Elle représente l'organisme en mettant l'accent sur sa mission et ses objectifs.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES :

- Baccalauréat dans le domaine de l'administration ou d'une discipline connexe;
- Minimum de 5 ans d'expérience dans un poste de direction;
- Maîtrise et utilise les logiciels de la suite Microsoft Office;
- Maîtrise du français oral et écrit;
- Connaissance de base de l'anglais;
- Connaissances du domaine du logement est un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Poste permanent ;
- Salaire annuel de base débutant à 46 000 \$ et majoré selon l'expérience et la formation.

POUR POSTULER

Faites parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par courriel à l'adresse suivante à info@rohSCO.com ou par télécopieur au 819 205-1223

Les CV et les lettres doivent nous parvenir avant le 7 novembre 2008 à midi.

509227



L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens recherche les services d'une ou d'un

PRÉPOSÉ À L'ENTRÉE DES DONNÉES ET À L'ARCHIVAGE

Poste permanent

EXIGENCES

- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- 6 mois d'expérience en saisie de données
- Démontrer de l'initiative
- Excellente connaissance du français (écrit et parlé)
- Bonne connaissance de la suite Microsoft et de logiciels de saisie de données
- Connaissance d'un logiciel de classement de documentation un atout

DESCRIPTION DU POSTE

La personne sera responsable de la collecte et de l'entrée des données, de l'inscription des membres sur le site web de l'AEFO, de la préparation et de la coordination des divers envois de l'Association; elle sera aussi responsable de l'archivage de la documentation et verra à maintenir à jour les classeurs et documents de l'Association.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Le salaire de base est de 33 140 \$. Les conditions de travail sont régies par la convention collective en place.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande écrite **au plus tard à midi, le 3 novembre 2008** :

Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
a/s Chantal Ross, chef de bureau
681, chemin Belfast
Ottawa (Ontario) K1G 0Z4

ou par courriel : cross@aefo.on.ca ou par télécopieur : 613 563-7718

508764



Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATRICE OU COORDONNATEUR

Service de l'organisation scolaire et des technologies de l'information et des télécommunications (Clientèle et transport scolaires)
CONCOURS C-04-08J

L'emploi de coordonnatrice ou de coordonnateur comporte l'exercice de l'ensemble des fonctions requises pour la coordination, la supervision, l'évaluation, la recherche et le développement en ce qui concerne un ou plusieurs programmes du champ d'activité des ressources informatiques.

Cet emploi comporte notamment les responsabilités suivantes :

- Participer à l'élaboration des objectifs, des programmes et du budget des ressources informatiques;
- Assister la direction du service et conseiller les autres directions de services ou d'établissements sur toute question relative à ces programmes;
- Coordonner et évaluer la mise en oeuvre de programmes spécifiques;
- Coordonner et évaluer le rendement du personnel sous son autorité.

Pour connaître les modalités et pour une description plus détaillée du poste et des exigences, visitez notre site Internet (www.csdraveurs.qc.ca) sous la rubrique « Offres d'emploi ».

La Commission scolaire des Draveurs applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Le directeur,
Denis St-Onge
Service des ressources humaines

509375

UNIVERSITÉ LEADER

UNIVERSITÉ DE LEADERS

RECTRICE OU RECTEUR

Établissement de renommée nationale et internationale, l'Université de Sherbrooke se consacre à la formation ouverte, à la promotion du savoir critique et à la quête de nouvelles connaissances par l'enseignement, la recherche, la création et l'engagement social.

Mise en candidature

Un Comité de mise en candidature a été constitué, selon les Statuts de l'Université, en vue de l'élection de la rectrice ou du recteur de l'Université de Sherbrooke.

Le Comité sollicite des candidatures tant de la communauté universitaire que de l'extérieur. Chaque candidature doit être soumise par la personne qui postule dans une lettre d'intention accompagnée d'un curriculum vitae à jour.

La personne choisie devra être connue comme une ou un universitaire chevronné, dont la crédibilité s'appuie sur une expertise reconnue en matière d'enseignement, de recherche et de gestion d'une institution d'enseignement universitaire.

Cette personne possède une vision d'avenir de l'Université basée sur la mission et les valeurs universitaires. Elle maîtrise les règles de la gouvernance universitaire et elle a fait la preuve de ses compétences au plan de la gestion, de la représentation et de la communication. Son expérience professionnelle lui a permis de démontrer son sens de la collégialité, son esprit d'équipe, sa capacité de rassembler et de stimuler toutes les catégories de personnel ainsi que sa compétence à innover et à relever de nouveaux défis.

La description complète de cet appel de candidatures est disponible sur notre site. www.USherbrooke.ca/srh

L'Université de Sherbrooke souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées.



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

509325

SUITE DE LA PAGE A33

Les Écoles nationales ouvrent leurs portes :

• 8 et 22 novembre :
École nationale du meuble et de l'ébénisterie (www.ecolenationaledumeuble.ca)

• 16 novembre et 15 février
École nationale d'aérotechnique (www.college-em.qc.ca)

• 29 novembre et 7 février
Institut maritime du Québec (www.imq.qc.ca)

Correction

Dans le texte sur l'assurance de dommages paru le 25 octobre, on pouvait lire que les compagnies d'assurances de dommages devaient pourvoir 1400 postes à chaque année.

Ces 1400 postes concernent les agents et courtiers en assurance de dommages, les experts en sinistre et les souscripteurs. Ils visent à remplacer les départs à la retraite et à combler la croissance de l'industrie.

Notez que Robert LaGarde est président de la Coalition pour la promotion des professions en assurance de dommages, et non directeur général.

Pour plus d'informations : www.prosdelassurance.ca et <http://www.prosdelassurance.ca/>

CÉGEP

DE L'OUTAOUAIS

C'EST BIEN + QU'UN CÉGEP...
UNE COMMUNAUTÉ

Le Cégep de l'Outaouais accueille, dans ses trois campus et à son centre d'études collégiales de la Vallée-de-la-Gatineau, 4 500 étudiants à qui il offre un riche éventail de 5 programmes pré-universitaires et de 22 programmes techniques. Il accueille également près de 2 000 adultes en formation continue et offre un éventail diversifié de programmes de formation crédités ou de formation sur mesure adaptée au marché évolutif du travail. Il est un leader régional en enseignement supérieur et les perspectives de développement de sa clientèle sont prometteuses.

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN ADMINISTRATION SERVICES FINANCIERS (Poste régulier à temps complet)

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN TRAVAUX PRATIQUES – GÉNIE ÉLECTRIQUE (Poste régulier à temps complet)

Vous pourrez obtenir l'information additionnelle en consultant notre site Internet

Toute personne intéressée par le poste est invitée à présenter sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae accompagné d'un texte (maximum 2 pages) expliquant son intérêt à occuper un tel poste. Une candidature qui ne respecte pas ces conditions ne sera pas considérée. Les documents demandés doivent être acheminés aux dates respectives de chacun des concours.

Direction des ressources humaines
333, boul. Cité des Jeunes
Gatineau (Québec) J8Y 6M4
Site internet : www.cegepoutaouais.qc.ca
Courriel: dirrh@cegepoutaouais.qc.ca

Seules les personnes retenues dans le cadre du processus de sélection seront contactées.

Le Cégep de l'Outaouais applique un programme d'accès à l'égalité en vertu de la loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics, et invite les femmes, les minorités ethniques, les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées à déposer leur candidature.

L'usage du genre masculin inclut le genre féminin; il n'est utilisé que pour alléger le texte.

www.cegepoutaouais.qc.ca

508753



Office municipal
d'habitation de
Gatineau

Intervenant (e) de milieu

(contrat- 1 an renouvelable)
(Concours 2008-14)

L'intervenant(e) de milieu contribue à l'amélioration de la qualité de vie des locataires. Dans une approche communautaire, la personne titulaire de ce poste a comme mandat d'aider les locataires à développer des aptitudes et habiletés qui leur permettront d'acquérir un plus grand pouvoir sur leur vie.

- Diplôme d'études collégiales dans le domaine de l'intervention sociale ou communautaire
- Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées
- Bonne connaissance des organismes communautaire du milieu
- Automobile et permis valide

Salaire : Poste syndiqué, Administration groupe 4

Plus de détails : www.omhgateau.qc.ca

Faire parvenir votre curriculum vitae avant
le 11 novembre 2008 à 16 h

Office municipal d'habitation de Gatineau
à l'attention de : CONCOURS 2008-14
227, chemin de la Savane
Gatineau Québec J8T 1R5
Télécopieur : (819) 568-7356
Courriel : grh@omhgateau.qc.ca

Seules les personnes retenues seront contactées

509427

APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions

Cherchez-vous

- Un emploi unique en son genre ?
- Des conditions de travail intéressantes et compétitives ?
- Des défis importants dans la lutte contre les incendies de forêts au Québec, au Canada et à l'étranger ?

La fonction publique du Québec est à la recherche de candidats pour des emplois de copilotes d'avion-citerne pour le Service aérien gouvernemental du ministère des Services gouvernementaux.

Profil recherché dans toutes les régions administratives du Québec :

Des pilotes possédant 2 500 à 4 500 heures de vol certifiées dont un minimum de 1 000 heures comme pilote commandant de bord d'hydravion.

Réserve N° 248R-4503001

Période d'inscription : du 3 novembre au 12 décembre 2008

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour plus d'information : www.tresor.gouv.qc.ca/egalite.

Pour en savoir davantage sur ces emplois, visitez notre site Internet ou communiquez au numéro sans frais 1 866 672-3460

Inscrivez-vous en ligne dès maintenant au :
www.recrutementquebec.gouv.qc.ca

Relevez
le défi!

Québec

509391

LeDroit

CYBERPRESSE.CA

est actuellement à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR, PAIE ET AVANTAGES SOCIAUX

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

Relevant du Directeur des finances, le titulaire planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités reliées à l'émission de la paie et à la tenue des registres appropriés.

LES FONCTIONS

- Superviser et/ou effectuer le traitement de la paie du personnel syndiqué et non-syndiqué
- Agir comme personne-ressource pour les régimes d'assurance et d'avantages sociaux de l'entreprise
- Assurer la préparation et faire le suivi des dépenses de formation en prévision de la déclaration annuelle
- Préparer les T-4 et Relevés 1
- Concilier mensuellement les comptes du grand-livre relatifs à la paie
- Préparer les différents rapports hebdomadaires, mensuels et annuels reliés à la paie
- Préparer le budget annuel des salaires
- Participer à des mandats spéciaux

LES EXIGENCES

- Diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en comptabilité
- Minimum de 3 années d'expérience en tant que coordonnateur de la paie et des avantages sociaux pour une entreprise d'environ 150 employés
- Bonne connaissance de l'environnement Microsoft Office
- Expérience du milieu syndical
- Capacité à gérer un volume important de données
- Souci du détail et capacité à travailler selon des échéanciers serrés et répétitifs
- Solides habiletés en communication

Nous offrons une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 1^{er} novembre 2008 à l'attention de :

Lynne MacMillan
Service des finances
LeDroit
47, Clarence - C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
lmacmillan@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7512

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

508478

Templehof a été fermé

BERLIN — Tempelhof, aéroport mythique depuis qu'il permit à Berlin-Ouest d'échapper au blocus soviétique de 1948-1949, a fermé définitivement jeudi soir, mais l'usage futur de ce gigantesque bâtiment reste flou alors que l'investissement tarit.

Après 85 ans de bons et loyaux services, Tempelhof, qui fut le plus grand aéroport d'Europe au début du xx^e siècle, a accueilli son dernier vol lors d'une cérémonie d'adieu, en présence du maire de la ville et de 800 invités.

Lundi soir dernier, quelque 400 personnes vêtues de noir avaient pris part à une «veillée funéraire» en mémoire de Tempelhof.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA



Offre d'emploi

Université du Québec en Outaouais



Directeur-Directrice du Service des finances

Poste cadre

Fin du concours : Le 15 novembre 2008 à 16 h 30

Visitez notre site Internet pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.

L'Université du Québec en Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

L'UQO, ça grandit uqo.ca/emplois

509415

Centre de santé et de services sociaux de Papineau

Notre équipe compte un peu plus de 900 employés et une trentaine de médecins et spécialistes. Des gestionnaires et des chefs accessibles, un contact privilégié avec la clientèle ; c'est le cadre de travail que l'on retrouve dans chacune de nos installations : un hôpital, 2 centres d'hébergement et 2 CLSC. Nous avons des installations dans le secteur Est de la Ville de Gatineau et dans le secteur semi-rural de la Petite-Nation. Découvrez le territoire et le CSSS de Papineau, un milieu de vie incomparable et une avenue professionnelle de choix...

Le CSSS de Papineau a reçu le prix AQESSS 2008 dans la catégorie **Initiatives en ressources humaines.**



OFFRE D'EMPLOI

DIRECTRICE(TEUR) DES RESSOURCES FINANCIÈRES, MATÉRIELLES ET INFORMATIONNELLES (Poste permanent à temps complet)

Sommaire des responsabilités :

Relevant de la directrice générale, s'assure de la dispensation des ressources financières, matérielles et informationnelles dans l'établissement conformément aux normes existantes. S'assure de l'élaboration et de la mise en place des contrôles internes, du processus budgétaire de l'établissement et de son suivi. Administre les activités relatives à la gestion des services techniques dans le but d'assurer aux usagers, au personnel et aux visiteurs de l'établissement les services prévus. Assume la gestion des projets reliés aux immobilisations et au développement des systèmes informatiques et d'information. Assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles pour les services sous sa juridiction selon le plan d'organisation.

Exigences du poste :

- Étude de 1^{er} cycle universitaire en sciences comptables ou dans une spécialité pertinente au poste.
- Expérience de cinq ans à un poste relié à la gestion des services financiers et des services techniques comme cadre.
- Un diplôme de 2^e cycle dans une spécialité pertinente au poste serait un atout.
- Personne dynamique, possédant de l'entregent et du leadership, la capacité de travailler en équipe, un bon sens de l'organisation et de la coordination et bonne expérience dans la gestion et de l'implantation des changements.

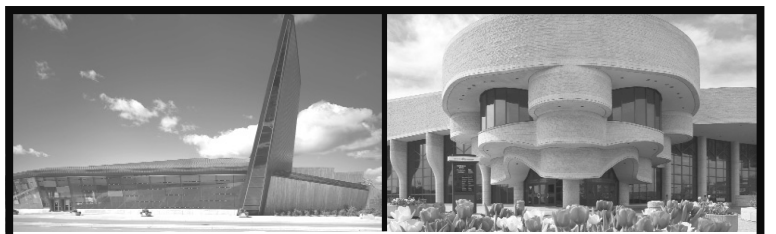
Classe salariale : Selon les normes salariales du MSSS en vigueur, classe 18.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de service au plus tard le 21 novembre 2008 avant 15 heures à l'adresse suivante :

Denise Lalande
Technicienne en administration à la direction générale
Centre de santé et des services sociaux de Papineau
578, rue MacLaren Est
Gatineau (Québec)
J8L 2W1
Télécopieur : 819-986-5671
Téléphone : 819-986-3359

Seules les candidatures retenues, recevront une réponse.

509286



PLANIFICATEUR (TRICE)S DE PROGRAMMES

Pour obtenir plus de renseignements sur ces postes permanents temps plein et temps partiel, veuillez visiter notre site Web au www.civilisations.ca/emplois sous « Opportunités actuelles ».

Veuillez postuler en ligne avant le **14 novembre 2008 à 16h.**

Nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus.
La SMCC souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE
CANADIAN WAR MUSEUM

Canada

509412

Centre de la Petite Enfance



les feux follets

Deux postes de disponibles

Poste permanent, personnel éducateur qualifié
(37,5 heures/semaine) / 5 jours semaine
Clientèle ciblée 3 et 4 ans

NATURE ET FONCTIONS :

Le titulaire du poste assume toutes les fonctions de soins élémentaires de base, d'éducation, et ce par des programmes d'activités conformes à la philosophie et à la politique du Ministère de la Famille. Le ou la candidate doit être en mesure de rédiger, planifier, organiser et animer une variété d'activités éducatives, récréatives et de socialisation tenant compte des besoins des enfants, et des objectifs poursuivis par les orientations pédagogiques du CPE et du Ministère.

QUALIFICATIONS :

Détenir un diplôme reconnu par le Ministère de la famille en service de garde plus trois années d'expérience dans un milieu de garde régi.

APTITUDES :

Les personnes recherchées devront posséder une très bonne connaissance de la garde chez les enfants de 18 mois à 5 ans, une facilité à travailler en équipe. Très bonne connaissance du français parlé et écrit, et la connaissance de l'anglais un atout.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION : Fin novembre 2008

SALAIRE : Selon les échelles du Ministère de la famille

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae avant le 14 novembre 2008 à l'attention de Madame Lyne Nault, soit par courriel au l.nault@cpelesfeuxfollets.ca ou par la poste à l'adresse suivante :

Poste de cuisinier / cuisinière Remplacement période 6 à 8 mois

- Poste à temps plein (37.5 hres/ semaine)
- Disponibilité immédiate
- Salaire selon les échelles du Ministère de la Famille et des Aînés

TÂCHES ET RESPONSABILITÉS :

• Sous l'autorité de la personne responsable de la gestion du Centre de la petite enfance, le cuisinier /cuisinière assure les services de l'alimentation de l'installation dans un contexte éducatif et ce en conformité avec la philosophie et les politiques du centre.

• Capacité d'adaptation et de travail d'équipe

• Planifier et coordonner la préparation des menus, des repas pour tenir compte des allergies, des contraintes alimentaires ou des diètes particulières des enfants.

• Planifier les achats en fonction du menu et du budget alloué.

• Nettoyer et entretenir la vaisselle, les ustensiles, les équipements et les lieux de travail

FORMATION : Diplôme d'études professionnelles (DEP) en cuisine d'établissement.

EXPÉRIENCE DE TRAVAIL : Toute expérience pertinente acquise dans des fonctions similaires

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae avant le 7 novembre 2008 soit par télécopieur ou par courriel à l'attention de Madame Lyne Nault au 819 561-5395 (télécopieur), l.nault@cpelesfeuxfollets.ca

CPE Les Feux Follets
Att : Madame Lyne Nault
175 A chemin de La Savane
Gatineau, Québec
J8T 1R2

Veuillez noter que **seules les candidatures retenues** seront contactées. Nous remercions tous ceux et celles qui auront soumis leur candidature.

509390

BABILLARD EMPLOI

L'éditeur de logiciels
Avanquest à Montréal

L'éditeur français de logiciels Avanquest Software annonce l'ouverture d'une filiale canadienne à Montréal, ce qui devrait créer une centaine de postes d'ingénieurs au cours des trois prochaines années. Le nouveau centre de recherche et développement s'ajoutera aux installations d'Avanquest, situées en France, aux États-Unis et en Chine. Dans un communiqué, Avanquest présente le Canada comme un « véritable vivier de jeunes informaticiens à la pointe des technologies de nouvelle génération », notamment dans les domaines du multimédia et d'Internet. La filiale montréalaise prendra en charge une partie des projets qui constitueront « la pierre angulaire de la stratégie 2008-2009 du groupe », a indiqué le président-directeur général et cofondateur d'Avanquest, Bruno Vanryb. Les employés montréalais travailleront à mettre au point des composants logiciels dans les domaines de la mobilité, des utilitaires et de la sécurité, à créer des sites et des contenus internet pour soutenir et accroître les ventes en ligne, de même qu'au développement d'un projet internet destiné à renforcer la relation d'Avanquest avec les utilisateurs de ses

logiciels. La filiale montréalaise envisage d'embaucher 15 ingénieurs d'ici la fin de l'année. Elle vise un total de 50 employés d'ici la fin 2009 et de 100 à la fin de sa troisième année d'existence. WWW.LESAFFAIRES.COM

Pratt & Whitney :
360 millions en R & D

Le fabricant de moteurs d'avion Pratt & Whitney Canada investira plus de 360 millions \$ en recherche et développement à Longueuil, en Montérégie, au cours des trois prochaines années. Cette annonce est faite à la suite de la décision du gouvernement du Québec d'accorder à l'entreprise une aide remboursable pour la recherche et le développement. La filiale de la firme américaine United Technologies recevra ainsi de Québec 125 millions \$ au cours de la même période. L'investissement est remboursable en redevances sur les ventes. La somme servira à améliorer la technologie permettant de construire des moteurs qui dépasseront les normes environnementales les plus exigeantes au monde, tout en offrant des performances, une durabilité et des économies de fonctionnement importantes. L'entreprise emploie quelque 1500 ingénieurs-chercheurs dans ses centres de recherche de Longueuil et de Mississauga, en Ontario. Avec ses partenaires universitaires, le motoriste travaille à

plus de 300 projets de recherche, de concert avec 140 professeurs et chercheurs, afin de développer de nouvelles technologies moteur pour la prochaine génération d'appareils écologiques et économiques en carburant. WWW.LESAFFAIRES.COM

Le centre d'appels
Durham voit grand

Le nouveau propriétaire du centre d'appels Durham, à Trois-Rivières, voit grand. L'entreprise américaine IQT a l'intention de doubler les effectifs d'ici les six prochains mois en embauchant quelque 350 personnes. IQT possède déjà 25 centres d'appels dans le monde et souhaite accroître son expertise au Québec. Lors d'un point de presse tenu jeudi, les dirigeants de l'entreprise ont vanté la qualité de la main-d'œuvre aux installations de Trois-Rivières, en précisant que ce facteur avait influencé la décision d'acquiescer à l'entreprise. Le centre d'appels trifluvien, qui appartenait jusqu'à tout récemment à une université ontarienne, ne compte que Bell Canada comme client à l'heure actuelle. Le nouveau propriétaire a indiqué qu'il souhaitait aller chercher de nouveaux clients, mais a refusé de dévoiler le nom des entreprises avec qui il négocie. WWW.RADIO-CANADA.CA

SUITE EN PAGE A39

Carrières ET PROFESSIONS

www.workopolis.com

LeDroit

CYBERPRESSE.CA



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

Sise au cœur de la capitale du Canada, l'Université d'Ottawa est l'une des principales universités à vocation de recherche du pays. Ses 36 000 étudiants, ses professeurs remarquables et son personnel dévoué vivent, travaillent et étudient en français et en anglais dans un milieu des plus cosmopolites. C'est avec fierté que nous nous affichons comme « l'Université canadienne ».

Vice-rectrice ou vice-recteur
aux études

L'Université d'Ottawa sollicite des candidatures au poste de vice-rectrice ou de vice-recteur aux études.

Établissement universitaire bilingue le plus important en Amérique du Nord et chef de file canadien en recherche, l'Université d'Ottawa occupe un créneau stratégique qui la positionne pour devenir un des lieux par excellence de l'enseignement supérieur au 21^e siècle.

La vice-rectrice ou le vice-recteur aux études est le premier cadre supérieur après la rectrice ou le recteur et, à ce titre, remplace cette personne en son absence ou lorsque le rectorat est vacant. Ce membre de la haute direction chapeaute les dix facultés de l'Université et leurs écoles, départements et programmes, ainsi que le réseau des bibliothèques. Outre ce rôle de gestion universitaire, son portefeuille comprend un certain nombre d'unités et de services scolaires voués au succès de l'expérience étudiante ou à l'enrichissement de la vie professorale. Le vice-rectorat aux études dirige également tous les secteurs ayant un rôle stratégique dans la mission francophone particulière de l'Université.

Pour postuler, vous devez posséder une excellente maîtrise du français et de l'anglais, d'éminents antécédents universitaires, de fortes qualités de leadership, une importante expérience en administration, une compréhension approfondie des enjeux liés à l'enseignement postsecondaire, une habileté éprouvée à communiquer efficacement et à collaborer sur le plan stratégique avec une vaste gamme d'intervenants, une grande finesse dans les relations interpersonnelles et une solide feuille de route dans la motivation et la direction d'une équipe de professionnels. Pour en savoir plus sur ce poste, consultez notre site Web au www.rh.uOttawa.ca.

Veillez soumettre votre candidature d'ici le **31 décembre 2008** à

Allan Rock, recteur et vice-chancelier
Université d'Ottawa
550, rue Cumberland, bureau 212
Ottawa (Ontario) K1N 6N5
Courriel : president@uOttawa.ca

www.uOttawa.ca

Conformément aux exigences d'Immigration Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler; la priorité sera toutefois accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université d'Ottawa souscrit en outre à l'équité d'emploi et encourage donc fortement les femmes, les Autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à poser leur candidature.



509291

L'Association canadienne pour la formation en travail social
est à la recherche d'un(e)

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Poste de 28 heures / semaine

L'Association est un organisme à but non lucratif et travaille étroitement avec les écoles de travail social canadiennes, afin d'assurer la qualité de la formation au niveau du Baccalauréat, de la Maîtrise et du Doctorat.

Tâches : accueil et orientation des demandes; dactylographie, photocopie, envoi et reçoit le courrier; offre le soutien informatique aux responsables de la Revue et pour la préparation de la conférence annuelle; met le site web à jour, etc.

Qualifications : diplôme d'études secondaires avec spécialisation dans la tenue de livres, connaissance avancée de Microsoft Office; excellente habileté de communication en Français et en Anglais (écrit et oral).

Salaire : négociable, comparable à la fonction publique.

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

poste de 28 heures par semaine et pas moins de 21 heures.

Tâches : superviser le personnel professionnel et administratif; assumer le leadership pour le conseil d'administration afin que l'Association remplisse sa mission; avoir une vue d'ensemble du budget et s'assurer que le travail administratif soit fait, tel que facturer les écoles et les membres individuels sur une base annuelle; coordonner et superviser la planification de la conférence annuelle; préparer les réunions du conseil d'administration et le tenir informé; s'impliquer dans les appels de conférence du C.A.; assurer la liaison avec la coordonnatrice de l'agrément, lui donner du support au niveau du processus de l'agrément et par rapport aux comités; travailler en collaboration avec les autres partenaires de la formation en travail social tant au niveau national qu'international.

Qualifications : Une Maîtrise en travail social est exigée avec de l'expérience pertinente de gestion dans le domaine des services sociaux; habiletés en informatique au niveau de la suite Microsoft Office (Windows, Excel, Outlook, Power Point, Internet); il ou elle doit être bilingue et compétent(e) en Anglais et en Français; à l'aise à travailler de façon autonome et posséder des habiletés organisationnelles.

Salaire : négociable, comparable à ceux de la fonction publique.

Prière de faire parvenir votre lettre de présentation et votre curriculum vitae avant le **17 novembre 2008** à :

Benoît van Caloen, Ph.D., t.s.
Faculté des sciences et des lettres
Département de service social
Université de Sherbrooke
2500, boul. Université,
Sherbrooke, Qc J1K 2R1

benoit.van.caloen@usherbrooke.ca www.cassw-access.ca

509389

Office municipal
d'habitation de
GatineauAgent(e) de bureau intermédiaire
(Concours 2008-15)

L'employé apporte un support au service de sélection de l'Office en accomplissant divers travaux de bureau. Il travaille au processus de sélection de l'entrée de la demande à la location du logement.

- Posséder un diplôme d'études collégiales en travail social ou une formation équivalente
- Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées
- Bonne connaissance des logiciels de traitement de texte et de chiffrier électronique
- Sens social

Salaire : Poste syndiqué, Administration groupe 4

Plus de détails : www.omhgateau.qc.ca

Faire parvenir votre curriculum vitae avant
le **11 novembre 2008** à 16 h

Office municipal d'habitation de Gatineau
à l'attention de : CONCOURS 2008-15
227, chemin de la Savane
Gatineau Québec J8T 1R5
Télécopieur : (819) 568-7356
Courriel : grh@omhgateau.qc.ca

Seules les personnes retenues seront contactées

509429

SUITE DE LA PAGE A38

Les entreprises de Chaudière-Appalaches en quête de personnel

La région de Chaudière-Appalaches se dirige vers une importante pénurie de main-d'œuvre. C'est le constat qu'ont fait Emploi Québec et la Conférence régionale des élus à la lumière d'une enquête sur les besoins de main-d'œuvre. Environ 60 % des entreprises ont des difficultés de recrutement. Certaines doivent même être très prudentes quand elles soumissionnent des contrats, de peur qu'elles ne puissent livrer le produit dans les délais prescrits, faute de main-d'œuvre. De plus, d'ici trois ans, 35 000 emplois devront être comblés. WWW.RADIO-CANADA.CA

Agrandissement du magasin Latulippe

Le magasin Latulippe de Québec subira d'importants travaux d'agrandissement. Le magasin doublera de superficie et deviendra le plus important détaillant de plein air pour tout l'Est du Québec. Ces travaux se dérouleront au cours des prochains mois. Le magasin verra donc son secteur de vente à la clientèle passer de 20 000 à 40 000 pieds carrés et l'étendue du commerce au total bondir de 30 000 à plus de 60 000 pieds carrés. Les travaux nécessiteront un investissement de trois millions de dollars. L'un des objectifs de Latulippe était d'agrandir physiquement le commerce tout en demeurant rue Saint-Vallier, au centre-ville de Québec.

LE SOLEIL

Contrat d'un million pour Lyrtech

Lyrtech, entreprise spécialisée dans les technologies de traitement de signaux numériques, a obtenu un contrat d'une valeur d'environ un million de dollars pour Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) à Valcartier, près de Québec. En vertu de ce contrat, Lyrtech, dont le siège est situé à Québec, développera un système de surveillance de grandes surfaces en mesure de détecter et de localiser des appareils optiques qui pourraient mettre en danger les soldats canadiens déployés à l'étranger. Louis Bélanger, président et chef de la direction de Lyrtech, a affirmé qu'«il s'agit, pour Lyrtech, d'un contrat majeur de recherche et développement qui s'inscrit dans la lignée des récents contrats réalisés par Lyrtech en électro-optique et en vision». M. Bélanger a ajouté que «les travaux réalisés dans le cadre de ce contrat feront appel à l'expertise de Lyrtech en électronique, en logiciel et en vision numérique, ainsi qu'à son expertise en systèmes électro-optiques».

WWW.LESAFFAIRES.COM

Le Babillard est un service de Septembre éditeur qui diffuse des informations sur le marché du travail dans son site www.monemploi.com.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit

www.workopolis.com

CYBERPRESSE.CA

Calvin Klein Underwear – Calvin Klein Jeans

CKU s'est transformé en une des marques le plus renommée internationale et des plus innovatrices de sous-vêtements pour femmes et hommes. CKJ est une marque authentique et reconnue pour sa qualité, ses détails, ses tissus, et campagnes publicitaires innovatrices.

Nous embauchons pour notre nouveau magasin à Gatineau (Boul. de la Gappe)

Gérant(e) – Vous serez responsable de réaliser les objectifs de ventes établis; ventes au détail; embauche, formation et gestion de tous les associés de votre magasin; marchandisage visuel; gestion des besoins d'inventaire; et assurer que les normes de service à la clientèle soient réalisées et maintenues.

Si vous voulez travailler dans un environnement dynamique, de bon esprit d'équipe et qui encourage la croissance personnelle, faites parvenir votre CV par téléc. : 514 457-5196 ou courriel: HRCanada@warnaco.com

509418



UNIVERSITÉ DE MONCTON

Campus de Moncton

LE CAMPUS DE MONCTON SOLLICITE DES CANDIDATURES AUX POSTES SUIVANTS DE :

PROFESSEURES OU PROFESSEURS

UN POSTE TEMPORAIRE DE CINQ MOIS EN MARKETING

Entrée en fonction : 1^{er} décembre 2008

Fermeture du concours : 14 novembre 2008

UN POSTE TEMPORAIRE DE CINQ MOIS EN SOCIOLOGIE

Entrée en fonction : 1^{er} décembre 2008

Fermeture du concours : 7 novembre 2008

Pour une description détaillée de ces postes et pour postuler, veuillez consulter la section « Postes à pourvoir – Campus de Moncton » sous la rubrique « L'UdeM en bref » de notre site Web au www.umoncton.ca.

L'Université de Moncton souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

www.umoncton.ca/resshum

509393

OFFRES D'EMPLOI

Lemire + Morin + Tremblay inc, cabinet de comptables agréés en pleine croissance et offrant un éventail de services de certification, d'expertise comptable, de fiscalité et conseils de gestion, est à la recherche de candidats(es) intéressés(es) à se joindre à son équipe pour combler les postes suivants :

Comptable – Vérificateur(trice)

Le candidat(e) sera responsable de différents mandats de certification, de la supervision et de l'encadrement des stagiaires, de s'assurer du respect et de l'application uniforme des normes professionnelles.

Le candidat(e) intéressé(e) devra rencontrer les exigences suivantes :

- Minimum de deux (2) années d'expérience en cabinet ;
- Habileté en communication orale et écrite ;
- Autonome, dynamique, créatif, rigoureux et soucieux d'offrir un service de haute qualité à la clientèle ;
- Esprit d'analyse et de synthèse ;
- Grande attention aux détails, axé sur les résultats et l'esprit d'initiative ;
- Facilité à travailler en équipe ;
- Bilinguisme.

Assistant(e) – administratif(ve)

Le candidat(e) effectuera différentes tâches de secrétariat tout en appuyant administrativement la direction. De plus, le ou la titulaire doit assurer un service à la clientèle à l'accueil des clients et des appels téléphoniques.

Le candidat(e) intéressé(e) devra rencontrer les exigences suivantes :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en technique de bureau ou un diplôme d'études professionnelles (DEP) en secrétariat ou une attestation d'études collégiales (AEC) en bureautique ;
- Posséder un minimum de 2 ans d'expérience en secrétariat ;
- Connaissance de la suite Microsoft Office ;
- Posséder des connaissances en comptabilité ;
- Posséder une excellente maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit ;
- Autonome, dynamique, créatif, rigoureux et soucieux d'offrir un service de haute qualité à la clientèle ;
- Grande attention aux détails, axé sur les résultats et l'esprit d'initiative ;
- Facilité à travailler en équipe.

Postes permanents offrant un salaire et des avantages sociaux concurrentiels ainsi que de grandes possibilités d'avancement.

Les candidats(es) intéressés(es) sont priés de soumettre leur candidature au plus tard le 10 novembre 2008, en transmettant leur curriculum vitae à l'attention de Martine Bertrand par courriel à l'adresse suivante : Courriel : martine.b@lmtca.ca

Il est à noter que seulement les candidats(es) retenus(es) seront contactés(es).



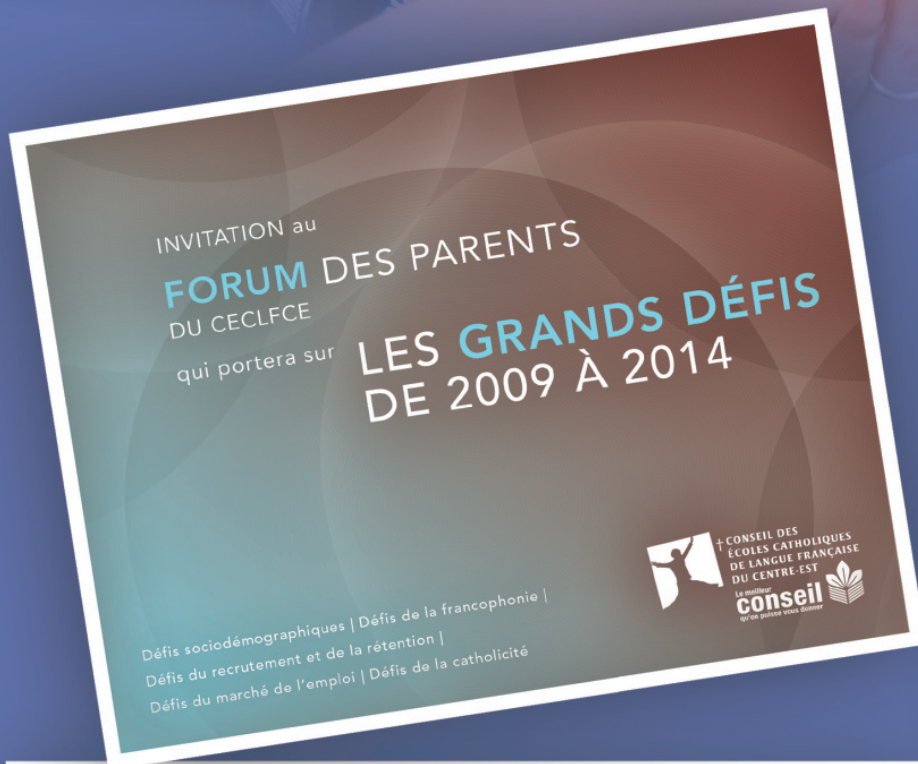
Lemire + Morin
Tremblay inc.

Comptables Agréés ■ Chartered Accountants

765, boul. St-Joseph, bureau 200, Gatineau, Québec, J8Y 4B7 . (819) 775-3306 . www.lmtca.ca

509250

NOUVELLES DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST



UNE INVITATION AUX PARENTS À NE PAS MANQUER!

Vous êtes cordialement invités à participer au Forum des parents du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE). Cette consultation portera sur les grands défis de 2009 à 2014 tels la démographie, la francophonie, le recrutement et la rétention, le marché de l'emploi ainsi que la catholicité.

Trois consultations auront lieu dans différents endroits sur le territoire du CECLFCE les jeudis 6, 20 et 27 novembre.

Pour plus d'information et pour vous inscrire, consultez le www.ecolecatholique.ca ou composez-le au 613-746-3837.

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS | 613.744.2555

LA CONSTRUCTION DE LA NOUVELLE ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE CATHOLIQUE MONTFORT BIEN ENTAMÉE!

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est est fier que la communauté scolaire de Montfort bénéficiera d'une nouvelle école élémentaire à vocation environnementale. Une cérémonie de levée de terre marquait la première étape des travaux du projet de construction le 21 octobre dernier.

Il s'agit de la reconstruction de l'école actuelle située au 341, rue Sladen à Ottawa qui compte présentement 373 élèves de la maternelle à la 6^e année et a besoin de plusieurs réparations pour que le bâtiment rencontre les normes. Puisque le coût des réparations de l'école existante aurait été plus élevé que de bâtir une nouvelle école, le Conseil a reçu 9.6 millions de dollars du ministère de l'Éducation de l'Ontario pour la construction d'une nouvelle école.

La nouvelle école élémentaire catholique Montfort pourra accueillir 584 élèves de la maternelle à la 6^e année. L'établissement sera composé d'une garderie préscolaire, de six classes pour la maternelle et le jardin de 17 classes pour les élèves de la 1^{re} à la 6^e année, de deux classes pour l'enfance en difficulté, d'un gymnase, de deux salles spécialisées, d'une bibliothèque et d'un laboratoire informatique.

Rappelons que l'ouverture de la nouvelle École élémentaire catholique Montfort est prévue pour l'automne 2009.



www.ecolecatholique.ca